Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
MAR 5 1975
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

ý kiến

CHIẾN LUẬN

Năm Thứ 12 — Số 3.271 — Thứ Sáu 3-1-75 (21 Tháng 11 Giáp Dần) | 10 trang 70 đồng

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T.: 23.244—97.743
CÔ THƯ KÝ TOÀ SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

Ngầm tôm

Câu chuyện chánh phủ trưởng tự Cựu chiến binh tỉnh Bình Định biểu diễn dài ngày, vừa bị phát giác, bị cách chức rồi bị ông Tổng trưởng Cựu chiến binh truy tố ra Tòa, — câu chuyện đó đã được nói lên về phương diện luật pháp, đề nêu lên một vấn đề quả thông thường ở Việt Nam: Tòa Án muốn kết án cũng được, — nhưng Tòa cũng có thể cho miễn tố vì không có điều luật nào dự trù tội trạng, hoặc là Tòa có thể cải tội danh rồi cho lãnh một án rất nhẹ.

Nhưng câu chuyện còn một khía cạnh khác, xét ra là quan trọng hơn việc phát giác và truy tố sải người, — vì không cần phát giác và truy tố mà làm cách nào cho cũng việc chạy vo vo, mới thật là làm ích cho dân (dân ở đây là thứ đặc biệt, là những cô nhi, quả phụ và tổ phụ từ sinh nhà là những người chịu hi sinh lớn cho đất nước). Nói cách khác là có nhiều kẻ làm tiền bằng cách «ngầm tôm», thì bây giờ vẫn để chính là làm cách nào để không còn sự ngầm tôm nữa.

Có những chuyện ngầm tôm hết sức là lí lý. Chuyện ngầm tôm không phải, tự cá nhân mà ra, mà là do một tổ chức, hoặc là Tòa có thể cải tội danh, là gửi làm quận, làm địa chỉ, nhờ người ngầm hộ...

Lại có cái lối ngầm tôm làm sai một chi tiết. Một cơ quan cấp giấy, gửi về trung Ương, để Trung Ương lập giấy cho một tổ phụ hinh sĩ nhưng đã cố tình quên ghi quận số của từ sĩ. Giấy tờ cứ thế mà lòng dòng kéo dài. Nhưng sự kéo dài sẽ chấm dứt ngay nếu những đương sự biết điều với viên chức.

Đọc báo, hoặc ghi nhận những việc thật ở ngoài đời, có những người phạm tội thật nặng, những phụ Án Quân sự đăng đường xử rất sớm. Nhưng cũng có những người phạm tội thật nhẹ nhưng đường như những người đó cứ bị quên đều đều và cứ nằm trong quan tài. Đó cũng là một cách ngầm tôm chăng? Hay chỉ là tại việc quá nhiều, trong khi nhân viên các Tòa quá ít?

Một chuyện khá tức cười, tức cười ở chỗ chính cơ quan nhà nước phải đi đưa bạc để cho việc được chạy. Nguyên Nha Ngự Nghiệm thấy có mấy lão cả đương xay ở chân núi Bửu Long có triển vọng làm tự ý viện trợ tài chánh để làm thí điểm và khuyến khích nuôi cá trê—dưới thể thức cho cá giống (trị giá 500.000đ).

Thủ tục buộc phải tổ chức đấu thầu. Người được xem trợ do đó phải đi nài nỉ 4 nhà thầu, và chịu cho mỗi người 100/o và một mần đấu thầu đã điền ra xóm tự (nhưng trong thật tế, chẳng có ma nào tranh thầu). Hồ sơ lập xong, được đưa lên một nơi kiểm soát không còn thuộc Nha và Bộ sở quan. Nhưng rồi hồ sơ cứ bị ngăn lại nơi đó, ngâm đều đều. Gần hết tài khóa rồi, mà viên chức phụ trách cứ ngâm. Chủ hồ cả chẳng cần thúc, là vì được yên trợ này không cùng chẳng thành vấn đề. Nhưng vì chương trình Nha Ngự Nghiệp đã xúc tiến và phải có việc làm cho rõ ràng, — cho nên mới có một mần tuyệt cú mèo, là có một số tiền 100/o được đưa ra. Gói tiền 500.000đ được đưa đến bản giấy của viên chức ngâm tôm. Viên chức nay kéo bạc tử, liệng phóc tập hồ sơ ra, thế là các việc chạy phơm phơm...

Thành toán cái nạn ngầm tôm là đã thành toán được một phần cái hạn thâm nhũng. Muốn thành toán nó, trước hết cần nhận xét các hình thức và mánh lới ngầm tôm. Rồi phải có những huấn thị cố rẹt, những sự trừng phạt hành chánh và có được dự trù rõ. Tại mỗi bộ, ở Trung Ương (dành phải coi rằng Trung Ương có thể cứ người đăng noang), thành lập những Ủy Ban để theo dõi sự di chuyển của các hồ sơ, kết quả của từng việc, để phát giác cấp thời những mưu tính ngầm tôm và chặn đứng ngay những mưu toan ngầm tôm làm bậy...

CHÍNH-LUẬN

NGOÀI CĂN CỨ BÀ RÁ, ĐỒN AN LƯƠNG VÀ TRẠI ĐỊA PHƯƠNG QUÂN BỊ CHIẾM

Đến lượt thị xã Phước Long bị pháo ác liệt

SAIGON, 2-1 — Căn cứ Bà Rá, đồn An Lương và 1 trại Địa Phương Quân cách trung tâm tỉnh lỵ Phước Long từ 700 đến 14.000 thước đã thất thủ trong ngày hôm qua, một ngày sau khi mất quận lỵ Phước Bình và chính trung tâm tỉnh lỵ Phước Long cũng bị pháo kích ác liệt, những 500 trái đạn.

Trong buổi bọn bảo thường lệ sáng nay, FNVQuân xuất nhập Tỉnh lỵ Phước Long cũng vẫn vắng nhiều. Tuy nhiên BTTM luôn luôn có gắng để làm tình hình tại đây trở nên bình ổn.

Báo tin chính thức sáng nay cho hay lúc 7g00 sáng hôm qua, Cộng quân tấn công đồn An Lương do 1 trung đội NQ trú đóng tại Sơn TB thuộc Phước Bình. Lúc 7g00, Cộng quân pháo kích và tấn công căn cứ ĐPQ tại nói Bà Rá Xã Nam Bình tại Phước Bình. Vì áp lực mạnh của địch, các đơn vị trú phòng tại đây đã được di tản. Riêng tại căn cứ nói Bà Rá, hồi lực phi pháo của ta đã được sử dụng để phá nát các cứ sở cũng như tiêu diệt lực lượng địch tại đây.

Lúc 11g00 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 300 quả đạn đã loại 31, Cộng quân chết số gần 100 o/o cầu vồng 3 Xã Phú Mỹ Tây tại 60km TE Nha Bè lao một Trường Sơ và 3 NDTV bị thương.

Theo báo tin của DL thì hồi 14 giờ đến 31-12, VC đã đặt chất nổ phá sự cầu sắt tại Sp 3 xã Phú Mỹ Tây Nhà Bè. Kết quả cầu bị thiệt hại BaRa 4 cây số Nam ấnh.

Tại Gia Định, hồi 23 giờ ngày 31, Cộng quân đã nổ gần sập 100 o/o cầu sắt ở ấp 3 Xã Phú Mỹ Tây tại 60km TE Nha Bè lao một Trường Sơ và 3 NDTV bị thương.

Lúc 15g00, Cộng quân tấn công và trận ngày 1 trại ĐPQ tại 700 thước TN tỉnh lỵ. Tên thiết giáo tranh nổi trên chưa được báo cáo.

Không lực VNCH hôm qua đã oanh tạc các vị trí Cộng sản tại phía Long hạ 40 Cq và phá hủy 1 xáng phòng không địch tại BaRa 4 cây số Nam ấnh.

Tại Gia Định, hồi 23 giờ ngày 31, Cộng quân đã nổ gần sập 100 o/o cầu sắt ở ấp 3 Xã Phú Mỹ Tây tại 60km TE Nha Bè lao một Trường Sơ và 3 NDTV bị thương.

Đây là đợt pháo kích thứ 4 vào Biên Hòa trong 2 ngày liền.

Trước đó, trong khoảng từ 06g00 đến 07g55 ngày hôm qua, Cộng quân pháo kích 32 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào khu vực nói trên gây cho 6 thường dân bị thương và phá hủy 1 căn nhà đầu

Chính Luận

Thế-giới 1974

Những biến-chuyển quan-trọng nhất

★ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Theo thường lệ thời cuối năm, nhiều hãng thông tấn và báo chí lớn soát lại tình hình quốc tế và tìm những biến chuyển nào đáng coi là quan trọng nhất.

Một bản so sánh vừa được đưa ra, do hãng thông tấn Nhật Kyodo gồm 10 sự việc với thứ tự ưu tiên như sau :

1— TT Nixon từ chức ;
2— Kinh tế hoàn cầu bị khủng hoảng vì lạm phát và đình trệ;
3- Các Hội nghị Quốc tế về thực phẩm, năng lượng, nhiên liệu;
4— Sự thay đổi chính phủ tại Anh, Pháp, Tây Đức và Ý;
5— Hoạt động của các phần tử quá khích Nhật tại Tân Gia Ba, Hòa Lan và nơi khác;
6— Tổ chức Giải Phóng Palestine được tiếp đón tại Liên Hiệp Quốc ;
7— Ấn độ thí nghiệm bom nguyên tử.
8— Nga và Mỹ họp hội nghị thượng đỉnh Hải Sâm Uy;
9— Quân nhân đảo chính tại Ethiopie;
10— Phong trào bài Nhật tại Nam Dương.

Bảng kiểm kê như trên chưa chắc được sự đồng ý của nhiều giới theo đó thời sự, Vì hàng Nhật cũng chưa thoát khỏi tình thương, là đứng ở vị trí địa phương hơn là toàn cầu, và xét theo quan điểm quốc gia hơn là quốc tế.

Các biến chuyển số 5 và số 10 có thể lôi cuốn sự quan tâm đặc biệt của người Nhật, nhưng không có mấy ý nghĩa đối với người VN, người Đại Mạch hay người Nam Phi, nếu theo chủ quan mỗi nước.

Đảo chính tại Ethiopie ? Hailé Salassié mất ngôi, hậu quả tốt nhiên lớn bao đối với dân bản xứ, nhưng chưa lợi hay hại gì cho bao nước khác. Dầu sao, chưa đáng ngại bằng cuộc đảo chính tại Chypre : Makarios bị lật đổ, thì bùng nổ chiến tranh Thổ-Hy, khiến cho tình hình Đông Địa Trung Hải càng thêm sôi động và khối Minh ước Bắc Đại Tây Dương bị rạn nứt. Tuy vậy, biến cố này lại không được kể.

Các hội nghị quốc tế nhóm họp năm nay, đã được tưởng là tối quan trọng : thật ra, chẳng đem lại kết quả nào tích cực, chẳng tích gì cho việc cải thiện sinh hoạt chung, cũng chưa gây thêm khó khăn như các Hội nghị của OPEC, tổ chức của các nước sản xuất dầu lửa ...

Bởi thế, trước khi lựa chọn, nên định rõ tiêu chuẩn : thiết nghĩ chỉ nên ghi những gì có ảnh hưởng xấu tốt sâu rộng hơn cả đối với cuộc diễn của tất cả thế giới hoặc phần lớn thế giới, về hai mặt hòa bình và thịnh vượng.

Nếu vậy, chỉ đáng giữ lại các biến chuyển số 1 và số 2, số 6, số 7... với những thứ tự ưu tiên khác. Tỉ dụ, cuộc khủng hoảng chung quan trọng hơn sự từ chức của Nixon : Nixon ở hay đi, thì tình hình Mỹ vẫn nội hệ hay ngoại giao chưa thay đổi bao nhiêu, nhưng lạm phát trầm trọng hơn đe dọa mức sống của hầu hết nhân loại.

Thôi thì nên soát lại việc mỗi vùng trên trái đất 1974, để dễ tìm ra những gì, ích lợi hay tai hại cho nhiều quốc gia. Còn sự sắp xếp theo tầm quan trọng nên được định cho mỗi giới mỗi người, để tôn trọng quyền tự do phán đoán.

Phi Châu

Biến cố tại Ethiopie xảy ra từ giữa tháng 2, được bấp chí nói đến nhiều, song chưa thấy ảnh hưởng rõ rệt ngay tại châu Phi.

Ngoài ra, những thời sự sau đã được chú ý đặc biệt :

— Tổng Thống Lamizana, xứ Haute Volta, giải tán Quốc hội, sự ràng thành Hiến pháp, cấm mọi hoạt động chính trị, ban hành lịnh giới nghiêm, năm hết quyền hành (8/12).

Tại châu Phi, những hành động như trên không có chỉ lạ.

— Nam độc vẫn hoành hành tại 6 nước Tây Phi vùng Sahara: một lần nữa, Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc kêu gọi cứu trợ hàng chục triệu nạn nhân của vụ hạn hán kéo dài (2/12).

— Tổng thống Algérie, Boumedienne qua thăm Tân Gia Ba, Bình Nhưỡng và Hà Nội (thượng tuần tháng 3) tuyên bố mở rộng khối Thế giới thứ ba chống đế quốc.

Tiếng nói của Algérie được lắng nghe nhiều hơn vì sản xuất dầu hỏa tăng mạnh.

— Lybie kỷ hợp đồng với một công ty Mỹ cho phép tăng và lấy dầu trong 25 năm, và cho hưởng 19% sản xuất (7/2) nhưng quốc hữu hóa 3 công ty Mỹ khác (11/2) cho biết sẽ cung cấp dầu cho Pháp (13/2) kỷ thương ước với Nga Sô và cho hưởng quyền tối huệ quốc. Nga hứa tăng viện trợ khí (20/5)

Chính sách trên ảnh hưởng đến chính sách dầu của khối OPEC bất lợi cho Tây phương.

— TT Ai Cập Sadate gửi tối hậu thư cho chính phủ Lybie, lên án Khadaffi đã âm mưu tổ chức ám sát và khuyến dân tại Ai Cập, đòi Khadaffi từ chức và nếu khôn xử, Sadate hứa đẹp tan mọi chương ngại trên đường bình thường hóa bang giao giữa hai nước (7/8)

Một sự rạn nứt lớn trong khối Ả Rập. Chính sách hòa hoãn của Sadate đối với Do Thái càng gặp trở ngại.

— Các cựu thuộc địa Bồ Đào Nha, Mozambique, Angola, Guinée Bissau được chính quyền cách mạng Bồ trả lại độc lập. Chiến tranh du kích và đẹp du kích kéo dài 15 năm, được chấm dứt. Song nội tình mỗi xứ còn bị xáo trộn do những vụ xung đột phe phái và đa đen độ trong (tháng 8)

— Đảo chính hụt tại Uganda. TT Amin ra lịnh hạ sát phiến loạn bị bắt, dốc xác hoạt trên sóng (24/3) Một đơn vị xung kích nổi dậy nhằm lật đổ Amin nhưng cũng bị đẹp tan. Uganda nhận viện trợ Nga (10/11)

Nhà lãnh đạo toàn quyền Uganda đã theo chính sách bài ngoại, và tỏ ý không thân thiện với Tây phương.

— Chính phủ quân nhân Ethiopie tuyên bố nước này thân một quốc gia theo chủ nghĩa xã hội. Nhưng nội chiến bùng nổ tại Erythrée, phe tự trị vẫn gia bạo động, chính phủ mở hành quân đánh dẹp (20/12)

Như trên, thì các biến chuyển lợi hơn cho Nga tại Uganda. Lybie, Ethiopie.

Quan trọng, cũng là sự thành lập 3 quốc gia độc lập nữa : khuynh hướng thiên tả tại những xứ này khá mạnh.

Một ngọn lửa nữa bốc cháy tại Ethiopie ; nạn đói còn gây họa lớn. Hòa bình và thịnh vượng bị tổn thương nhiều.

Mỹ châu

Hãy tạm gác ra ngoài, Hoa kỳ mà vai trò cũng ảnh hưởng có tính cách đặc biệt, để xét về các nước khác.

Khôn cần kể đến những sự xáo trộn trong nội tình mỗi nước vì bất ổn là tình trạng quả quen thuộc tại châu Mỹ La tinh : không đáu nhiều cuộc đảo chính và xung đột như tại vùng này.

Đáng kể hơn cả, là những biến chuyển sau :

— Grenade, trong quần đảo Antilles thuộc Anh, được Anh trả lại độc lập (4/2) Nhưng nạn đảng tranh gây nhiều rối ren, để nổi kiểu dân Anh quyết định về nước.

— TT Peron trở lại cầm quyền từ năm ngoái, song không ổn định nổi nội tình Ả Cân Đình : vấn nhiều phe nhóm phản đối, phá hoại, bạo động liên tục. Peron từ trần, vợ là Phó Tổng thống Isabel lên thay (1/7)

★ Chính phủ Perou quốc hữu hóa 4 công ty kỹ nghệ HK (15/2). Vài mỏ dầu nữa được tìm ra và khai thác. Những tổng trưởng Khoáng sản và Năng lượng cho biết : khoáng sản như Đồng mà Perou có nhiều, cũng phải lên giá như dầu hỏa (18/4)

— Venezuela quyết định thâu mãn TC và đoạn giao với Trung Hoa Dân Quốc (27/6) Để bảo vệ tài nguyên, chính phủ giảm sản xuất dầu hơn 30% qua thùng mỗi ngày tử, tháng 10.

Quan trọng hơn, là những quyết định đa phương hay song phương :

— Kissinger và ngoại trưởng Panama ký bản tuyên ngôn đồng làm căn bản cho bản Hiệp ước mới : vùng sông dài 600 cây số vuông thuộc lãnh thổ Panama và chủ quyền Panama, song Panama vẫn để cho HK xử dụng đất đai cùng không phần cần thiết cho sự bảo trì, phòng thủ và bảo vệ giao thông, trong thời gian và theo những điều kiện của hiệp ước sẽ kỷ (7/2)

Như vậy, vụ tranh chấp kéo dài giữa HK và Panama được giải quyết ; song TK phải nhượng bộ, nếu hiện trang được duy trì, thì không còn tình cách vĩnh viễn, và nguyên tắc bất can thiệp sẽ bị tranh chấp.

— Ba Tây, Chí Lợi, Bolivie, Uruguay đồng ý về nguyên tắc thiết lập một liên minh chống Cộng, trong khi Perou và Ả Cân Đình có ra thái thiên với Cuba (18/4) -

— Tại Hội nghị Liên-Mỹ, vấn đề bãi bỏ phong tỏa kinh tế áp dụng từ 1961 đối với Cuba, được đưa ra biểu quyết : chỉ có 12 phiếu tán thành, thiếu 2 phiếu để đủ ba số 2/3 cần thiết (12/11)

(Còn tiếp)

VỤ ÁN 9 TỶ BẠC PHÂN SUẤT QUÂN BÌNH

NHIỀU GIẢ THUYẾT. TRONG ĐÓ CÓ GIẢ THUYẾT ĐƯỜNG ĐI PHÂN SUẤT QUÂN BÌNH BIẾN THÀNH THUẾ ★ SỬ DỤNG NGOÀI MỤC TIÊU ★ NHƯNG ĐÃ CÓ NHỮNG CÂY DÙ LỚN.

LỮ GIANG

Cách đây hơn 2 tuần, bỗc chỉ loan tin Phủ Phó Tổng Thống phát giác cựu Tổng Trưởng Phạm Kim Ngọc thâm thủng Quỹ Phân Suất Quân Bình 9 tỷ bạc và đề nghị truy tố.

Mặc dầu Phó Thủ Tướng Nguyễn văn Hảo tuyên bố không tin Tổng Ngọc đã ăn 9 tỷ bạc, bảo chỉ vẫn khai thác dầu đầu và phía Phó Tổng Thống cũng như ông Ngọc không hề lên tiếng cải chánh.

Chuyện hoang đường.

Những bề bối trong việc xử dụng Quỹ Phân Suất QuânBình đã được dư luận bàn tán trong suốt năm qua, nhưng ngày thông thạo về nguyên tắc kế toán cũng đều không thể tin rằng ông Phạm Kim Ngọc đã lấy ra được của công quỹ 9 tỷ bạc. Nếu luật lệ không có những phương thức ngăn chặn, để chuyện đó xảy ra quả để đúng như vậy thì công quỹ đã bị phá sản từ lâu rồi.

Vụ ông Phạm kim Ngọc bị truy tố ăn 9 tỷ bạc được dư luận đặt thành nhiều giả thuyết trong đó có giả thuyết liên hệ tới những vụ ăn khác chẳng hạn vụ ấu dưỡng. Giả thuyết nào chính xác, thời gian sẽ trả lời. Dù vậy nhìn vấn đề cách khác thì qua thật ông Ngọc và các người kế vị ông có trách nhiệm lớn về việc xử dụng Quỹ Phân Suất Quân Bình nhưng chuyện ăn 9 tỷ bạc vẫn được các giới chức có thẩm quyền coi là chuyện hoang đường.

Những con số cần biết

Theo bảng kết toán Quỹ Phân Suất Quân Bình của Bộ TM và Kỹ Nghệ đã công bố thì từ 1969 đến 30-10-1974, phần thu chi của Quỹ PSQB như sau.

— Thâu : 225 tỷ 951 triệu
— Chi : 203 tỷ 237 triệu
— Còn lại : 22 tỷ 714 triệu

Bộ TM/KN nói rằng kết số dư tại trương mục ngoại ngân sách 13.88 ở Tổng Nha Ngân khố đến ngày 30-10-1974 là 22 tỷ 714 triệu, nhưng theo tài liệu của Tổng Nha Ngân khố thì đến ngày 31-10-1974 kết số dư của trương mục 13.88 chỉ còn có 11 tỷ 222 triệu. Như vậy có sai biệt 11 tỷ 492 triệu.

Mặc dầu có con số sai biệt đó, nhưng các giới chức thẩm quyền hiện rằng PSQB được nạp vào một trương mục không tới ở Tổng Nha Ngân khố trước khi được sung dụng vào trương mục ngoại ngân sách 13.88, nên không ai nhác mác. Người ta tin rằng Bộ TM/KN cho con số đúng.

Cái điều mà dư luận muốn tìm hiểu là con số 203 tỷ 237 triệu đã được xử dụng vào việc gì. Đây mới là vấn đề then chốt của vụ án PSQB.

Một vài quy tắc căn bản

Trước khi nói đến việc hành thâu và xử dụng Quỹ PSQB, cần phải chắc lại một số nguyên tắc căn bản về Quỹ này.

Theo điều1 các luật số 107-SL-CT ngày 23-3-1964, PSQB được dùng để quân bình giá cả hàng nhập cảng và hàng nội hóa, và giá cả các phẩm vật tương tự những nguyên liệu khác nhau.

Nghị định số 1038-ND/KTTC ngày 18-6-1966 dự liệu phân chia của Quỹ PSQB như sau :

1) Cân phi để quân bình giá các loại hàng hóa nhập cảng cũng như nội hóa, ngoài trừ gạo.

2) Đóng góp vào ngân sách quốc gia. Nghị định số 919-ND/KT ngày 5-10-1970 sửa đổi lại như sau :

1) Chi phí để quân bình giá các loại hàng hóa nhập cảng cũng như nội hóa

2) Trợ cấp các nghiệp vụ xuất cảng và các nghiệp vụ gạo

3)— Đóng góp vào ngân sách quốc gia.

Nguyên tắc thi như vậy, nhưng Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ có tôn trọng nguyên tắc đó không ?

Thuế nhập nội trả hình

Trong thực tế, PSQB không còn là một khoản thâu có mục đích quân bình giá cả như đã quy định ở điều 1 các luật số 107 SL/CT ngày 23-3-1964. Nó đã trở thành một thứ thuế nhập nội trả hình.

Nếu PSQB là một khoản bình giá thì nó phải được định riêng được cho từng nghiệp vụ nhập cảng. Ấy theo giá cả của thị trường quốc tế và quốc nội. Thí dụ vài nhập cảng 3000đ một thước, vải nội đa 3500đ một thước, Bộ TM/KN đánh thêm PSQB trên hàng nhập cảng 500đ để giá hàng nhập cảng và giá hàng nội địa ngang nhau. Một thí dụ khác : Hàng vải của hai xứ đồng tính chất, nhưng một xứ bán 2.300đ, một xứ bán 2000đ.

Bộ TM/KN đánh thêm 300đ trên hàng của xứ bán 2000đ, để cho giá hai xứ bằng bằng nhau khi bán ra.

Nhưng Bộ TM/KN đã không làm như vậy mà ấn định PSQB như một thứ thuế quan. Xem các Nghị định 486 ngày 22.11.73, 544 ngày 29.12.73 và 223 ngày 22-6-74, chúng ta sẽ thấy ngay Bộ TM/KN đã ấn định một tỷ suất tăng quát trên mỗi loại hàng (đa số là 75%) làm thế nào để PSQB công với thuế quan có thể ngang với 100% giá hàng nhập cảng, không cần biết giá hàng quốc tế và quốc nội là bao nhiêu.

Nguyên do của sự biến PSQB thành một thứ thuế quan trả hình là vì năm 1972, Bộ lại thuế suất trong Quan Thuế biểu xuống và tăng hối suất lên, Bộ Tài Chánh đã làm một bài toán sai. Mặc dầu hối suất mới làm tăng giá hàng nhưng vì thuế quan hạ xuống quá thấp nên số thuế thu vào lại ít hơn khi chưa có sự thay đổi. Do đó, Bộ Tài Chánh và Kinh Tế đã quyết định đánh PSQB như một thứ thuế nhập nội thứ hai để bù đắp cho thuế quan.

Với tập tục nầy, Bộ TM/KN đã coi PSQB như một thứ thuế quan trả hình mà thuế suất do Hành pháp tự ý ấn định, không cần được Quốc Hội biểu quyết. Hành động nầy dĩ nhiên vừa vi hiến vừa vi luật.

Đi ra ngoài luật lệ

Phân hành chi của Quỹ PSQB còn bị đắt hơn. Mặc dầu nghị định số 919 — ND/KTTC ngày 5-10-1970 đã ấn định rõ việc chi tiêu PSQB như đã trình bày trên, Bộ TM/KN đã không theo đúng như vậy.

Theo bảng Tổng kết mà Bộ TM/KN đã công bố thì trong những năm qua, Quỹ PSQB đã được xử dụng như sau :

— Đóng góp cho ngân sách quốc gia : 96 tỷ.
— Ứng trước cho các cơ quan : 37 tỷ 577 triệu.
— Hoàn trả trội thu cho nhà nhập cảng : 323 tỷ 088 triệu.
— Trợ cấp : 69 tỷ 357 triệu.

Không có luật lệ nào cho phép Bộ TM/KN dùng Quỹ PSQB ứng trước cho các cơ quan, nhưng Bộ TM/KN đã dùng tiền nầy ứng cho UB ThanhToánTài sản xe Buýt, Phủ QVK, Cơ Quan Quản Trị Nhà Máy Phân Bón, Tổng cuộc Thực Phẩm Quốc gia, Công Ty Điện Lực Việt Nam, Công ty Hàng không VN, và Bộ Canh Nông.

Khi trợ cấp, thay vì trợ cấp các nghiệp vụ xuất cảng và các nghiệp vụ gạo, Bộ TM/KN lại đem trợ cấp cho Ngân Hàng Phát TriểnKỹ Nghệ, Việt Tấn xã, Viện Pasteur, Viện Ung Thư v.v..

Ngoài 37 tỷ 577 triệu cho nhiều cơ quan vay chưa trả, Bộ TM/KN còn cho nhiều xí nghiệp công hoàn trả PSQB thí dụ như Công Ty Đường VN còn mắc đến 5 tỷ bạc. Nếu công số tiền cho vay 37 tỷ với số các cơ quan còn chịu lại, con số thất thoát có thể lên đến 60 tỷ. Dĩ nhiên là số tiền nầy có thể không mất đi đâu, lần hồi rồi cũng đòi lại được, nhưng việc xử dụng PSQB như vậy không đúng với các quy tắc đã đặt ra.

Trong khi đó, trong năm 1974, Quỹ PSQB phải đóng cho Quan Thuế 20 tỷ 200 triệu và sung dương ngân sách quốc gia 29 tỷ, thì đến 31.10.1974, Bộ TM/KN chỉ mới đóng góp được 6 tỷ 620 triệu, phần còn lại là 42 tỷ 500 triệu chưa đóng góp, nên số khiếm hụt ngân sách 1974 có thể lên đến 143 tỷ 413 triệu, tức khoảng 22% tổng số ngân sách.

Tiền đây là những điểm đã bị chỉ trích nặng nề.

Nhà đột tận nóc

Nếu có ai chất vấn hai ông cựu Tổng trưởng Phạm Kim Ngọc và Nguyễn duc Cường về các khoản thu và chi sai quy tắc nói trên, các ông sẽ trả lời quá dễ dàng : Chúng tôi chỉ thi hành quyết nghị của Hội Đồng Nội Các hay Uỷ ban Kinh tế Tài chánh. Biện bản của đình tranh ra đó. Nếu không cho vay thì hoạt động xí nghiệp công sẽ đình trệ.

Uỷ Ban Kinh tế Tài chánh trở thành một «siêu cơ quan» có thẩm quyền rộng lớn không thua gì quốc hội. Có khi Uỷ Ban cần dầm cho nhiều cơ quan miễn thuế, mặc dầu luật không cho phép. Thí dụ như cho Hãng không VN miễn thuế tiêu thụ đặc biệt và thuế trị giá gia tăng v.v.

Bộ TM/KN đã có hai cái dù lớn che, để là Hội Đồng Nội Các và Uỷ Ban Kinh Tế Tài Chánh ! Như vậy nhà đã đặt tận nóc, chớ không phải chỉ đặt ở dưới.

Tình trạng trên sẽ không thể kéo dài được nữa. Có hai giải pháp phải áp dụng : hoặc sửa lại luật lệ về PSQB, hoặc điều chỉnh lại các tình trạng bất hợp pháp hiện tại. Đó là vấn đề mà ông Tổng Trưởng Thương Mại Tiếp Tế phải trình Hội Đồng Nội Các quyết định ngay.

NHÌN LẠI Á CHÂU NĂM 1974

FAREASTERN ECONOMIC REVIEW

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Một bài toán khác đối với các chính phủ chuyên chế là sự chuyển giao quyền lực—một bài toán đã được nêu lên một cách gay gắt bởi người lãnh đạo Tân gia ba khi ông ta đặt câu hỏi rằng số phận của xứ sở ông ta sẽ ra sao nếu toàn thể các nhân vật cao cấp thất của Đảng Nhân dân Hành động đều chết trong một tai nạn máy bay. Không ai dám nói chắc là ai sẽ thay thế tướng Suharto. Và sẽ có điều gì xảy ra nếu TT Marcos là nạn nhân của một vụ ám sát, như vụ của ông ta đã từng bị.

Miền diện cũng đã tìm cách vừa đối cơ cấu chính quyền sau khi thấy rằng một chế độ nghèo kiết tự cô lập không phải là giải đáp cho các vấn đề của thế kỷ 20. Hồi tháng Ba, tướng Ne Win bước xuống rồi lại mau lẹ trở lại cầm quyền với tư cách chủ tịch Hội đồng Quốc gia và với tư cách Tổng thống. Cố lẽ điều quan trọng hơn nữa là lần đầu tiên, Miền diện đã có thái độ tích cực đối với ngoại viện, hoan nghênh sự thành lập tổ hợp Viện trợ cho Miền diện, cùng thêm với những khoản cho vay của Ngân hàng Thế giới và Ngân hàng Phát triển Á châu để khai thác các dự án về rừng rú, chuyên chở và canh nông. Một tấn công trường tài chánh thực tiễn được chỉ định là U Lwin, nhân vật này bớt bị ràng buộc với con cọp ý thức hệ của chủ nghĩa xã hội. Miền diện đã thương thuyết nhưng hợp đồng khai thác với một tổ hợp các hãng dầu ngoại quốc, nhưng có lẽ hữu hiệu nhất là việc Nguồng Quang giu tăng giá lúa mua của nông dân, do đó, làm tăng số lúa cho nhà nước.

Có lẽ những sự sửa đổi ấy đã thúc đẩy những người dân Miến vốn đã chịu đựng từ quá lâu nay. Tháng 12, thì hai của U Thant, cựu TTK của LHQ (một người bao dung và quảng đại nhưng đã không muốn trở về quê hương lúc hồi hưu) đã trở thành một biểu tượng. Các sinh viên đã cướp xác cố ý và khi cảnh sát muốn lấy lại thì những vụ bạo động bùng nổ và quân luật được ban hành. Lần một lần nữa trường hợp của Nguồng Quang chứng tỏ rằng nếu một hệ thống chính trị mà không cung cấp một nấp xã hơn an toàn cho sự chỉ trích và cho sự bất mãn thì sự khó chịu sẽ sôi sục. Đến lúc ấy thì có vẻ như chỉ có bạo lực là đường lối duy nhất để bày tỏ sự bất mãn. Nếu Á châu phải dương đầu với một sự sự thoái lan rộng thì không chính phủ nào có thể coi nhiệm kỳ của mình như là thường trực.

Sự mưu tìm một hình thức mới cho chính phủ ổn định không phân ảnh một sự bất khả kiến nhiệm cần bản nào giữa dân chúng và các xã hội của Á châu. Những người lãnh đạo Á châu không còn bị «hồi lô» bằng viện trợ tài chánh và bằng quân viện nữa để trở thành một phần của «Thế giới Tự do», các quốc gia ấy chẳng cần phải dựng lên một tấm bình phong dân chủ tổ chức bầu cử bịp bợm để làm đẹp lòng khán giả ngoại quốc nữa. Tuy nhiên nếu các chế độ chuyên chế mà xiết chặt quá thì họ sẽ nhận thấy rất mau rằng thay vì thực hiện được sự ổn định thì họ sẽ bị lung lay vì những cuộc biểu tình, những cuộc đình công và bởi những triệu chứng khác của sự bất mãn quần chúng. Vấn đề là tìm sự quân bình giữa nhu cầu khuyến khích sự tranh luận một mặt, còn mặt khác thì giữ sao cho sự tranh luận ấy nằm trong khuôn khổ của sự thuận hợp quốc gia khả dĩ được quần chúng chấp nhận.

Một vài nước Á châu thì đang tìm cách làm sống lại các tuyển lần xã và các cơ cấu khác đại diện cho xã thôn, coi các cơ cấu ấy như một phương tiện thiết lập một hình thức tham khảo hai chiều giữa người cai trị và người bị trị. Tại Nam dương, chính phủ đang dùng các bố lão và hội đồng xã để truyền bá triết lý và kỹ thuật của sự phát triển. Tân chính phủ Thái Lan đang cố gắng thức đẩy các tổ chức ASEAN vì tổ chức ấy đã nghĩ tới một hình thức hợp tác giữa thủ đô và thôn quê bằng cách cài tiến những sự liên lạc giữa Vọng các và các cơ cấu địa phương.

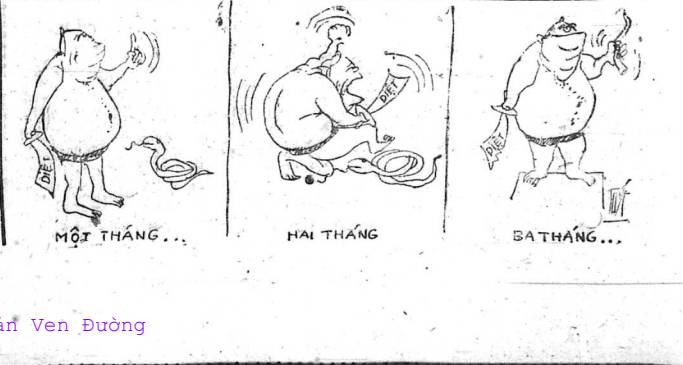
Tại Pháp luật tân cũng vậy, chính quyền Marcos đang ngỏ lời trực tiếp với các hội đồng lãnh đạo địa phương. Tân gia ba đã thiết lập một Chương trình «Gặp gỡ Nhân dân», đưa các viên chức chính phủ xuống đến tận các cộng đồng địa phương trong khi tại Mã lai Á, thủ tướng Razak từ nhiều năm nay đã nêu một gương sáng cho các nhân viên chính phủ bằng cách đi rất nhiều để thăm thôn quê, các thị trấn, các làng xã và các ấp ấn. Mã lai Á cũng có lợi thế là đã sẵn các người lãnh đạo đều xuất thân từ nhân dân và duy trì những sự tiếp xúc chặt chẽ với nhân dân.

Có những nền tảng lịch sử tốt đẹp để mà xây dựng những hệ thống nói trên. Những chính phủ tập quyền của nhiều đế quốc ngày trước trong vùng này coi những người lãnh đạo cộng đồng địa phương như là những sự tiếp xúc, như là những gốc rễ cho cấu bản của các kim tự tháp xã hội và tại các nền văn minh Ấn độ, hệ thống đã dinh lũy sâu rộng tới hình thức panchayat của dân chúng ngày nay vẫn còn được dùng tại Nepal.

Điều bất lợi chính yếu là tìm tức có chiều hướng chỉ đi từ trên xuống dưới, dưới hình thức của sự hưởng dẫn hoặc của các chỉ thị, trong khi các đại diện cộng đồng chỉ có cái nhìn nhỏ hẹp.

Có thể là các hình thức dân chủ thừa hưởng được của Tây phương đang tỏ ra không thích ứng với các nhu cầu của Á châu. Chỉ có hai nước Á châu—Phi luật tân và Tích Lan—là đã có khả năng thực hiện được hệ thống lưỡng đảng trong đó, quyền lực được chuyển một cách hòa bình từ đảng nầy qua đảng kia.

Tại hai nền dân chủ lớn nhất trong vùng là Nhật và Ấn độ, và tại Mã lai Á và Tân gia ba, một đảng «cầm quyền» đã tái đắc cử để cầm quyền kể từ khi được độc lập. Việc này đã làm phân hóa các đảng đối lập, khiến cho cử tri đoàn không có được sự thay thế tốt đẹp. Nếu các hình pháp theo kiểu Anh quốc tỏ ra không thích hợp với Mã lai Á và Tân gia ba, và một hình pháp kiểu Mỹ không thích hợp với các nhu cầu của Phi luật tân thì có thể là



Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Giám-đốc Tri-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

FULBRIGHT : KHÔNG HẢ ĐƯỢC GIÁ DẦU VÀI NĂM NỮA TƯ BẢN SỤP ĐỔ

Chủ tịch mặn nhiệm tổ chức OPEC : nên tăng giá dầu thêm 25% nữa !

● Mỹ hài lòng thấy không có phong trào ồ ạt đi mua vàng

NỮU ƯỚC, 1-1 (AP).— Một viên ảnh kinh tế buồn thảm, cộng với những trận mưa tại nhiều nơi, đã làm cho tinh thần người dân Mỹ vui vẻ đôc hơn nữa trong ngày đầu năm. Những cuộc vui cùng cộng trước đêm giao thừa năm nay thật là thưa thớt người. Một nhân viên khách tạo gian Hoa Thịnh Đốn phát biểu : «Tôi hơi thất vọng khi đi chơi, nhưng mọi người tiết kiệm.»

Đoàn trong tuần đêm 007, tăng đã cho 500 công nhân nghỉ việc để đợi tiền vì không tìm được mua nổi vay 1,4 triệu MK.

Tại Ba Lê, tên cho biết biện pháp chống tăng đã có hiệu lực bắt đầu từ thứ Tư trên khắp nước Pháp —

XEM TIẾP E TRANG 8

Brejnev có thể bị hạ bệ vào năm 1976 và điều xảy ra là

Hết hòa hoãn, hết giao thương các dân tộc trong Liên Xô sẽ nổi dậy

✲ Mọi sự giao thương Nga-Mỹ hiện nay chỉ có lợi cho Nga

NỮU ƯỚC.— Giáo Leonid Brejnev Tổng Bí Thư Cộng đảng Nga, có bị xuống vào năm 1976 và được kể vì bằng một nhân vật cải cách thương không cần phải hành trường giao thương với Tây Phương và hòa hoãn chính trị với Tây Phương mạnh như Brejnev không.

Đó là đánh đề của một bài phân tích sắc bén mà tạp chí Mỹ Fortune đã đưa ra trong số phát hành tháng Giêng 1975 tại Nữu Ước.

Theo tạp chí này, việc Brejnev tới đài có thể gây trở ngại lớn cho việc tiếp tục giao thương giữa Hoa Kỳ và Nga Xô hiện đã đạt tới mức kỷ lục và có thể đem lại cho Nga nhiều lợi điểm hơn Mỹ trong vấn đề đã vì nên kinh tế chậm chạp của Nga Xô nhưng đã khá sáng để tiếp thu cái kỹ thuật tân tiến của mày móc mà Nga Xô có được qua cuộc giao thương.

Fortune ghi 1 loi tuyên đoán của Herbert Mayer, theo đó những ngày mà Nga được tự do mua hàng tại ngoài quốc như hiện nay sẽ không còn kéo dài nữa.

«Trong lãi chính trị không chắc chắn của lãnh tụ ở điện Kremlin Leonid Brejnev lâm tăng thêm tính trong bài 2n đối với viên ảnh mặt dịch Mỹ-Nga. Thật là một điều lúi lịch đã đến trong mỗi hòa hoãn sẽ tận tại khi có cuộc thuyện giao quyền hành sắp tới tại Nga Xô. Brejnev ngoài mà theo một vài kế hoạch dự tính sẽ rút lui vào năm 1976, đã thực hiện chính sách của chính phủ của ông ta đối với Hoa Kỳ phân tích theo thương lối riêng của ông, và vì lãnh tụ Nga Xô kế tiếp có thể sẽ khác hẳn ông ta, thì chính chính sách mau dịch và hòa hoãn (của Brejnev). Nếu có một nhân vật mạnh trong bộ chính trị (Nga) hiện nay đã từng bành vực cho mối liên lạc chặt chẽ với Tây Phương thì tiếng nói của nhân vật này cũng đã không đi quá xa.

Người tất cả những điều này ra, còn có một sự đe dọa đang kể đối với chính sách hòa hoãn và nếu dịch quá sẽ đặt nghi mà Bắc Kinh mới đây mô lối cho Nga Xô. Điều tiên quyết đưa đến chính sách hòa hoãn chính là việc Nga ký an ninh bắc nếu to sự Mỹ, và Trung Cộng sẽ liên minh chống lại Nga, nhưng nay cũng nếu nói rõ rằng sự giữa Nga và TC được hàn lành, và nếu Mao Trạch Đông qua đời — một điều tất có thể xảy ra — thì sự thả thiết của Nga muốn được tiếp chặt quan hệ với Mỹ có thể sẽ bị sứt giảm một cách trầm trọng». Điều đó, cộng với việc Nga không thể tiếp tục hưởng nhân nhóng số lượng hàng Mỹ lớn lao, cũng có thể có nghĩa là những giới hạn của sự hòa hoãn kinh tế

XEM TIẾP C TRANG 8

Đức Giáo Hoàng trong bài giảng đầu năm

Lên án chiến tranh, bạo lực khủng bố, đấu tranh giai cấp

TOÀ THÁNH VATICAN, 1-1 (AFP).— Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục hôm thứ Tư đã kêu gọi mọi nền hòa bình trên khắp cả thế giới và mọi quyền dùng bạo lực để giải quyết những đe dọa ngăn trong hòa và khủng khiếp hơn thời kỳ tiến chiến.

Ngài lời với các giáo dân đông chật nhà giáo đường Thánh Phêrô nhân dịp lễ đầu năm hay là «ngày hòa bình» mà năm nay được đặt dưới tiêu đề «hòa giải». Đức Thánh Cha nói rằng : «Những cho và thì thầm của đa phương mà tính chất khủng khiếp đã lên đến 1 mức độ không có thể hoàng được, cho chúng ta thấy một triệu chứng gì? Liệu chính sách quốc gia bình đẳng nghĩa có đưa thế giới đến 1 chân hạn hay không ? và các cuộc đấu tranh giai cấp quê khiến về đưa thế giới rơi đầu nhu không được kìm hãm bằng ý thức công bình hoà lợi ích chung, và lợi được thống trị bằng sự hàm muốn tiêu diệt và ý tự tiêu ?

Đức Thánh Cha cũng nhấn mạnh đến tình thương, vì, theo thương Công giáo, liệu có sẽ thành công trong việc ngăn bớt bạo khích lòng người cội rễ của, sự hàn thù, những vụ bành chiến, chủ trương «mỗi đối nhân xáng đối xáng» mà tất cả đều đưa tới mâu đồ, tàn phá hay khủng ?»

Đức Giáo Hoàng tiếp lời: «Ý chí muốn hòa giải không phải là nhược điểm, không phải là sự hèn nhát. Nó đòi hỏi những tính cảm mạnh cao quí lại lương đời khi quá cảm là thác. Nó đòi hỏi sự tự khắc mình mình thư không phải khác phục kẻ thù. Đòi khi nó có thể hạ ta xuống chết mất danh dự, «hãy nghĩ đến vợ con, nhà nước hòa bình để là đã sinh mình ra mà bên nay».

Đức Giáo Hoàng kết luận : «Thật khó. Hòa Lâm ! Nhưng đó là phần sẽ hòa giải mà sẽ kết, đem vì thành thân và hạnh phúc hơn là mang trong lòng chứng ta cùng như nhân trong lòng người khác mà trái tim đó kỳ và thì hận. Con người ta tính ra vốn có thiện tính và phải trở về với thiện tính đó.

Lại bới toán :

CHIẾN TRANH THỨ 3 sẽ bùng nổ vào tháng 7-75

BEYROUTH, 1-1 (AFP).— Một chiến tranh giữa người Liban là Arrat sẽ quê dầu năm tiên đoán năm 1975 sẽ có chuyện biến cố, tại hoa thám khắc xảy ra kể cả một cuộc thế giới chiến tranh thứ ba vào tháng Bảy nữa tế quốc trưởng bị chết và giá dầu hỏa tăng gấp đôi.

Theo nhà chiêm tinh này thì trong năm 1975, Tổng thống Hoaky Gerald Ford sẽ qua đời, Mao Trạch Đông bị giết bằng một phát đạn, con các bà Harold Wilson, Francisco Franco Ian Smith lần lượt theo chân Ford và Mao về bên kia thế giới.

Chiến tranh và kinh tế xảo trộn

XEM TIẾP C TRANG 8

Vụ Bắc Ái Nhĩ Lan có cơ giải quyết được

Chính phủ Anh đã tỏ thiện chí để kéo dài hưu chiến thêm 1 tháng

DUBLIN, 1-1 (Reuter).— Bước qua năm mới 1975, Chính phủ Anh cũng như Quân đội Công hòa Ái Nhĩ Lan IRA đự định nới rộng hưu chiến Giáng sinh thêm một tháng nữa nếu hiểu thêm lại nhà binh Bắc Ái Nhĩ Lan mặc dù phe Tân Linh cũng vẫn Ulster không chấp thuận.

"Bộ trưởng đặc trách Ái nhĩ Lan Merlejn Rees trong chính phủ Harold Wilson hôm thứ Tư đã bảo phòng thích viên Quân đội Công hòa IRA bị bắt mà không đưa họ ra tòa cũng như giảm các hoạt động quân sự tại Bắc Ái Nhĩ Lan.

Ông Rees đã bắt đầu cho phóng thích 20 đa kích quân và hứa sẽ phóng thích 50 người nữa trong 3 ngày tới trong số 561 người bị bắt giữ chưa đem ra tòa và cho hứa thêm sẽ thả 100 tù chính trị vào đầu năm mới.

Ông cho biết thêm nếu IRA tỏ thiện chí chấm dứt các hành động phá phách thì sẽ có thể sẽ sang đặt ứng lại với thành thật và mặn đến thêu sự đối hòa của tình thế mới.

Ông Rees cũng hứa Rees cũng hứa đám với đàn chính phủ Anh sẽ xem xét lại sự không bị phương hại trong lúc có hưu chiến tạm thời.

Phe quá khích trong đảng IRA tuyên bố họ sẽ nới rộng hưu chiến chấm dứt vào năm đến 2-1-1975 thêm một tháng nữa để cho chính phủ Anh có một «dập ứng tích cực».

Thời gian hưu chiến mới này sẽ đem lại cho họ một tin tưởng mới để xét xem có thể thực hiện các điều kiện cho một nền hòa bình lâu dài. Phe quá khích IRA cũng nhận rằng trong Rees đã chấp thuận một trong những yêu sách quan trọng của họ (thả tù chính trị và người bị bắt tạm nghỉ)nên họ có thể nói rộng hưu chiến.

Bộ chính trị Sin Fein của IRA đang nghiên cứu lời tuyên bố của quốc vụ thanh Oliver Branch và tin rằng chính phủ Anh có thể thắp thuận để sau quốc Bắc Ái Nhĩ Lan sắt nhập vào nước Ái Nhĩ Lan thống nhất và nếu Chính phủ

Xem tiếp B trang 8

Đề thực thi cái gọi là xã hội chủ nghĩa

Ethiopie bắt đầu quốc hữu hóa mọi cơ sở tài chánh trong nước

★ Anh-Mỹ-Ý bị thiệt hại nhiều nhất

★ Lý do tiềm ẩn : Hết tiền, không ai đầu tư

ADDIS ABEBA, 1-1 (Reuter) — Hội đồng quân nhân Ethiopie tăng tuyên cáo sẽ áp dụng một quốc gia theo xã hội chủ nghĩa bằng mọi hàn bảo là tất cả các ngân hàng, công ty bảo hiểm và cơ sở tài chính hiện đang hoạt động tại quốc gia này đều bị quốc hữu hóa.

Trong một bản thông cáo được đài phát thanh Ethiopie truyền đi vào sáng hôm nay, Hội đồng quân nhân cho biết quyết định này nằm trong tân chính sách hình tế của hội đồng và là biện pháp đầu tiên đưa Ethiopie tiến bước trên con đường xã hội chủ nghĩa.

Như vậy quyết định mới của hội đồng quân nhân Ethiopie đã chạm tới quyền lợi của Hoa Kỳ, Ý Đại Lợi và Anh quốc vì là những nước có những cơ sở tài chính và ngân hàng hoạt động từ lâu tại Ethiopie.

Được biết những ngân hàng bị quốc hữu hóa kể từ hôm nay gồm có thương mại Ngân hàng Addis Abeba, các ngân hàng Y Banco di Roma và Banco di Napoli, Anh quốc và 40% cổ phần trong ngân hàng Addis Abeba.

Các công ty chu vay bị quốc hữu hóa có công ty tiết kiệm Home và công ty bảo hiểm Ethiopie và đó là Chính Phủ Hoa Kỳ trao tặng.

Số vốn của công ty được xác chứng trên nửa triệu Mỹ kim.

Trong 12 công ty bảo hiểm bị quốc hữu hóa, có công ty bảo hiểm nhân thọ Mỹ Ethiopie mà trong đó cổ phần đầu tư Hoa Kỳ có 70% cổ phần.

Bản thông cáo cũng cho biết kể từ hôm nay tất cả các ngân hàng và công ty cho vay tư nhân đều Ngân hàng quốc gia Ethiopie kiểm soát và tất cả các công ty bảo hiểm sẽ do Bộ Thương Mại, Kỹ nghệ và du lịch kiểm soát.

Tuy nhiên bản thông cáo cũng cho biết là bất kì những cổ phần của cổ phần bên trong các cơ sở tài chánh bị quốc hữu hóa sẽ được bồi thường sòng phẳng.

Cuối cùng bản thông cáo cảnh cáo những bất kỳ một cá nhân nào có ám mưu muốn thay đổi bản kết toán cuối cùng của các cơ sở tài chánh bị quốc hữu hóa sẽ bị đưa ra tòa án xét xử theo quốc luật.

Tuy nhiên bản thông cáo đã không cho biết một tỷ lệ nào về số tiền bồi hoàn cho tài chính Hội đồng quân nhân Ethiopie trong chính sách quốc hữu hóa cũng như trong chính sách cải cách điền địa.

Trường cáo nhắc lại là vào ngày 20 tháng Chạp vừa qua, nhà cầm quyền Ethiopie đã loan báo là rồi đây áp dụng đầu công sở do chính phủ kiểm soát,nhưng trong hiệu pháp bản hành, hôm nay, người ta chưa thấy nói tới vấn đề ngăng đầu.

Người ta cho biết quyết định vừa kể của hội đồng quân nhân Ethiopie đã tạo ngạc nhiên mối lo ngại đang kể cho các giới tài chính tại Tây Âu Addis.

Tuy nhiên quyết định đó không phải là một điều khiến dư luận ngạc nhiên vì cách đây 10 hôm, hội đồng quân nhân Ethiopie đã loan báo Ethiopie là một nước xã hội.

Theo các quan sát viên ngoại giao thì lý do nhà cầm quyền quân sự Ethiopie phải đưa ra quyết định này là vì Ethiopie hiện ở trong một tình trạng vô cùng rối rắm khiến thì thu hút được các vốn đầu tư của ngoại quốc nữa.

Bán xe gian rồi vỏ lại 11 năm cầm cố

PHÒNG CẦN MẬT ĐÂM CHẾT NGƯỜI 8 THÁNG TỪ

✲ THẠCH VŨ

SAIGON 2-1.— Ông đồng hoàn xe Honda 3 ngày sau chận đường «xôi» lại xe tên Trần-V.-Tấm tự Tấm lên đã bị Tòa Đại Hình xử phạt 20 năm cấm cố về tội trộm vào trường hợp gia trọng. Cùng tham dự vụ Tấm lúc, Nguyễn vinh Mạnh cũng bị Tòa phạt 5 năm cấm cố và Nguyễn đình Ngọc 1 năm tù ở.

Theo cuộc thẩm vấn, thì 1 tép trong «băng» của Tấm lấn bán cho qua Lâm 1 xe Honda với giá 190 ngàn, mới xử dụng được 3ngày, thì ngày 29-6-73, Lâm vừa tớ nhà chạy ra đu hẻm đã bị 3 tên nhảy tới lấy chuyển đánh Lâm rồi cướp xe chạy mất. Những sau cả 3 vẫn bị bắt.

Bảo vệ hành ngang chỉ có Tấm nhìn nhận tội trong của Ngọc và Mạnh vẫn ngoan cố kêu oan. Ông Chưởng Lý Trần trọng Dư trong phần buộc tội đã cho

XEM TIẾP E TRANG 8

Dân Mỹ thích rượu gì ?

NỮU ƯỚC (AP).— Dân Mỹ thích uống rượu gì ? Theo tạp san «Barron's» chuyên tính bày về các vấn đề «xâu nhẹ» của dân Mỹ thì, các bợm nhậu Hoa Kỳ đã lấy rượu mạnh theo thứ tự như sau :

Scotch, seven crowns, Smirnoff Vodka, Tequila, Cordials, Alcoholic cocktails, Canadian anh Scotch Whisky, Rum, Gin...

Đề tài dân đề của một bài phân tích sắc bén mà tạp chí Mỹ Fortune đã đưa ra trong số phát hành tháng Giêng 1975 tại Nữu Ước.

Theo tạp chí này, việc Brejnev tới đài có thể gây trở ngại lớn cho việc tiếp tục giao thương giữa Hoa Kỳ và Nga Xô hiện đã đạt tới mức kỷ lục và có thể đem lại cho

Đức Giáo Hoàng trong bài giảng đầu năm

Lên án chiến tranh, bạo lực khủng bố, đấu tranh giai cấp

TOÀ THÁNH VATICAN, 1-1 (AFP).— Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục hôm thứ Tư đã kêu gọi mọi nền hòa bình trên khắp cả thế giới và mọi quyền dùng bạo lực để giải quyết những đe dọa ngăn trong hòa và khủng khiếp hơn thời kỳ tiến chiến.

Ngài lời với các giáo dân đông chật nhà giáo đường Thánh Phêrô nhân dịp lễ đầu năm hay là «ngày hòa bình» mà năm nay được đặt dưới tiêu đề «hòa giải». Đức Thánh Cha nói rằng : «Những cho và thì thầm của đa phương mà tính chất khủng khiếp đã lên đến 1 mức độ không có thể hoàng được, cho chúng ta thấy một triệu chứng gì? Liệu chính sách quốc gia bình đẳng nghĩa có đưa thế giới đến 1 chân hạn hay không ? và các cuộc đấu tranh giai cấp quê khiến về đưa thế giới rơi đầu nhu không được kìm hãm bằng ý thức công bình hoà lợi ích chung, và lợi được thống trị bằng sự hàm muốn tiêu diệt và ý tự tiêu ?

Đức Thánh Cha cũng nhấn mạnh đến tình thương. Vì, theo thương Công giáo, liệu có sẽ thành công trong việc ngăn bớt bạo khích lòng người cội rễ của, sự hàn thù, những vụ bành chiến, chủ trương «mỗi đối nhân xáng đối xáng» mà tất cả đều đưa tới mâu đồ, tàn phá hay khủng ?»

Đức Giáo Hoàng tiếp lời: «Ý chí muốn hòa giải không phải là nhược điểm, không phải là sự hèn nhát. Nó đòi hỏi những tính cảm mạnh cao quí lại lương đời khi quá cảm là thác. Nó đòi hỏi sự tự khắc mình mình thư không phải khác phục kẻ thù. Đòi khi nó có thể hạ ta xuống chết mất danh dự, «hãy nghĩ đến vợ con, nhà nước hòa bình để là đã sinh mình ra mà bên nay».

Đức Giáo Hoàng kết luận : «Thật khó. Hòa Lâm ! Nhưng đó là phần sẽ hòa giải mà sẽ kết, đem vì thành thân và hạnh phúc hơn là mang trong lòng chứng ta cùng như nhân trong lòng người khác mà trái tim đó kỳ và thì hận. Con người ta tính ra vốn có thiện tính và phải trở về với thiện tính đó.

Lại bới toán :

CHIẾN TRANH THỨ 3 sẽ bùng nổ vào tháng 7-75

BEYROUTH, 1-1 (AFP).— Một chiêm tinh gia người Liban là Arrat sẽ quê dầu năm tiên đoán năm 1975 sẽ có chuyện biến cố, tại hoa thám khắc xảy ra kể cả một cuộc thế giới chiến tranh thứ ba vào tháng Bảy nữa tế quốc trưởng bị chết và giá dầu hỏa tăng gấp đôi.

Theo nhà chiêm tinh này thì trong năm 1975, Tổng thống Hoaky Gerald Ford sẽ qua đời, Mao Trạch Đông bị giết bằng một phát đạn, con các bà Harold Wilson, Francisco Franco Ian Smith lần lượt theo chân Ford và Mao về bên kia thế giới.

Chiến tranh và kinh tế xảo trộn

XEM TIẾP C TRANG 8

Vụ Bắc Ái Nhĩ Lan có cơ giải quyết được

Chính phủ Anh đã tỏ thiện chí để kéo dài hưu chiến thêm 1 tháng

DUBLIN, 1-1 (Reuter).— Bước qua năm mới 1975, Chính phủ Anh cũng như Quân đội Công hòa Ái Nhĩ Lan IRA đự định nới rộng hưu chiến Giáng sinh thêm một tháng nữa nếu hiểu thêm lại nhà binh Bắc Ái Nhĩ Lan mặc dù phe Tân Linh cũng vẫn Ulster không chấp thuận.

"Bộ trưởng đặc trách Ái nhĩ Lan Merlejn Rees trong chính phủ Harold Wilson hôm thứ Tư đã bảo phòng thích viên Quân đội Công hòa IRA bị bắt mà không đưa họ ra tòa cũng như giảm các hoạt động quân sự tại Bắc Ái Nhĩ Lan.

Ông Rees đã bắt đầu cho phóng thích 20 đa kích quân và hứa sẽ phóng thích 50 người nữa trong 3 ngày tới trong số 561 người bị bắt giữ chưa đem ra tòa và cho hứa thêm sẽ thả 100 tù chính trị vào đầu năm mới.

Ông cho biết thêm nếu IRA tỏ thiện chí chấm dứt các hành động phá phách thì sẽ có thể sẽ sang đặt ứng lại với thành thật và mặn đến thêu sự đối hòa của tình thế mới.

Ông Rees cũng hứa Rees cũng hứa đám với đàn chính phủ Anh sẽ xem xét lại sự không bị phương hại trong lúc có hưu chiến tạm thời.

Phe quá khích trong đảng IRA tuyên bố họ sẽ nới rộng hưu chiến chấm dứt vào năm đến 2-1-1975 thêm một tháng nữa để cho chính phủ Anh có một «dập ứng tích cực».

Thời gian hưu chiến mới này sẽ đem lại cho họ một tin tưởng mới để xét xem có thể thực hiện các điều kiện cho một nền hòa bình lâu dài. Phe quá khích IRA cũng nhận rằng trong Rees đã chấp thuận một trong những yêu sách quan trọng của họ (thả tù chính trị và người bị bắt tạm nghỉ)nên họ có thể nói rộng hưu chiến.

Bộ chính trị Sin Fein của IRA đang nghiên cứu lời tuyên bố của quốc vụ thanh Oliver Branch và tin rằng chính phủ Anh có thể thắp thuận để sau quốc Bắc Ái Nhĩ Lan sắt nhập vào nước Ái Nhĩ Lan thống nhất và nếu Chính phủ

Xem tiếp B trang 8

ĐỌC BÁO BẠN :

Sinh viên và Giáo chức... chúc Tết

SAIGON, (2-1).— Hôm qua, Tết Tây, ông lớn, ông nhỏ đều nghỉ cả. Tin tức mà báo chí thu lượm được đáng kể nhất trong ngày mồng một tết dương lịch là tin phát... chân, phát gạo cho giới kỹ sĩ, quân đã ăn xin được của đồng bào các giới, trong ngày nhà báo dị ăn mày trước đây mấy tháng.

Vào giờ giao thừa Tết Tây, tin tức cũng cho biết quân ly chết của tỉnh Phước Long thất thủ...

Tin Sáng : « Giáo chức lập lực lượng tranh đấu, đòi độc lập về vấn đề tiền tức ».

Đại Dân Tộc : « Sống đầu năm đường lịch tại nhà thờ Phát Diệm SVHS hành động à ạt xuống đường. Trong số người xuống đường có Cha Thanh, cha Định và Thượng tọa Bửu Ngân đều vào biểu ngữ : giới tiết SV HS đòi hòa bình ».

Tướng tuột dốc

Bút Thép : «Sự tuột dốc thảm hại của Trung tướng Lưỡng Kim Chí Hoa, luật sư Lê Quốc Sinh đặt cược chấp cùng ở nhà quốc phòng. Đang trụ sở nhóm bây giờ giữa tướng Lịch vượt biên — 2 đại tá Chang và Hiếu đã bị giam từ trước chỗ không đáo tàu với tướng Lịch».

Xuống đường đầu năm

Bút Thép : Sinh viên Công giáo xuống đường và xô xát tại PhaNhiun. Tổng Giám mục Bình tên riêng các nhân trong ngày hòa bình thế giới 1975. Hòa giải, con đường xuống đường và tương kinh đề đưa tới hòa bình ».

Tia Sáng : « Sao rụng cuối năm. Tướng Lịch bị công tay giải trừ nhà quân phạm,không có lỉnhân nhân chống kiếm. Quân cảnh áp giải vô trong sáng M-16».

Đại Dân Tộc : «Vì sao rụng cô đơn nhất buổi chiều cuối năm 74. Vợ lớn, vợ bé, các con không đến đón trước cổng nhà quân phạm Tướng Lịch hình tính khi nghe lịch tiếng giam. Vũ nữ Thanh Trà khét tiếng vũ trường Văn Cảnh vợ bé tướng Lịch vắng bóng. Tướng Lịch Lâm nói với các kỷ giả : Tôi không có gì để nói cả».

Điện Tín : «với ân cười gượng gạo và lính hiểm lược chết lại mo tóc. Tướng Lịch, cựu tư lệnh sư đoàn 5, cựu thành tra quân đoàn II, bị công lý đến tới nhà quân pháp thăm viếng. Tướng Lịch được quân cảnh có vàng M 16 canh gác : làm gì để quê lắm ».

Trăm trong nhất nhì Á châu

Bút Thép : «Hội thảo về ahi đoàn tại viện đại học Bách khoa Thủ Đức Trăm trong nhứt nhì trong vùng Á Châu, sau thiên đường phép bà Ngô Đình Cẩn đang chạy đua với «500 bạn hàng chợ Đỏ Thành mới đại hội. Số cán cộng tổng bí chạy quốc nhiều người vong của bạn hàng không được giải quyết, yêu cầu hủy thuế TVA và lợi tức».

Giá cả

Điện Tín : «Vì lý do ngân sách cũ năm 1974 so với năm 1975 : Trong khi nhà nước thống kê vật giá chỉ tăng 30% giá cả nhu yếu phẩm tăng tối thiểu 50%. Ngày nay năm người 1 bao gạo 14,000$, hiện nay 24,000$ hiện nay 30đ. So với giá vàng, đồng bạc VN mất giá 150%, so với đô la đồng bạc mất giá 450%, Anh hưởng quân sự ế giảy khó khăn cho giá cả mọi thứ vẫn năm tới».

Hưu giả, nưu non

Bút Thép : «Công chức : hưu giả và hưu non, nhiều dự trong 6 tháng đầu năm 1975» Đại Dân Tộc : Các phù bổ gấp rút giảm chiến. 30% nhân viên. 6 tháng đầu năm 1975 5.000 công cán về hưu. Cần bộ lớn nhỏ tiếp tục đi học Vang Tiến. Giải ngũ 36.000 quân nhân».

Điện Tín : «Vì lý do ngân sách cũ thì giảm 100.000 công chức ? Giải ngũ 36.000 quân nhân ?»

Lúa chín vàng đồng

Tia Sáng : «Lúa chín vàng đồng nông dân không đám đi gặt, vì sợ bom lạc » và : «Các nhà chăn cáng than đài... Phân bón hết ngoan ấu, hiện bị ở dưng 110 ngàn tấn, sắp cập bến không đồng Urea nữa. Thương gia bị kẹt vốn10 tỷ bạc và bị lỗ nặng».

Thứ Sáu 03-01-1975
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 22g sáng Thứ Bảy

Bác sĩ trực

BS. Hoàng Nhân — 502 đường Trương Minh Giảng Sài Gòn.
BS. Dư Kim Vinh — 399/2B đường Phan Đình Phùng Sài Gòn.
BS. Kiều Quang Châu — 88 đường Hồng Thập Tự Sài Gòn.
BS. Nguyễn Thị Mai — 9 đường Trần Quốc Toản Sài Gòn.
BS. Nguyễn Cường Nam — 7 đường Nguyễn Minh Chiết Phú Nhuận.

Điện Thoại CẢNH SÁT CÔNG CỘNG

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.031.

Bà lão nằm chết ngoài đường

SAIGON.— Hồi 9 giờ sáng 1-1, người qua đường phát giác một bà lão độ 60 tuổi nằm chết trước cửa nhà số 59 đường Kỳ Con. Nhân viên công lực được tin cấp báo đã đến nơi chở thi bà bà lão vào nhà xác tạm quản tại đây. Hiện chưa rõ lý lịch của người xấu số.Người ta đoán có lẽ bà lão sống lang thang ngoài đường, chết đói ngày vì tuổi già yếu kiệt. (CC)

Suýt chết tại đường Bình Thới

SAIGON.— Hồi 2 giờ chiều 1-1, lửa lại phát cháy tại 1 căn nhà ở đường Bình Thới, Saigon 11. Rất may, mọi người trong nhà đã kịp thời ngăn chặn được ngọn lửa trước khi đội Cứu hỏa đến nơi. Tuy nhiên một cây nhà nhỏ đồng lâm nơi chứa giấy cũ nhà đây cũng đã bị thiêu rụi. Nguyên nhân vụ hỏa hoạn vẫn giấy điều chưa rõ. (CC)

I Cảnh sát bị xe ba bánh đụng gãy gò

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ 30 chiều 31-12, 1 tài xế lái xe ba bánh đang chạy từ Tân Xã cùng Miền Tây xuyên Cầu Lộ 4 khoảng 4p 6 xã Ấu-Lạc Bình Chánh. Nạn nhân là ông Huỳnh chế Tri Cảnh sát viên, đi xe Honda đã bị 1 xe gắn máy ba bánh đâm vào Cảnh sát viên T. 22 tuổi lái, đụng [illegible]. Nạn nhân đã được đưa đến bệnh viện điều trị. (DL)

Nửa đêm, đang ở nhà cũng bị đạn lạc

SAIGON.— Hồi nửa đêm 1-1, có 1 viên đạn không rõ từ đâu bay xuyên qua nóc nhà bà Phạm thị L., 41 tuổi, ở ấp Tân Phước, xã Phú Thọ Hòa, ghim trúng vào người ông Phạm văn M. 34 tuổi, trong thương. Nơi nhân đã được đưa đến bệnh viện cứu cấp. (DL)

Uống dược chưa rồi lại sự chết

SAIGON.— Khoảng 11 giờ đêm 31-12, cô Trương kim S. 16t. (ngụ tại đg Phan ngọc Lão) buồn gia đình uống độc dược quyên sinh. Nhưng khi uống xong, cô lại sợ chết nên vội đến nhà thương xin bơm ruột. (CC)

Chảy vội Phủ Khánh, 4 người bị phỏng

GIAĐỊNH.— Hồi 5giờ chiều 31-12, có 1 vụ hỏa hoạn xảy ra tại 5p Tây Nhựt, Phủ Khánh. Được biết ngọn lửa phát cháy từ 1 căn nhà đã bà Trần thị Th. 28 tuổi làm chủ.Rất may bà con lối xóm đã xô đến dập tắt kịp nên cản nhà chỉ bị cháy phần sau. Tuy nhiên có 4 người trong nhà bị phỏng. Được biết nguyên do vụ phát hỏa vẫn bị bắt cầu khi nhà ăn đã bị đốt. (DL)

Xích mích, tình ĐPQ bắn chết 1 Thiếu úy

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ 30 đêm 31-12, 1 vụ ẩu mạng đã xảy ra tại cây Ổn Ấu Lạc Bình Chánh. 1 Thiếu úy đã bị 1 binh nhất bắn chết. Nạn nhân là Đ. Đ. Hiệu thuộc Phòng Nhì, Hiến binh ĐPQ đóng quanh M 16 bắn chết. Nhà chức trách xô cứu lưu hung thủ. Được biết nguyên nhân vụ ẩu mạng chỉ vì xích mích cãi nhau. (DL)

I thanh niên bị bắn tại Hóc Môn

SAIGON.— Khoảng 12g đêm 31 rạng 1-1, 1 tiếng súng nổ vang tại lộn Vân Đồn, Khánh Hội. Kẻ đã được biết 1 quân nhân tên Lê văn Th. 22t. bị bắn trúng ngực số 423 đường Vã đi Ngươi.-tùng sự tại KBC. 4603 bị trúng đạn ngồi cách tay mặt. Ngay sau khi có tiếng súng nổ, nhân viên tuần tiễu liền cổ xét thì thấy Th. và nạn nhân đã được đưa đến bệnh viện cứu cấp Kỳ nổ súng để tàu thoát thân. Theo lời Th. cho biết, thì ông đi bộ ngồi giữa đường với Cảnh sát Chu Văn Cường V. cách đó hỏi 1 vụ 2 cán nhân đến. (DL)

! người dân ông nằm chết bên lề đường

SAIGON.— Lúc 7 giờ sáng 1-1, có người phát giác 1 người đàn ông độ 35 tuổi nằm chết trước số 48 đường Mã Lộ Tân Định. Nhà chức trách được thông báo đến nơi điều tra và cho hay đã bắt người sau vô vào nhà xác Chí Hòa. Vì trong người đàn nhân không có giấy tờ nên chưa có tên họ. (DL)

Đi xe lửa nằm đó vào đầu người ở đường

GIA ĐỊNH.— Khoảng 7 giờ chiều 1-1, một tốp chạm choạt tại trên xe lửa bắt ngờ nơi đã xuống người cướp của xe đang đầu đi ở đường xe lửa đi qua, ngang cho Gò Vấp, Gia Định. Mấy viên đã xanh tay tại vào xét đến cô Nguyễn thị Q. 23 tuổi (ngụ tại đường Hồng thập Tự). Cô vừa đang ngồi với 1 thanh niên Honda đến chống lại ông Nguyễn Fl. cảm lái. Cô Q. bị tết sống mũi, gãy xương. Ít được đưa vào bệnh viện cứu cấp. Không hiểu nhà chức trách có xét đến cô chạc đóng tới chơi ngay hiểm của bọn trẻ thiếu giáo dục nên trên. (CC)

Bị bắt quả tang trộm 6 cây vải

SAIGON.— Hồi 12giờ trưa 31-12, nhân viên công lực có bắt 1 thanh niên tên Huynh Nhuận 17 tuổi, nhà ở đường Phát Diệm trộm 6 cây vải tại 1 tiệm buôn ở đường Thủy Mươi Tên trộm cùng với tang vật đã bị đưa về bắt lập biên bản. (DL)

Đâm chết người lái Honda ôm đoạt xe

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ 30 đêm 31-12, 1 vụ cướp xe Honda tên bao xảy ra tại hẻm 287 gần trường Nữ Quốc nhân đường Nguyễn văn Thoại thuộc ấp Phú Thọ 3 xã Phú Thọ Hòa, nạn nhân là ông Đinh đức V. 30 tuổi, quản nhân tùng sự tại Trung Tâm Quân Tu Trung Ương chạy ở 5p Tân Việt xã Tân tức Nhơn Gia Định. Được biết trên đường ngoài gặp tên việc cho xe lại gần hỏi thăm đường rồi bất ngờ đâm ông Khoảng 2 giờ đêm nữa tên đang đạp đến khu vực 5p Tây Hiệp thì có 1 thanh niên nhà đưa đến đường Nguyễn văn Thoại. Chẳng ngờ khi đến đây thì thanh niên thình thình nhảy xuống xe lao đến tên nhân tùng và khách lên thì những đường thì 1 thanh niên khác xuất hiện bên đường chạy ra đụng đến tên cướp. 1 nhân quan tới bắn đưa lên xem. Ông V. thì kịp có nhận trong [illegible] Thì hành vụ thủ đoạn giết người. Tên cướp lái xe Honda và hung thủ đã bỏ chạy. Có người trong thấy tên bỏ lên bên cho nhà chức trách [illegible] nơi đưa ra tòa thì bắt nạn nhân vào nhà xác Chí Hòa. Ông V. chưa để lại 1 vợ 2 con nhỏ thơ. (DL)

Chuyện phiếm

Miệt thị đàn ông

QUỐC PHAM (MARIE CURIE)

Em xin được tự giới thiệu em là Quốc Phạm, tên của ông nội, bà bà em đặt cho cách đây 19 năm. Em nghĩ nói lúc có thai em bà bố em muốn cho trai lắm, thành ra khi sinh em bà thất vọng và cũng bên đặt luôn cái tên Quốc Phạm, cái tên vô cùng dơ trên cho em. Mà nghĩ em cũng sự thiệt, lúc bé chưa biết gì thì chả sao, nhưng khi em biết sự ra sét em thấy cái tên Quốc Phạm của em mà lắm sao ấy. Tức quá em mới làm đơn xin đổi tên cho có vẻ «cái» một chút mà mấy ông trên tòa không chấp chấn. Mấy ông bảo : « Tên có chi được đổi. Mà sao thấy ông kỳ khôi đọc, bảo khi đọc lên làm mắc cỡ, đó mặt người ngh

NHÀ SANG

Nhà sang tại 207 BaVân Thâu cũ nhà sau cổng ngõ.

Sang gấp rẻ 550 ngày. Tiền nhà 2000d 4 ngày. Gần chợ Nguyễn thượng 60m2. Hỏi Cách Mạng tầu 3 Tiếp tục 5 đến 7 giờ tối.

Quán sang gấp đầu đường tốt. 14D, Hiền Vương Dakao.

Sang gấp mỹ phẩm, địa điểm tiền đông, giá rẻ. Hỏi hư Nguyễn tri Phương. Hỏi, 79 Nguyễn Lâm Saigon10.

Phở 457/26 Lê v. Duyệt Sg khu an ninh cao tầu, xe hơi vô tận nhà Giáo nhà trong.

SẠP ĂN ĐÔNG SANG

Sạp đồi, 2 mặt. 4x8x2th hoàn toàn mới, cần gấp. Hỏi bà Hai sạp số 40 hàng cho An Đông.

Sang tiệm mặt tiền số 32D Thủ K. Hoàn Sg. Lưu lại tiệm bay ĐT. 43.441.

Sang 1 căn phòng mới, gần chợ Long, 126 Hai bà Trưng Sg. ĐT. 23.109. Hỏi Ông Sáu chủ nhà.

Sang cửa hàng Thương mại tại Cho Lớn — Gần ngã ba đường đông đúc đàn ông buôn bán xâm xát. Nhà có Trên thượng và gác. để ở tiện cho vợ con, có cho đi xe. Xin hỏi cô Tâm, Đặng Thúc số 99.818.

Sang một căn phố rộng, thông qua kỹ quý (400). Tiền thông (5). Hỏi 25D/1 Ngô tùng Châu (Gia Định) buổi sáng.

NHÀ BÁN

BÁN RẺ VILLA 3CGM2
Cô sẵn rộng 14 phòng, đủ tiện nghi, Hỏi 337/25 Trương minh Kỳ G.Đ, ĐT. Q.S. 50124.

Đất bán đất bà cần Bảng Kỳ (xa lộ mới) mặt tiền, mặt đường, thị chia lô, có Đăng khoản riêng biệt, tiện tay cất nhà xưởng, kỹ nghệ, chân nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90498

Bán gấp phá đầy đủ tiện nghi rộng 1mx17m số 221/4 lộ F cư xá Trương Minh Kỳ Gia Định ĐT 41836.

NHÀ BÁN

Lầu đúc 2 tầng có sân thượng 4thx 20th có bồng 3thước đầy đủ tiện nghi có ĐT, mua vừng giao nhà ngay. Hỏi 201/67 xã Tanh (cửi đầu) GĐ. Kiu đi 4 Kinh Dạo.

Nhà bán 3 căn nhà ngói yên tịnh, tiện mở khu làm trọ, Nơi số 444/T Lê văn Duyệt Saigon sau nhà hàng Long Phi. Hỏi nhà em Mỹ Linh.

1T4 nhà lầu đặc 3.6x20 mặt cho, bồng bán tiện, bán rẻ giao nhà trống. Hỏi GS Đạt 38 đg Lê Lai Sg Tân Việt TS Nhà GĐ. (đối diện trại Hoàng Hoa Thám SDND).

Nhà bán Trung tâm thành phố, đã tiện nghi đi 12m ngang 5m50, cần gấp. Hỏi 59/4 Bà Phạm viết Chánh Sg2.

Nhà bán mặt tiền, đầu hàng ngay chợ lầu mới tầng có gác lửng, điện nước đủ 137 Minh Phụng (Bình Thiên). Hỏi số 133.

690.000 mặt tiền, sau là nhà, 7x15m diện nước riêng 159P đường Triệu Trí Saigon 6.

Phố bán số 61 Nguyễn cư Trinh Sg. Xin hỏi tại số nhà trên.

Bán 1 nhà hướng đất số 19 Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà bán mặt tiền
3m50x15 số 487 đại lộ Nguyễn tri Phương Saigon 10. Tiện mở phòng, mạch Đầu sẽ, nhà thuốc tây, mọi dịch vụ thương mại Hỏi 474/25 Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

Bán nhà 420.000 nước đầy chung quanh 8mx20m. Hỏi số 24 Sang Kop Tân qui Đông 62/76.

Bán nhà đất có BK nhà có ĐT số 1 đầu lầu rộng tất mặt tiền mặt tiền nghĩa hòa 4Ô Tân Sơn nhì Gia Định xem nhà từ 15.00-21.00h gọi 217.

117 nhà lầu, mặt tiền, Hỏi 135 Đinh thị Xuân Sg 9 (gần Lăng Cha Cả). (Cô nhà 1 Vespa).

Bán nhà khu cư xá Thanh Đa 8m8 4mx20 hiện ngõ số sân để xe hơi, có complete điện nước riêng giá 11500. Xin hỏi 26b đường Ngô tùng Châu GĐ.

Bán gấp phá lầu đúc, mặt tiền BT hàng khoác 3mx26. Hỏi 418 Trương Minh Kỳ (LCC) Quận.

Nhà bán 3m50x17m khu vực thương mại, giá 1T8 tiện nghi an ninh. 517/140 Ng. Tri Phương Saigon 10.

Villa Dalat

Bán villa Dalat có lầu, mới đẹp. Hỏi 463B Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Dixa bán rẻ, giá nhất định VN$800.000. nhà 3mx10m, gồm nước, tắm sạch, gần chợ, có complete điện nước đầy đủ. Hỏi 301-A Trần Hưng Đạo Saigon. Hỏi chỗ bà Cúc số T.K. 44/22 (đi thẳng tom 100m đến ngõ chín Thơm Phước quẹo tay mặt, cần thấy tự).

VINH LONG BÁN NHÀ
Bán : một căn nhà trệt vách tường gạch bồng 3x12m lước đất. Xin hỏi 200/4 sát quốc lộ 4 gần Phi trường Vĩnh Long.

Vũng Tàu bán Villa kiểu mới tiện nghi, gần biển Bãi Dâu VT. Hỏi 1383 Trần quốc Toản CL.

ĐẤT BÁN

7.000th/s, mặt tiền Q.Lộ 13, vùng an ninh, có điện nước, tiện mở kỹ nghệ. Số 11/3 Ap Bình Trị (Đầu nhà thờ Fatima 400m) ĐT. 95.346

NHÀ MẶT TIỀN

có BK đầy đủ tiện nghi. Cần bán gấp. Mọi những vị đã trả 4T2 lại thương lượng gấp. Hỏi 210. ĐL Nguyễn cư Trinh Saigon2.

Về quê bán gấp
Nhà lầu đúc bán ngay tiện nghi. Tiền bán mới gần 1.000.000 đã tiện. Giá cả 2 (31300), 1 (1T800) 241 Đường Ba Tơrc. Trại Tế Bần Saigon8.

Nhà bán Lầu 1 tầng, 2 căn phố 5m x 18m, Tọa 502 lô 65/1-2 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán rẻ phố lầu mới, sân sắt, 5mx18m, 2mặt tiền, 46/1H Lê Văn Sỹ Saigon.

Nhà 2 căn liền, có đầy đủ tiện nghi có diện 110-220 Garage điện thoại đầy tiện nghi. 45/47 Ngô Tùng Châu Gia Định.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng giá 31T6 có thể sang tượng lầu mới 1 apartement Tiền sang 600.000. Hỏi 343/3 Nguyễn minh Chiếu P.N ĐT.42941

Bán rẻ phố trệt mặt tiền thương mại cùng GĐ thích đẹp và thô hãi bao 255 Phan đình Phùng Sg. ĐT. 23.403.

Bán 1 ngôi nhà cũ lầu. 4mx23m nhiều phòng đẹp. đầy đủ tiện nghi, ở mát lô sau thì từ đường đến, gần nhà thờ trường học, chợ, vựa rau để ở vựa tiện mở trên hoặc nhà in nhà thuốc, phòng mạch, Hỏi ông Tu, 93 mười lô 1, ngã tư Bảy Hiền (gần trường trung học Đức lo).

DƯ DÙNG BÁN

1 máy lạnh Surely SP 125 5x5, 1 máy lạnh Mitsubishi 1 ngựa, đồ Toyota CMC và đồ phụ tùng 2 bàn ga 2 giàn lạnh, 3 ấy sôn Noda 3/1bx. Tất cả cho tốt 800g. Hỏi hãng nước đá Lợi 2/10 chợ Đô Đen đường Sài gòn-Mỹ Tho.

Nhà bán 4x16m lầu đúc, 2 lầu, có ĐT, điện 220 -2, 110 đủ tiện nghi. Giá rẻ 2 ngày nhất là buôn bán. Hỏi 82 Cao Thắng trong chợ Phú Nhuận.

Nhà Bán 2T6

Đã đi gấp bán nhà lầu sạch, đẹp, máy lạnh mước nóng, cửa lưới, đủ tiện nghi, khu lịch sự, hẻm quanh 4 ấy sơn hai đưa trong nhà, tiện mở Cont 142/12 Bạch Đằng GĐ.

3Tr. nhà lầu bán 5x15 có sân rộng đất sẵn 135/15 Minh Mạng P.N-quẹo vô phía thờ Đại Hàn 20m.

5 triệu tám

(5.800.000d) bán nhà lầu đúc 200m2 (8mx25m) cần bán. 2 mặt đường, hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2 có chỗ để xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tĩnh mát mẻ, thông khí. Ai muốn mua xin lạc LB bà Cơ xã Sĩ Quan Chí Hòa (bên bông Nhà Thờ). ĐT. 45.470.

NHÀ MUỐN

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Có điện thoại. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5. ĐT 53.208.

Phòng cho ngoại kiều 222/18C Lý thái Tổ Saigon.

Nhà cho người kiều mướn mấy lạnh nước nóng. ĐT đã tiện nghi 179/39 Cách Mạng (gần TSN).

Phòng 12.000đ — 14.000đ tiện nghi. 135/41 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

Đà Nẵng cần thuê lầu hợp tác khách sạn Phòng Trà Ca Nhạc Thống Nhất. 33 Đại Lộ Thống Nhất Đà Nẵng Khách sạn Thống Nhất phòng đẹp rộng rãi, nước nóng, tiện phòng rất có nhà gửi xe.

Phòng lầu đúc cho thuê đầy đủ tiện nghi, meublé, quat, balcon, Chỉ nhân viên nhà nước đặc thân đường đến Miền nầu Hỏi 12.000đ. Hỏi 585 Lê văn Duyệt Sg.

BÁN HOẶC CHO MƯỚN

Cao số 44 Trần quang Khải phố thương mại, ở thể mở phòng mạch, thẩm mỹ viện, Hỏi 46A Trần quang Khải

Rẻ đẹp cho thuê nhiều phòng ngày và tháng đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh và an ninh tiện đi chuyển. Mời đến 146A/B Pasteur Sg (sẽ rạp Casino Sg).

Cho thuê 1 nh. 5x5 đẹp tiện nghi tiện mở thương mại đại lộ có tel, máy lạnh lối đi tiện 1 m sân phòng bước ở 1 người Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Phòng cho người đi tiện nghi, Hỏi 59/16 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà cho thuê lầu đúc và cần đủ tiện nghi, có thể chăn. 56 109A, Phan Đình Chính Gia Định (phía sau Ty Thuế Vụ GĐ).

Phòng tiện nghi, lối đi riêng tiện đường xe, dành cho nữ sinh viên, nữ công tư chức, vợ chồng sau 8/133 Trần Quang-Diệu Saigon 3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 576/10 Petrus Ký.

XE ĐẠP

Bán xe đạp lịch hiệu Peugeot 280/29/2. Bài Hồng Nhân. Cây Xăng Kế Nhà Thờ Gia Định, hỏi Linh Quan.

Simca không chế cần bán gấp 5 hàng đồng. 7L 100cs. Hỏi 358 Phan Hồng Thái GĐ. ĐT : 41.942.

Reo ER.th... xe hàng, máy 5 mới nguyên. 19 Tân Cảng Xa Lộ.

PEUGEOT 203
Xe nhà, chủ đi đi, cần thật tốt, đến xem vừa ý ngay, cần tiền bán gấp, giá nhất chăng. Hỏi 15 Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Bán đã xa bán rẻ 203. V.T-N đời EJ đồng máy hoàn hảo coi xe chịu ngay. Hỏi bà Ba 151 đg Lang Saigon 2.

TOYOTA CORONA ER. DL
Ngoại quốc đem về mầy lạnh Radio auto reverse thay xe thật mới bán hay đổi xe cũ hơn 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Morris dầu BMC
EC 6 xe bán hàng 4 máy 6L/100km V.T Nhẹ thật tốt bán 260 Trần Hưng Đạo Saigon2.

Xe 4CV đổi mới và 1 Taxi bán rẻ. Hỏi Garage số 1E cư xá CS Trần quốc Toản (gần Nguyễn Kim).

Nissan Skyline
De luxe, EJ 4 máy lạnh, cassette, 1 đi 1 đổi, Bán 249 Bà Hạt Sg 10. ĐT 58297.

Ladalat EQ cửa mica 5 vô nguyên bản. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Mazda EH 7 đóng Familial, hợp lệ rẻ, xe tốt bán. 73 Hồng Thập Tự Sg.

Mazda 1000 EP
Familial đã điều chỉnh, cần thật mới 145/38 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3.

La dalat T. 9 mới, chưa bết Redage đổi ER 13.A, Hướng Điệp Tiệp Đức (kế Phở Tàu Bay).

Bán máy dầu 2L2
Máy thereal, mới, 4 máy nhỏ gọn như 2L.2. Xem 291 Trần quốc Toản Sg. Ngoại ICCS.

Kính xe hơi

Bán và sửa đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Back-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài.Xa lộ Quốc đến bắc trái 200m, ngõ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 đến 2 ngày cung, bảo dảm, an toàn.

Peugeot 404 EI mầu trắng radio cassette. 303 Võ Di Ngụy PN.

Casset xe hơi auto reverse
Radio AM. FM. thật đặc đáo chỉ có 1 thứ... Hỏi Radio Tuấn Tiết Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Sg3. Rập liền cho xe.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến, Cà Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho NK+VN thay giá cao. Xin L/L Tân Sơ Nhất 786 Phan Đình Phùng. Sg. **Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019**

Bán 1 xe Renault 4 tình trạng tốt như mới, xem xe tại 35 Trần Nhật Duật Tân Định.

INTER 1700 REO THỐT
Vận tải nặng bền vững rất mới, vào hàng, Hỏi 161 (số cũ 58/1) Phan thanh Giản Xa Lộ (cạnh và trường Mai).

HILLMAN SUPERMINX
EC, Hỏi 107 Trần văn Sửu Sg10 (sẽ Viện Hóa Đạo).

2 La dalat EP.9 mầu trắng chung quanh Mega xanh, 62 Mai Khôi GiaĐịnh. ĐT. 45.541.

Austin Minivan EP kông máy 6L/100km mới thật tốt. Bán giá rẻ 316/3 Trần quốc Giang (cạnh tiệm Chân Thành trước chợ).

Cho thuê xe DL
Ngày, giờ, tháng. Giá rẻ. ĐT45291 hay 48/14 Hồ biểu Chánh PN- Mặt P. Trang.

Renault 10-EO
Xe trùm mền 1 đời chỉ mới nguyên mầu trắng chưa sơn lại nên đa. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

Desoto PD.600
Vận tải nặng đổi ES..0 xe còn như mới vì ít xài, muốn nhường lại. Hỏi 134 Cô Bắc Saigon 2.

Bán rẻ Ford microbus mới Nguyễn Hoàng SG 5.

P203 xe, đồng, nệm máy hoàn hảo. Bán rẻ 350 ngân. 13/19 Đinh Tiên Hoàng ĐT 40493.

Datsun 1300 bán
Đổi ER.52... xe đẹp lăng lây, xem xe vừa ý ngay 21 Cao Thắng Sg 3.

Mercedes 250-S.
Xe thiệt tốt thiệt đẹp lạng lây, máy lạnh Radio FM Auten tự dùng nguyên xét không sửa bán gấp hoặc đổi xe lớn hơn. Gọi 236 Trần Quang Lão Lê Thanh Tôn chợ Saigon.

Renault 4 EL. Nhà trắng xe đẹp tuyệt hảo xem đồng toàn bán. Xem xe tại 17 gấp tại 152C Chi Lăng Gia Định.

Sửa Dauphine
4CV, R4, R4, RS, R10, Gia Tiến tiền công không tăng. Làm máy bảo dưỡng cho xe mới. Nhận làm đồng xe mới. Đăng vào xe cũ cũ loại xe hàng sơn Đức Quốc, hàng đẹp như xe nhập ngoại. Liên lạc 138 Bàn Vựa Sg. Qui vị nhà hàng.

XE CƯỚI

Cho thuê toàn xe mới, (đủ loại Microbus đẹp, đồ mầu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ ngồi, hồi, đủ ngoại, đẹp nhất. Giá đến 3.000đ hết ngày, sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (174 Trần quang Khải qua vô) ĐT 95.461.

XE CHO THUÊ

Mazda, Toyota, Fiat, 20 Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh, Chạy ngày, giờ, tháng. Gọi, Hỏi, tại gần. 17/D. 423/4, Võ Di Ngụy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

Vauxhall Viva Delux ED 1 mặt đẹp bền, nguyên thủy ít bao vàng 7L/100km. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (sau dãy) gần Tô hiến Thành.

Cortina de luxe
EF. Radio Antenna đang toàn bán ít đi. 27 Lê Văn Duyệt Saigon2.

XE CHO THUÊ

Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới hỏi, đi du lịch xa gần giá bao. Tel 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ..T 95.461.

Mazda 1000 De luxe EH.7, đang hoàn hảo, 324 Trần bình Trọng Sg 5.

Simca 1.300 EH, đang sơn trắng, Morris Oxford 1 đời trên 220 xem tại Trần hưng Đạo Saigon2.

Sửa điện xe hơi
(Đa loại). Nơi đáng tin cậy nhất thì đã trên 20 năm kinh nghiệm, có bản đồ loại biểu điện vừa tối tiếu cuốn hàng (có bảo đảm). Tiện điện Lưu Nhân, 113/3G xa lộ (ngang tạm kiểm soát xe hàng).

Peugeot 403 VN
Volkswagen Microbus bán trong 2. Hỏi 361 Lê văn Duyệt Sg

LA DALAT EQ.4
Có mica trước sau, chạy 6000 Kms, hành Secour chưa sử dụng. Bán Duyệt cho Hòa Hưng Saigon.

Mercedés 250-S.
Xe nhập cảng tại hãng thiết tốt đẹp Đng Máy hàng Radio AM Auten tự đang Original cần bán gấp hoặc đổi xe nhỏ ít tiền hơn. Hỏi Armany 36 Tôn Lê Lợi Saigon.

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đẹp đẹp, rẻ nhất nước Mới qui khách hàng thử một lần cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bến Cỏ).

Có bán sách dạy làm hoa vải 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

LADALAT EP
Cửa mica trung quanh, khóa chống cắp, xe thật tốt. Hỏi 82 Mạc đĩnh Chi Saigon.

Bán 1 triệu 100 ngày xe du lịch Austi đổi EE số IA xe tốt tắt, radio cassette gạt tự động máy, mới, đã chạy thêm 2 số nữa 40/16 Ngô tùng Châu Gia Định

P.403 D.L. N.B.S toàn bán đã 17.250. P.203 Decapotable máy 117 giá 7 triệu ngân. 301 Nhơn Tân Sg 10.

Simca 1000 de luxe EC. Bán đã ít tài, cần bán gấp. Lê Ông Tân Sơ xá trong BSV Tân Sơ (gần ngã).

Inter 1310 EQ8
Sơn nguyên thủy, 1 chủ kéo hàng xe như mới. 260 Trần hưng Đạo Sg2.

MAZDA 1500 DELUXE...
Du lịch 9 năm nhẹ cần tại hàng xe đổi chưa sang Radio Auten tự động Original xe thiệt tốt, thiết đẹp, cần xe chạy liên cần bán gấp giá rẻ Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

Toyota Corona DL EH.8...
1 chủ kéo hàng nguyên thủy, Radio mới 90%. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ bên Hàng Hoa (Cầu Bông).

RADIO CASSETTE AM. FM
Pioneer, thật đặc đáo. Rẻ liền cho xe. Hỏi 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

JEEP cho mướn 1 ngày 500đ. 3 ngày 9000đ, 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bảo hiểm Sales, đổi loại Jeep. LL 79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651 gọi lao việc cũ (cạnh Ty CSQG/GD 300m).

Bán Mazda 1000 Pick-up EO.2 chiếc. **Cortina EL.4. Contesso** 1300 ED.6. Radio. 222 Trần quang Khải.

XE HƠI RADIO
Hàng mới về bán, tập và sửa **Radio Cassette xe hơi,** nhanh kỹ, bảo dảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Công Quỳnh, Saigon 2.**

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đã loại, tiện bạc, thủ tục mau chóng Du Sales 597 Phan thanh Giản Sg

Renault 4 EL. Nhà trắng xe đẹp tuyệt hảo xem đồng toàn bán. Xem xe tại 17 gấp tại 152C Chi Lăng Gia Định.

Sửa Dauphine
4CV, R4, R4, RS, R10. Gia Tiến tiền công không tăng. Làm máy bảo dưỡng cho xe mới. Nhận làm đồng xe mới. Đăng vào xe cũ cũ loại xe hàng sơn Đức Quốc, hàng đẹp như xe nhập ngoại. Liên lạc 138 Bàn Vựa Sg. Qui vị nhà hàng.

Toyota Mark II DL đời 72
Mỗi kéo, máy lạnh, Radio, Cassette Original kiểu sanh, tapi phòng, xe chạy mới 7.000km xe coi như mới 95%, mầu trắng nguyên thủy, đã thử lòng cho ai cần xem, bảo đảm tốt hơn hẳn, 23/11 Lê văn Duyệt GĐ bên Hàng Hoa (cầu Bông).

DAUPHINE CORDINI EE.
Xe ít xử dụng, tình trạng xe chạy mới 7.000km xe coi như mới 95%, hoặc đổi xe 40 Bác Sĩ Calmette Sg2.

Bán Renault 4CV xe nhà mới làm lại toàn diện. 827 Trần Quốc Toản Saigon.

Volkswagen EA 8 thật tốt bán 249 Bà Hạt Sg10. ĐT 58297.

403 EA du lịch số máy 3T2, đã bán hoặc đổi xe nhỏ hơn. 43 Lê văn Duyệt Sg 2 (ngã 6).

La Dalat EP.9, xem nệm Phan thanh Giản và Hai bà Trưng.

HONDA N.360 VIN EO
Mui bố thật tốt, 189, Chi Lăng Phú Nhuận.

Peugeot 404 EH.8 DL it đã 1 chủ nữ, Dodge cũng Nguyên thiệu Thuật Saigon.

Peugeot 404 EC DL mầu trắng, toàn bán, 481 Lý thái Tổ Saigon.

Cần bán gấp 1 xe Opel Record Hỏi 65/10 Trương minh Kỳ (Gia Định).

Honda du lịch EC mầu trắng nguyên thủy mới chạy bán gấp, Liên lạc 62 đường Mai Khôi (Nguyễn văn Thoại gần Đại Nam Nghĩa Hàng quốc trái) miễn trung gian ĐT 45541

Ai cần tiền gấp cần thế xe để bán đam vá ay tin. Hỏi MmeTuyết 48/14 Hồ Biểu Chánh Saigon.

TOYOTA COROLLA EI...
Máy lạnh Original, Cassette, bán tại 73 Trương minh Kỳ Gia Định (xem xe ngoài giờ làm việc).

3CV Fourg EE cho thật tốt, Pick-up mới tomik ER kiểu 72 bán 900 ngân. Xem 57A Trần Nhật Duật Tân Định.

2CV EM xe cũ NBM 6 kiểu xe thật tốt. 12/1 Nguyễn Huệ Gia Định.

Volkswagen EL đã muốn bán. Hỏi 129 lộ U lầu 1 Chung cư Minh Mạng. Đi đường Trần nhân Tôn.

Cortina EE... đổi mới, cần bán lấy hoàn bảo. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Cực Mật Dịch).

BÁN KÍNH XE
Đã rập tính xe hơi đủ loại, kính Original Cottina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá bạc bán. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mua sắm. **Hồng Dung 444 Lê văn Duyệt Sg. ĐT. 44.043.**

Sơn xe mầu thời trang bằng sơn xe, Kỹ thuật hiện Flinkote. Mới quý bà, quý cô, quý cậu đến lựa trên 100 mầu trong chỉ mất 7.000đm xe coi như mới Acsan, Moteur sửa xe Honda, Kỹ thành. rẻ Rapido 420 Vô đi Ngụy PN (ngang Vũ trường Victoria) ĐT 40.081.

COMMER DÂU
V.T.N. kiểu Microbus, máy, đồng sơn, bảng nhìn thật tốt, kiểu chung quanh Original, cần bán gấp, rẻ. Chạy ngày, giờ, tháng. Gọi, Hỏi, tại gần. 17/D. 423/4, Võ Di Ngụy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

Peugeot 404 đã lịch Honda 360 du lịch model 72 xe tất tốt. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (sau dãy) gần Tô hiến Thành.

Cortina de luxe
EF. Radio Antenna đang toàn bán ít đi. 27 Lê Văn Duyệt Saigon2.

XE CHO THUÊ
Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới hỏi, đi du lịch xa gần giá bao. Tel 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ..T 95.461.

Mazda 1000 De luxe EH.7, đang hoàn hảo, 324 Trần bình Trọng Sg 5.

Simca 1.300 EH, đã sơn trắng, Morris Oxford 1 đời trên 220 xem tại Trần hưng Đạo Saigon2.

Sửa điện xe hơi
(Đa loại). Nơi đáng tin cậy nhất thì đã trên 20 năm kinh nghiệm, có bản đồ loại biểu điện vừa tối tiếu cuốn hàng (có bảo đảm). Tiện điện Lưu Nhân, 113/3G xa lộ (ngang tạm kiểm soát xe hàng).

Peugeot 403 VN
Volkswagen Microbus bán trong 2. Hỏi 361 Lê văn Duyệt Sg

LA DALAT EQ.4
Có mica trước sau, chạy 6000 Kms, hành Secour chưa sử dụng. Bán Duyệt cho Hòa Hưng Saigon.

Mercedés 250-S.
Xe nhập cảng tại hãng thiết tốt đẹp Đng Máy hàng Radio AM Auten tự đang Original cần bán gấp hoặc đổi xe nhỏ ít tiền hơn. Hỏi Armany 36 Tôn Lê Lợi Saigon.

Hoa vải
Bán các vật liệu làm hoa vải, đẹp đẹp, rẻ nhất nước Mới qui khách hàng thử một lần cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bến Cỏ).

Có bán sách dạy làm hoa vải 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

BAN MICROBUS TAUNUS
39.000km Con mới tính một đời chủ lái. Hỏi O. Tu 551 Lê văn Duyệt cho Hòa Hưng Saigon.

Volkswagen EC đã bán 9 năm Hỏi 491/7/2 Phan đình Phùng Sg3. Mầu ông đã trả 2T lại trương lượng.

Dauphine cần bán, 250 Phan bội Thái O. Tu

La Dalat đổi EQ. Đã bán. Hỏi 378/9 Thành Thái C.L.

Bán xe 404 mới toàn và 1 Citroen Dauphine trong 2 bán 1. Hỏi ông Lộc 26 Trần nhân Tôn xem xe từ 12 giờ đến 16 giờ.

BAN XE PEUGEOT 203
EK 4265 (tốt hoàn toàn) đổi EB 1.200.000đ.Sẽ 45/59 Nguyễn bá Tòng sau Đông Phương Ngân Hàng Bảy Hiền GiaĐịnh. Điện thoại 42490 Hỏi ông Phước Quang.

Xem tiếp XF trang 7

800 ngân. Nhà gạch đủ tiện nghi gần trường. Sân rộng tiện nấu ăn. 3mx8x2m. Hỏi 1072/12A Bến Phân trên Hiệp Sgõ (hẻm đối diện trường Phan thế Hiển).

Phố thương mại
Mặt tiền, 2 tầng lầu. Có BK. Diện 110.220, có ĐT. đầy đủ tiện nghi. Gần ngân hàng. Hỏi 205 Trương minh Giảng Sg3.

Bán không người trông nom, bán một bộ bàn ăn gồm 6 ghế tốt 6.000m2 đất vườn cây, rào, cổng sắt. Hỏi 122B Lê văn Duyệt Saigon3.

PHỐ LẦU CHỈ LÁNG P.N

Cần bán phố 2 lầu đúc, sân thượng Đ.T. có Garage rộng (125m2) BK khu thương mại giá 715. L/L tại 185 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cho vay và bán Villa P.T đã thông thường trả trả góp đủ Mỹ-Kim. 8 Ngô tùng Châu Sg2 (ngã 6 Sg) Tel 23989.

Sửa chữa xây cất
Nhận xây cất mọi sửa nhà cửa, trang trí văn phòng, quốc tế sơn nhà, sơn lót nhà bếp, đặt hệ thống nước, bồn cầu bồ nghệ bể sơn tắm. Do nhóm Việt Kiều Hồi Hương làm không chọn lỉ nhiều làm rẻ lấy công làm lời bao đảm hư hỏng. Liên lạc lấy giá. Có Bảo bảo có việc đề chứng thì gọi đến 163 Minh Mạng gần Nguyễn Sgõ. Hiệu tiệm Hoàng Gia gần vòi.

Bán nhà bêtôn 4 tầng 4x26m gần đủ tiện nghi, tiện mở văn phòng hoặc Pharmacie, gần nhà thờ Bà Chuông. Hỏi 213 Trương minh Kỳ.

ĐẤT BÁN RẺ 80M2
Đất có BK và giấy phép xây lầu đúc 3 tầng mặt đường lớn tại Trung cư Nguyễn Thiện Thuật, tiện trong mặt mọi ngành, mọi quy vị trả tương lai thương trường. Hỏi 386/17A Trương minh Giảng Sg3. ĐT. 43.464.

Nhà bán gần 980.000 1 căn nhà 4mx17m đầy đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà phía trước Chùa Phan Hòa bên tay mặt số 229/23 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Hỏi hết 241 Chi Lăng Phú Nhuận chỉ dẫn.

ĐẶC KHOÁN ĐẦU TƯ VẬN HỘI KINH TẾ MỚI CỦA GIỚI KỸ NGHỆ V.N

Qui vị Công Ty, Kỹ Nghệ Gia, cần lập kho đựng xuống đồ thiết lập cần số 89 mặt đại tư. Hãy liên lạc với **DUYVICOTY SB văn Duyệt Gia Định** ĐT : 92.129 — có đủ các kiểu và có nhà cất tiếp Hoa Kỳ (Pacter) đúng kiểu thu đựng xuống. Bao gồm đồng đựng tập ngọc, lăm mông, đặc nhẹ, thiết lập đo ẩn. **Cần mua** hoặc đổi xây xuống cũ, cũ hơn đến tay, nhà trên chế (ngoại quốc) đặc sắc. **Cần** nhiều cơ vô thay chuyên mua, kinh nghiệm về ngành đựng rạp nhà cất tiếp chế.

Bán Đất Trồng
Công Lý 2500m2, có thể bán 10 thước 500m2, Kỹ Đồng 2000thước có thể chia lô, Cách Mạng — tên 5600thước mặt tiền. Tất cả đều tiện nhà Số 718 (cũ 582A) Phan thanh Giản Sg 3. ĐT 20.331.

3T4 nhà 20mx8m đủ tiện nghi, có sân trước, rộng gần cho và trường hoặc. Hỏi 24A cư xá Thủ Đức (đường Vườn Chuối, đại tư cô cột đến cầu, quẹo vào lối đến Trung tâm Hàm Thụ Văn Hóa)

Bán phố lầu đúc 18x4, mặt tiền đường, đầy đủ tiện nghi có thể buôn bán. Hỏi 172 Trương minh Kỳ, Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 100 thước).

Nhà bán nhà lầu đúc, có đầy đủ tiện nghi, Hỏi số 39 đường Bàn Cờ, Saigon3.

5T5 bán nhà lầu đúc sân thượng gần lộng đúc điện nước trong đầy đủ tiện nghi đã 23mx6m mặt tiền đường hoàn hảo 346 Võ Tánh Lăng Cha Cả Bảy Hiền.

Nhà bán số 64/4 Trương minh Giảng Tân hòa, 8mx8m ngõ ngang tự Khu vực tốt. Mới xây cất, 3 phòng, bếp, nhà tắm đầy đủ tiện nghi, điện nước. Nhà đang trống. Xem nhà Bà Thuận, 199 Cách Mạng, Phú Nhuận. ĐT. 42.345.

Phố lầu bán lầu đúc sát 1 tầng tại đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận ,3mx17m 2 nhà lầu đúc, 2 bồn cầu bồn nước đến gần gần nước riêng, hẻm trắng nhựa xe hơi vào tận nhà. Cần xem nhà xin liên lạc với chủ tại số 35 đường Hồn Thuyền Saigon 1 có cổ người đưa đi xem. Hỏi ĐT 793.965.

12T5 Phố lầu đúc mặt tiền 4mx28m. Nhà bán đã có BK. Hỏi 317 Lê văn Duyệt Sg D.T. 45.966.

Sanh lợi an toàn có bảo đảm được giúp thêm vốn. Do Mr Kim 8 Ngô tùng Châu Sg 2 Tel 23989.

Villa phố đẹp cho xưởng bán rẻ trả góp cho vay mướn Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg2 Tel 23989.

XIN LƯU Ý
XÂY CẤT và SỬA CHỮA
Quang Minh Cty
450 TRẦN HOÀNG QUÂN SAIGON 10. Đ.T. 53.700
NHÂN Thiết lập đồ án kỹ thuật xây cất, sửa chữa, trang trí nhà cửa, điện nước, cấp cống, đường ống. Công ty có nhóm đặc điểm về quyền lợi cho thân tế về khách hàng như sau — Chính cho nhân viên 20 năm kinh nghiệm phụ trách. — Có nhiều kỹ sư và kiến trúc sư điều khiển công tác. — Làm trước nhưn 10% sau — Cấp hóa đơn 10% thường 20%. — Bảo đảm 20 năm nhà mới lâu bền không sinh mối. — Làm vừa phù hợp với chính sách

Honda Du Lịch Radio chạy xem ai, 7 Thượng Ngọc Hân. Gần sở Y.S.H.

Renault 10-EO Xe tiêu mẫu 1 đời chủ, mới nguyên mua trăng chưa xin lại biển đa. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

Salon 188 Trần-Q-Khải Fiat 1500 (giống 1300) E.S. 1 chủ Fiat 124 EG.9, Radio, Cassette, Nissan Skyline de luxe E1.8, Radio máy lạnh, Datsun 1000 du lịch E1.9 Radio Cassette, Datsun 1000 Familial EO, Ladalat EP.8.

Austin 1100 xe đẹp sang trọng đúng đắn, ít có, hợp thời trang, có Radio cassette, Cassette máy hoàn hảo, ít hao xăng. Bán. Hỏi 266 ARA Trần quí Cáp Saigon.

Bán Dauphine EA xe nhà, 9 năm ngăn đầu. Đăng điện làm mới toàn bộ giá 720.000đ. 56 46/95 Minh Phụng Chợ Lớn.

BÁN LAND ROVER DẦU đời EO.5... nguyên thùng thùng dài, máy lạnh, cần thật tốt. Xem xe 707A Lục Tỉnh Sg 6, trong giờ làm việc.

La dalat EP.8 màu vàng của mới, xe tốt, giá 1.400.000đ. Datsun 1000 familel EO giá 1.600.000đ. Datsun 1000 du lịch EL9 giá 2.750đ. Hỏi 18/1 Trần quí Khoách ĐT 97.391.

Volkswagen Microbus EA, xe toàn hảo, 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kiu.

La Dalat đời EQ sơn đồng mới hoàn hảo, có máy tăng tốc, mới mới lợp. Hỏi 49/8 Hồa Hưng Sg10 Điện 44198

Volkswagen Microbus EG. May, đồng, sơn hoàn hảo, 3 chiếc Ventilet vận tải nặng đời EG, EH. May, đồng sơn hoàn hảo, 511 sin Võ Di Ngay Phú Nhuận Tel 40663.

Bán gấp 1 Mazda 1200 EI tình trạng hoàn hảo. 89 đường Bàn Cờ Sg3. •Xin bám chuông•.

Datsun 1000 DELUXE EL6... không xanh cho người thủy. Hỏi 225 Nguyễn Hoàng Sg3.

Ladalat EQ. Bên-L/L 213 Phan đình Phùng Sg3.

3CV Ami 6 EC 2 chủ lái lấy rất kỹ, thay toàn diệt theo đúng mới (Ami 8) nặn đồ cả hết ăn hiện xăng tốt đa 5L/100km bán 12 17-3 (miễn trả). Hỏi 393 Trương minh Kỳ QD.

Bán Ford Taunus, du lịch đời EM 3023 17m.Bán tổ kem vì tử bán đã cục hiệu Sangs, Hỏi 161/3a T.Q.T ngay ICCS ngã quan.

Bán du lịch DOKE F-12 EC... toàn hảo thích hợp giới gia đình. Hỏi 201/12 Võ Tánh nối dài T.B.N. (Đệ Nhất Khách Sạn).

4CV ĐỜI EB Xe nhà, ít xử dụng, rất tốt. Bán rẻ 100.000đ. 139, La Quang Định Gò Vấp.

Ford Falcon DL Đời 65 máy nộm đồng sơn toàn hảo, EK9 đầu. 237 Đồng Khánh Sg5 Đ 55/24.

Mercedes 200 D1 1. May, xe tốt, giá 1.000.000đ. Xem ngày thủy. 29 Thái Lập Thành Tự Do Saigon1.

AUSTIN MINI VAN (850) Xe rất gọn và đẹp như Honda N360 mầu Bordeau, đã sửa kiểm máy máy toàn hảo, ít hao xăng, mua về khỏi xin cửa, Xem xe chạy liên bán rẻ 850 ngân. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (nối đài) gần Tô Hiến Thành Sg.

2CV BERLINE ER.5... Đẹp lộng lẫy, xe mới tình như bán 6ng. 386/17A Trương minh Giảng Saigon 3.

Volkswagen 1500 tableau đa, ghế dựa cao, đời 71 mang ER. nặng bật đen, xe mầu trắng. 91B đường Lê văn Duyệt Saigon.

R.8 EB.9 bán, toàn hảo. 92B Lý Tiên Quân (cửa sau) Tân Bình Đ.T. 97.077.

Renault 4CV xe nhà, đăng máy tốt xin coi xe 555 Thành Thái Sg.

TOYOTA CORONA FAM EC
TOYOTA MARKII FAM EO
4 cửa, nhập cảng radio cassette, 1 chủ kéo hàng ít xử dụng con mới tình bán 1 trong 2. 31 Lê V Duyệt Saigon.

Daihatsu du lịch EP nhỏ gọn, ít hao xăng bán rẻ. 56/4, Bà Huyện Thanh—Quan Sg.

Toyota 800 EL3... 195 Phạm Hồng Thái Gia Định.

Jeep Capot cao thật tốt. Nó giúi lái vì mua xe khác không thể đổi cần bán gấp. 295 Trương tấn Bửu PN.

Ladalat EQ 2486 đồng thùng kiểu xe du lịch đã hợp thức hóa rồi, Hỏi 34 Phạm ngũ Lão Sg 2.

Toyota 800 D.L EH.7 máy đồng nguyên thủy xe thật tốt bền. Hỏi Hiệu xe Tiến Thành 126 Phạm hồng Thái Ông Tạ

Mazda F 800 nguyên thủy 1 66, 6 máy hoàn hảo. Hỏi 77 Phan thanh Giản Dakao Saigon 1 ngày giờ nghỉ.

Honda PU EI, EO bán. Hỏi 97 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán hoặc đổi
Peugeot 203 Fam, lấy Honda hoặc Lam, Vespa. Rất rẻ, đồng sơn máy rất. D.T Chung Cư 29.921/31 hoặc Bì Anh 42.160.

BAN LADALAT Xe xử dụng khỏi nóng 225A Trần quang Khải Saigon.

Renault 1 tấn 4 ED.9... Mới đổi chủ chạy đúng 22.000 km thật toàn hảo, Xem xe ngày nay. Miễn trung gian, Hỏi 78 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (số cũ 81).

Toyota Corona DL EL99.• radio auto tự động, bảo 262 Bà Trần hưng Đạo Sg 2.

Bán xe Taunus 17M Super •• đầy đủ kéo trong hàng đời EF. Hỏi 146AB Pasteur Sg 1 ĐT 91936

Daihatsu PU. ER.4. mới đăng, sơn, giấy nhận Cardan thật mới. Hỏi 209 Phan đình Phùng, Sg.

Vauxhall Viva Deluxe EC 9 năm, mầu trắng, xe toàn hảo như mới, 1.000 nhân khẩu, 6 lốc, 6 lít 100km, máy gọn bền đẹp như Datsun 1000. Cần tiền bán rẻ hoặc đổi La Dalat, xem bán rẻ. Hỏi 332 Trương Minh Giảng Saigon 3.

TOYOTA CORONA DL EE.8 Xe nguyên thủy, Có máy lạnh mới tính. 416 Nguyễn Huỳnh Đức (đầu Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Austin 1.100 EB.9... máy, đăng thật tốt, sơn mầu thời trang 74. Hỏi 211 Phan đình Phùng Sg.

CHUYÊN SỬA HONDA
Dalhatsu, bán phụ tùng Hồng Đức 178 ngã tư Xa lộ (cạnh cây xăng Shell Xa lộ).

Cần xe 2 hoặc 3CV du lịch tốt mầu trắng đổi xe Camionette 800 Mazda. Hỏi 250 Không Tử CL Đ.T. 37,314.

Honda 360 PU; Simca P60 Mazda 1200 đều tuyệt đẹp. Bán 396. Phan đình Phùng Saigon3.

Dauphine ED thắng đã nguyên thủy bán rẻ 900 ngân và R.4 CV đời mới. Hỏi 399 Trần Quốc Toản ngang ICCS.

Xe du lịch DS EA
Xe Pháp hãng Citroen đình trang toàn hảo, không chế đổi bán gấp chấc cả 530 ngân. Xin hỏi tại 585/2 Phan đình Phùng Sg3.

Bán Peugeot 403 vận tải nhẹ 1.000 kg (Dung Minh Lanh toàn hảo mới rất 99 ngân.

Lambretta EB đã tân trang đồng,bền chắc gần 275ng. Hỏi 105, Trần quang Khải Sg.

Honda tăng Yamaha đang thai. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Khai trương bán rẻ đặc biệt các loại xe, 90cc nguyên thủy, 67 68 CD ngân, Yamaha đồng, Suzuki, Bridgeton.Salon Phát Đạt 1008 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua Vespa Lambretta gấp cao, phòng trong bảy xe trên 79 chiếc đề qui khách đề chọn lựa. 222 Trần quang Khải.

Dauphine EE.4... xe toàn hảo. Hỏi 251 Phan Đình Phùng Sg.

Jeep Rand Rover EJ. thùng nhỏ, 1 chỗ, bán rẻ thay bình sáng Solex 7 lít xăng. 112 Cao Thắng Sg (3).

Peugeot 403 EJ.4... đã qua nhiều 29 Thái lập Thành, Tự Do Saigon1.

MAZDA B1.500 VIN EI.8 xe mới đổi chủ chưa xin lại. Tất cả cần nguyên thủy. 76E Thiện Tri Phụ Nhuận (qua Tự Trương Minh Kỳ, Nguyễn huyện Đức đi xéo vô).

R.8 EB.7... sơn đồng, máy mới lót gần 3 năm, ngân, cần Radage, Cousine EC giá 800.000. Hỏi 209 Phan đình Phùng, Sg.

P.504 đời 72, xe EE. máy Radio Radio, Cassette, 129A Huỳnh quang Tiên (PN).

Honda du lịch EI 6, có radio mầu bạc xe 56/4 Bà Huyện Thanh Quan SG.

XE GẮN MÁY

Honda C50 SS50, PC 50, Suzuki M15-12 Yamaha đang tốt ra bán. Tại 312 mới 296 cũ Phạm Hồng Thái (Q. 1a).

Vespa Lambretta mua giá cao salon có nhiều xe bán. 539 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Lambretta Mua giá cao tra tiền trong 5 phút có nhiều xe bán hoặc đổi cho quý khách mới đến. Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg ĐT9:801

Cần mua giá cao
Tôi tiền ngay nhiều Vespa Lambretta đề Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bán bán).

HONDA SS.50
vẻ xi Original đã kỹ, xem vừa ý, hoặc đổi các loại xe đắc bá. 59/22 Nguyễn Huỳnh Đức (bê nhà 59/22 ngoài đi vào 10 ngân). Dung Minh Lanh toàn hảo mới rất 99 ngân.

Lambretta EB đã tân trang đồng,bền chắc gần 275ng. Hỏi 105, Trần quang Khải Sg.

Honda tăng Yamaha đang thai. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Khai trương bán rẻ đặc biệt các loại xe, 90cc nguyên thủy, 67 68 CD ngân, Yamaha đồng, Suzuki, Bridgeton.Salon Phát Đạt 1008 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua Vespa Lambretta gấp cao, phòng trong bảy xe trên 79 chiếc để qui khách để chọn lựa. 222 Trần quang Khải.

Lambretta ER. Vespa 50
Bán Lambretta đen vuông M.72, Vespa 50 CL 2 đã đề mới nguyên, 377 Phan Thế Hiển Sg 8 Đ.T. 52.765.

C50 tốt 1 gọn bà 321 Lê văn Duyệt Saigon.

Mini Lam và **Lam Now** toàn hảo đăng giá 105.000đ. Suzuki U50 thật tốt 115.000đ Tại 403 Trần quốc Toản ngang Việt Nam Quốc Tự.

Honda Dame EC50, SS-50 Suzuki. Yamaha, Brigestone, Suzuki-Dame, Moyylette Minlamb. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa cửa Mái dịch).

Yamaha đăng thật tốt 249 Bà Hựt Saigon 10. Đ-T 58,297.

Honda dame thủy qua tốt, 1 Hoàng Diệu (Bến Sức) Sg 4 (cạnh bờ sông).

Bán Honda dame xanh cho mới. Hỏi 121 Phạm thế Hiển ngang Nhà Biên điện Chánh Hưng (Rạch Ông).

Mua giá cao nhất
Sprint, Super, Lambretta, Standard. Trả tiền ngay.Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Salon xe 2 bánh Sg Điện
Mọi khai trương mua bán giá đặc biệt, thì tực thanh chống hiện có nhiều xe chưng bán. 280. Hùng Vương Thị Nghè.

Suzuki M-15 và C50 bán Hỏi 085 Pétrus Ký gần Việp Hoa Đạo.

Bán rẻ PC50 tốt Honda dame Honda 67 592 Võ Tánh (ngay ngã tư Bảy Hiền.

Mua giá cao Honda PC 55 dame xe Nhật.216 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Liên Hưng Salon Scooter 57 Lê Văn Duyệt Sg 2, Đ.T. 25.470. Địa chỉ đáng tin và tín nhiệm của qui khách.

Salon Thu Tiên
Mua nhiều xe Vespa, Lambretta, Honda lớn nhỏ đủ loại. Xe đang cần Hiện có nhiều xe trong bán. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

NHÀ BUÔN TIẾN VINH
Chuyên mua bán xe Vespa Lambretta các loại xe gắn máy. 199 Võ đi Ngụy Phú Nhuận-GĐ. Nơi đáng tin cậy của quý khách. Đ.T 44412.

Đông Thịnh Salon
Mua giá cao nhất Saigon
Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gồi hoặc bằng máy mua các loại xe đang cần nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mua Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giúp tờ chuyển nhượng mua chống hoàn toàn có trong bảy các loại xe đã quý khách. Vespa Cổ triệu, L/L Stevens 129/1 Nguyễn Thiện Thuật, 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

Cần bán gấp Lambretta đời ED mới tiền trang hoàn hảo. Hỏi 144 Hai Bà Trưng Saigon 1.

Honda Sport ER®
Kiểu mới nhất 1974, mui đỏ, màu vàng, Radio, Cassette. 64 66 Võ Tánh Sg (2).

PC đời mới bình sáng trắng, toàn hảo. Hỏi 119 Bùi Viện Saigon 2.

Bán Honda C.50 dân hạ 49.000đ xem xe vừa ý mua. Hỏi 22 Vinh Viễn phòng xe Nhị Tân.

Xe đạp Coures Bertin
3 tube Reynolds 5 boyaux secours 1 cặp boyaux Tiệp Khắc mới 2 đĩa nhôm 5 fibres, yên cuộc Italie Unrcantor cốt Campagnole. Sơn sanh đẹp đồ tay đua bán 317/8 Lê Văn Duyệt Saigon10.

Honda dame C.50 gần đây hoàn toàn hảo bán gấp đổi lấy Honda 125 Trần quốc Toản (Cale Vương Gia) gần Ng. Kim Sg10

Lambretta EB.9 mầu trắng sơn bán xe số 1000 Hùng Hoa Thiên Gia Định.

Mini Cadly có những mini lạ Brigestone Kawasaki thích hợp quý vị chọn xe tốt, cách cần P.T Lưng Sửu đầu cổng áp Nhựt Trí 3, vô 200m số 38/3A.

Bán 1 Yamaha 125cc kiểu Sport 1 Honda 90cc còn mới. Hỏi 56 Hàm nghi Saigon 1.

Vespa EE Standa. Bán. Hỏi trạm xăng Calter. Gần trường Điền Hồng chợ Sg.

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Bán)
— ăn ngon, ngủ đúng
— lớn cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây.
09/BYT/QCDP/6.1.73.

PHONG THẤP
— TÊ THẤP-NHỨC CĂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG.
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPDC

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục, Huyết trắng, nước tiểu đục.
Có bán tại các nhà thuốc tây.
2061/BYT/DPDC

THUỐC DÂN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lac Đô). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, chân mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.
278/BYT/QCDP/8-11-62

LAMBRETTA M 72 ER 9
đen vuông innocenti origine. Hỏi 493 Phan Thế Hiển Sg 8 (qua cầu chợ Y).

Honda dame đổ Vỹ (250ng) Sách y50pg) 594 Hồa Hảo Saigon10.

165 Saigon Mini Vespa mới, đã làm thắt tốt, hoặc Vespa EM. 99.000đ Hỏi 398 Phan Đình Phùng Saigon

Bán 1 Honda loại CD 70 gần 195.000đ nguyên xe nguyên thủy mới 1 PC50 224.52 Bến Vân Đồn Sg 4.

Bán 1 Honda 67 chín tốt xe C50 nguyên xin original máy chưa mở, thắt, 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.436 Sg.

Honda dame đã chín, mới nguyên 95%, một chủ. Chạy ấn cần xe mới. 23/4 Lê văn Duyệt Q.Đ.

Vespa Standar EA 1 đã cần hoàn toàn bán hoặc đổi lấy Honda 125 Trần quốc Toản (Cale Vương Gia) gần Ng. Kim Sg10

Lambretta EB.9 mầu trắng sơn bán xe số 1000 Hùng Hoa Thiên Gia Định.

Mini Cadly có những mini lạ Brigestone Kawasaki thích hợp quý vị chọn xe tốt, cách cần P.T Lưng Sửu đầu cổng áp Nhựt Trí 3, vô 200m số 38/3A.

Bán 1 Yamaha 125cc kiểu Sport 1 Honda 90cc còn mới. Hỏi 56 Hàm nghi Saigon 1.

Vespa EE Standa. Bán. Hỏi trạm xăng Calter. Gần trường Điền Hồng chợ Sg.

Honda dame đổ Vỹ (250ng) Sách y50pg) 594 Hồa Hảo Saigon10.

165 Saigon Mini Vespa mới, đã làm thắt tốt, hoặc Vespa EM. 99.000đ Hỏi 398 Phan Đình Phùng Saigon

Bán 1 Honda loại CD 70 gần 195.000đ nguyên xe nguyên thủy mới 1 PC50 224.52 Bến Vân Đồn Sg 4.

Bán 1 Honda 67 chín tốt xe C50 nguyên xin original máy chưa mở, thắt, 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.436 Sg.

Honda dame đã chín, mới nguyên 95%, một chủ. Chạy ấn cần xe mới. 23/4 Lê văn Duyệt Q.Đ.

Vespa Standar EA 1 đã cần hoàn toàn bán hoặc đổi lấy Honda 125 Trần quốc Toản (Cale Vương Gia) gần Ng. Kim Sg10

Lambretta EB.9 mầu trắng sơn bán xe số 1000 Hùng Hoa Thiên Gia Định.

Mini Cadly có những mini lạ Brigestone Kawasaki thích hợp quý vị chọn xe tốt, cách cần P.T Lưng Sửu đầu cổng áp Nhựt Trí 3, vô 200m số 38/3A.

Bán 1 Yamaha 125cc kiểu Sport 1 Honda 90cc còn mới. Hỏi 56 Hàm nghi Saigon 1.

Vespa EE Standa. Bán. Hỏi trạm xăng Calter. Gần trường Điền Hồng chợ Sg.

CẦN NGƯỜI

Cần 3 cô tiếp viên tuổi từ 16-20, vui vẻ, lịch thiệp, ăn ở tại chỗ. L/L 168 Trần quốc Khải (Café Lăng Vân) từ 16g đến 19g mỗi ngày.

Cần gấp thợ may đã dâm, áo đã dài và thợ làm thêu nút phải rành nghề. Hỏi tại 620 Sư vạn Hạnh Sg10.

Cần 2 người đi giao thuốc cho Dem-gera có điều kiện. Xin hỏi Ông Eo 165 Nguyễn văn Thoại (Gia Định) Đ.T 42.222 (giờ làm việc).

Quý vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giờ gọn. Liên lạc 77/2 Bùi thị Xuân Sg. ĐT 99.003.

Cần gấp nhiều chiều dài việc trẻ đẹp, 65 Tự Do Sg.

Cần 2 bà nấu ăn, 3 chị làm việc nhà, 2 cô giữ em. 201 Huỳnh mân Đạt Sg 5.

Hướng cần gấp bán cổ hót, cần gấp bán cổ hót, cần gấp bán 20.000đ-25.000đ. 1 tháng có xe đưa hội My Phương 909 Đại lộ Trần quốc Toản ngang trường đua.

Quý vị cần có ngay thư ký, tài xế, hồi bếp, giữ em. L/L 201 Huỳnh mân Đạt Sg 5. ĐT : 53.202 Tiếp khách suất ngày cả Chủ nhật.

Quán Hoa Ly
Đông khách, hoa hồng cao, cần nhiều cô trẻ đẹp. Hỏi 123B Ngô Tùng Châu Sg2.

Cần tuyển hai giám thị, cao lớn, khỏe mạnh, tuổi từ 30 đến 45, cao 1,7 trở lên, năng tiếp 6K, học vấn có T.H-Đ.N.C. hợp lệ tình trạng quân dịch, biết chút ít võ thuật tiếu chuẩn miễn đến. Hỏi 172 Trần Xuân Soạn Tân qui Đông (sáng 9g-11g, chiều 3g-5g).

Nhà may Trí Thức
282/5A Cũng Quỳnh Saigon 8000đ áo Raglan, quần Pante 1.000đ, áo đầm tây theo kiểu giá thích đin. Và nhận dạy hai học viên đầm tây cho ai đến trước. Hỏi: sang làm lại.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 7 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định, (cho Tân Định quen xe Xôm Chinh).

Cần cô quản lý có thể chấn, lương 30.000đ, có thêm hoa hồng và nhiều gái đẹp bán hàng Tết. 72 Huỳnh Quang Tiên Sg2.

VŨ TRƯỜNG
Mới thai trường toàn khách ngoại quốc cần 20 cô đến để học nhảy bảo đảm đi làm rất nhỉ lấy tiền gửi thiếu. Lương 50 ngân trên tháng. L/L Cô Lan 238 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Cần xe lửa số 6 Trương minh Kỳ Gò Định gần chợ hàng Tuất Tuất đi lại.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà thay việc L/L. 1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361 — 43.222

ĐOÀN CA VŨ NHẠC KỊCH
Cần tuyển nhiều Nam Nữ diễn viên gấp. L/L 231/30 Trương minh Kỳ Gia Định.

80 Tự Do Nhà Hàng Cần chiều đãi viên từ 19 đến 29 giờ nếu biết tiếng Anh càng tốt. L/L Bà Nga (Sg 1).

Cần gấp 1 Phó giám đốc Tất cả có điều kiện và xe. Nhiều cai thợ Mộc. Hỏi Sơn vẽ rành nghề. Hỏi 246 Bis Pasteur Sg.

Quí bà nội trợ muốn có người người làm thay việc bảo dâm xin ĐT 95.461 hay mới lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần 2 chị bếp, 2 chị sai vặt. 2 cô giữ em lương hậu. Hỏi 277/15 Trần Hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Sg.

Cần thợ kỹ thuật máy thêu nghề biết Pháp Anh. 320 Phan thanh Giản.

Nhà Thuốc Tây
Cần gấp 1 cô bán thuốc. Miễn tập sự 65 Trương minh Kỳ GĐ.

Con nuôi tuổi (vụ tiện cho trẻ mồ côi). Hỏi 219 Sg1.

Cần tài xế lái xe nhà. Kinh nghiệm nhà số 256.258 Phan đình Phùng gần Bà Huyện Thanh Quan. Đến vào buổi chiều sau 6 giờ.

QUÁN SƠN CA
Sang trọng đông khách, cô, chương trình ca nhạc. Cần tuyển gấp 50 cô chiều đãi lương 5000đ hoa hồng tăng. Hỏi 15 Trần Đông Cô Vấp.

ĐIỆN THOẠI UY TÍN
Đã năng đề giới lao động nghèo, qui vị hão tâm cần người làm đủ mọi khả năng. L/L 105 Trương minh GĐ. ĐT. 44.660 nhanh không kết quả bảo đảm, hồ sơ đầy đủ, giúp người tìm nơi nhận việc.

Sanyo Industries Vietnam
CẦN TUYỂN GẤP
Một kỹ sư điện tử có kinh nghiệm và một cán bộ mộc thật rành nghề, tuổi từ 25 đến 35, hợp lệ tình trạng quân dịch (ưu tiên dành cho những người được động viên tại chỗ 1 lý do gia cảnh), thông thạo Anh ngữ, biết tiếng Nhựt càng tốt. Xin hỏi 52 Nguyễn Huệ Sg.

Mời được sĩ hợp tác tại Saigon hỏi 463 Bạch Đằng (GĐ) gần chợ Đ.T 45688.

Muốn Tìm Bạn
theo đúng sở cầu các bạn nam nữ đến văn phòng Mai Anh 931 Trương minh Kỳ GĐ, lầu 1. Kết quả nhanh chóng vừa ý nhất.

Quán Trang Thanh Thanh cần nhiều CBV bao ở, chia lời. 219 Nguyễn Lâm CL.

Quí vị cần có ngay người làm nhà, tìm cho và liên đã. Xin L/L ĐT. 93867.

Cần gấp Mỹ 2 bà bồi phòng, 1 cô bán hàng, 1 cô bếp phụ 2 cô giữ em lương hậu. Hỏi số 1 Cách Mạng G.Đ.

Cần gấp 1 cô thư ký thông thạo 2 bà bếp, 2 cô giữ em. 2 cô làm việc nhà lương cao. Hỏi 77A Bùi thị Xuân Saigon.

Cần thợ kỹ đánh máy giỏi. Xin hỏi số 2 Nguyễn văn Thinh gần Tự Do.

Cần 2 người đi bồi mối thước tây cho V.B.C. -!- 2 thợ kỹ thuật biết đánh máy và làm hóa đơn thước, L/L 121 Cách Mạng (Gia Định).

Cần 1 cô trẻ đẹp làm việc, lương hậu. Hỏi 149 Minh Mạng Sg10.

Cần nhiều nữ chiều đãi viên trẻ đẹp, 1 nữ chăm sóc thể chất bảo. L/L 61B Trần hưng Đạo Sg2, từ 14 giờ trở đi.

Cần Thật Gấp
6 bà, 8 ông tuổi từ 25 đến 60 đi bán thuốc, lương 20.000đ thể chất 3.000. Hỏi Thầy Hồng Đức 307 Nguyễn Huệ Đường Phú Nhuận (Trương minh Giảng).

THY MAI
Cần nhiều chiều đãi viên trẻ đẹp. 154 Nguyễn Phi Khanh Tân Định.

Cần 3 Chị giúp việc 2bà bếp, lương hậu. Hỏi 72 Ngô tùng Châu Sg.

Cần 2 Cô bán hàng Tết, trẻ đẹp. 2 cô thợ kỹ thêu ngân có điều kiện. Xin L/L 385 Phan thanh Giản Saigon, đi tới ngã ba quốc tế.

Cần chiều đãi ngân viên và nhiều chiều đãi viên trẻ đẹp. Biết nói tiếng Anh. Hỏi 192B Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Cần gấp em gái giúp việc nhà. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần 2 cô thợ làm mông tay, 2 cô thợ phụ vẽ 2 cô học trò đã 16 A Trung Cúc Ấn Quang (trong rẽ).

Cần 1 chị nấu ăn và giúp việc nhà, lương hậu. Hỏi 766 Phan thanh Giản Sg.

Cần Gấp 1 thợ chính và 1 thợ phụ làm đồng tay, Hỏi Bà Thúy Khách Sạn Hoàng Sơn (phòng 104) 88 La Lai Sg.

Cần nhà ở làm việc buổi sáng. Điều kiện để L/L cô Hòa từ 3g-7g-ở 125A Bến Vân Đồn Saigon 4.

Cần 1 người làm việc nhà. Hỏi 318A Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần thợ **sửa máy may** lương hậu, có thể khoán. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Cần 10 thợ lạnh tánh nghề máy lốc, 5 thợ đồng cần mà 1 khoan bán, 1 máy ép, một máy cưa sắt. Cần mua 20.000 vỏ chai đựng Gas và 1 thợ máy cần nghề. Hỏi kỹ nghệ lạnh Lê Thái 210 Hai Bà Trưng Đ.T 40.559.

Club My cần 20 cô chiều đãi viên nhiều C.B.V. trẻ đẹp đang thả Anh ngữ. L/L 195 Bình tiên Hoàng Đakao (cạnh Cinéé Casino Dakao).

Cần 2 chị biết nấu ăn, 1 bếp giỏi và 3 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi cô Chi, 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Quán Tân Phương Thảo cần gấp nhiều CBV. Lương 7000đ bao ăn ở. Lấy số 6 Quang Trung (nối đài) cư xá Văn Chung Thống Tấy Hồi Gò Vấp. Đối diện trại Phan sáo Nam.

Cần gấp người có kinh nghiệm nuôi rắt nt 2 tuổi. Hỏi 529/2 Phan thanh Giản Sg.

Cần 1 cô bán thuốc tây thật rành, 1 chị bếp làm cơm Bắc giỏi, 1 cô bồi làm việc nhà và coi em nhỏ. Hỏi 234 Trương minh Kỳ Gia Định.

Cần thợ rập áo dài và mũ áo. Hỏi với giúp việc, biết nấu ăn. Hỏi với giúp việc «Thảo» 397B Trần quy Cáp Sg3.

Cần 2 bà bếp giỏi, 4 chị giúp việc nhà, 4 cô giữ em. Hỏi 587 Phan đình Phùng Sg3 (L.H. Bảo hiểm).

Cần gấp nhiều thợ làm mộng tay giỏi, làm chín. Phương Yên sạp số 12 chợ cũ Trần Quốc Toản.

Cần 5 người thợ mộc. 5 thợ hồ, điện nhà và 2 thợ đồng biết làm đồ sắt. Tất cả phải có 5 năm kinh nghiệm và đây đủ giấy tờ chứng minh việc làm. L/L Stevens' Assoc. Inc. 29A/1 Võ Văn Tần St. Gia Định Tel :42378/45489.

Cần 4 bếp giỏi người nam lương 800đ,3 bếp gái 19-20 tuổi lương 600đ, 3 cô ly tách quán có phương tiện đi chuyển, 1 người nam ly lương cao có thể chăn. L/L 165 Trương minh Kỳ (cộng lớn số 6)

Cần nhiều chiều đãi ranh nghề tại Cafor Health và Analysrist Chromega Super và nhiều phụ tùng về máy, xuất nguyên bảo gấp. Xem tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ
BẾP GAZ, MÁY GIẶT
VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trị phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhân thầu công ty, cơ, ở Saigon và các tỉnh
— Nhận viên đến tại chỗ.Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh chuyên nhu cầu. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công ty xử và tư ở.
Xin liên lạc : ĐẠI-THÀNH 152 Trương minh Giảng Saigon Tel : 95.537—95.539

CẦN 2 NGƯỜI BÁN BÁ
giúp việc nhà, giữ trẻ, lành, việc vẻ, thích cảnh chịu đắn lam lũ. Hỏi tiệm trà bánh Đông Kinh. 195 Trần Quốc Toản Saigon 10. Trước mặt chợ Trần quốc Toản trông vào.

Bar VN đang khách ở Đà Nẵng tìm nhiều C.B.V. trẻ đẹp Bao ăn ở. Hỏi chia Thân 208-210 Nguyễn văn Thoại Gia Định (ngang đường vô hồ hàn Nguyễn văn Thoại)

Cần 1 người đến bán hàng nhà, 218 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Cần 1 cô thợ may đồ đầm thật giỏi. Không giỏi miễn đến. Bán rẻ 1 Mobylette xanh. Hỏi 421 Trần quy Cáp Saigon ĐT 90.163.

Cần 1 thợ chánh nữ tóc. Hỏi nữ tóc Thanh Hương số 384/35 Lý thái Tổ Sg10.

Cần 1 người giúp việc vật 57 Nguyễn Huệ Sg 1.

MÁY TỦ LẠNH

Máy lạnh cần mua nhiều máy lạnh từ 10 tấn đến 60 tấn, chạy máy tốt nguyên thủy. 199 Cô Giang Sg4.

Freezer (tủ đông) 500L) còn nguyên xi 100.000. đã sửa bán 4 Hồ Ký Phan th. Gian Gò Vấp.

Sửa điện lạnh, ông nước Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng, ĐT 43662 Mua, sửa, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Fedders 2 CV, 1.5CV và D342, 1 máy lạnh Track 9g, tốt và đẹp chạy. Xin L/L 101 Trang Tấc Mỹ Tho.

Máy Nha Khoa
Bán 1 bộ máy ghế Nha thoa (có high speed), 1 high speed 2 đầu của Nhật, 1 tour dentaire SS White-Hỏi O. Hiền bên 29 Trần khắc Chân Tân Định.

Máy giặt Matsushita 4kg5 Nhật Bản điện 220/110V •ít tay, 1 tủ lạnh Sanyo 140L mới 148P kiểu mới nhất và 1 Lambretta Special còn tốt. 228 Hai Bà Trưng Sg1.

Bán 2 máy may Singer, Mitsubishi và 1 máy thêu Necchi Dja thế 77A Trần văn Thạch Tân Định. Đ.T. 95.582.

125ng tủ lạnh Hitachi 2 cửa 2 ngăn lớn 180L mới xài 3 tháng, mới 90%. Tủ lạnh Hitachi 140L mới 85%, (60ng). Tủ lạnh Toshiba 140L model sau cùng mới 90%, (62ng), có 2 tự đóng sẵn để lấy đồ, sau đam máy mới cần 27/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 126M (48). 1 Sanyo 150 (55). 1 máy may Brother -!- moteur (35). Hỏi 304/152 Phạm thế Hiển Q.8.

Sửa máy ảnh
Máy quay phim, chụp đáo mọi chế việc đo quý khách giao phó. Kiosque Mai Hương, số 45 Nguyễn Huệ Sg.

Bán 1 máy chiếu phim 16 ly hiệu Bell-Howell (Gọn) giá 053 là B Cơ xe Thanh Đa GĐ.

Máy cắt SCM và 1 máy tính Corvus cần mới nguyên cần bán. Hỏi 338 Phan hùng Thái Gia Định. Đ.T 41.942.

Bán máy ghế nha khoa High Speed của Nhật. 35 Đoàn Như Hài Sg4 (cửa bar 4).

Máy xấy khô và làm lăng trăng loại to của Mỹ còn mới, 2 motour và 2 black secour, giá 600 ngân chỉ bán 200 ngân. Xem tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định.

Bán tủ lạnh hiệu Frigidaire 240L kiểu mới, 1 Survol-tour 100 AMP. 453/62 Tr

TIẾP THEO TRANG 3

Hiện nay Cruyff đang đá cho đội câu Barcelona.

Giải «trái banh vàng» đã được thành lập từ năm 1956. Cruyff là bảo thủ duy nhất đã đoạt giải thưởng trên đến hai lần.

Alfredo Di Stefano của đoàn câu Real Madrid, đã đoạt được «trái banh vàng» trong các năm 1957 và 1959, và cũng là bảo thủ duy nhất đoạt được giải thưởng trên đến hai lần.

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 3)

Thở hồi anh Ng. Bá nhé. Nếu không có các bức mà mẫu ấy thì sức mấy mà có những Lancelotet, những Newton để cho mình vênh vênh tự đắc? Đúng là chính đàn bà... để ra đàn ông. Nếu không có tụi nay, bọn đực rựa các anh ở đã tuyệt giống từ khuya rồi.

Trên phương diện văn học nghệ thuật, những Ng.Du, Khái Hưng, Shakespeare, Molière, Charlie Chaplin, Picasso, Picaro, Picarel, Picarot, Picarat, những Hồ xuân Hương, Đoàn thị Điểm, Colette, Mme de Sevigné, Brigitte Bardot cũng làm chúng tôi thấy những không thua kém gì hơn mà chúng tôi đã nhắc tới. Thở hồi trong các anh những bậc đuệ của Ng. Du, Khái Hưng, có anh nào đối lại được câu «Đa trăng sở bị bạch vô ngôn bất nhu» ? Thở hồi trong các anh, có anh nào được cho là «của tình nên điện ảnh Pháp» như BB của chúng tôi chưa ? v.v và v.v.

Trong vấn đề tình cảm, trong khi các đực rựa không thể sống thiếu bọn nay, bị tôi có vài năm mà đã la om sỏm, nhất quyết đòi lâu lâu phải cho vitamin, «tâm» vào thì mới chịu nổi thì tụi nay sẵn sàng «tâm phát» mấy anh.

Đọc trong Tây Du Ký thấy thầy Tam Tạng đi vào «Nữ Nhi Quốc» gồm toàn bọn đực rựa thì mình đã thấy hiểu thêm ý đồ của các anh. Thiếu tụi con ghẻ các anh khổ sở, cho thiếu các đực rựa tụi nay cũng thấy khổ và vướng, sống nhàn tản.

Đây mấy ông thầy thuốc, nữ giới tụi nay chẳng những mà chẳng, hoa mấy ông nữa. Một Cesar, một Mc. Antoine chục trên khuấy nước, tạo dựng bao cơ đồ, vinh quang, có phải chẳng là đã đăng tăng cho Cleopatre? Mặc Tần Vương một Lượng XV có phải chẳng bị lạc đề bị trớp mất tình, mang ít người đẹp? Thế thì ai lại dám nói «những biến chuyển của thế giới, bấu như hoàn toàn tùy thuộc vào nam giới vì vì gió mà ta nay ta được coi như không đáng kể» bộ không sợ «bà» sao? Thế thì, đã nói đến Marie Antoinette thì lần giới cuộc cách mạng Pháp 1789? nếu không ở Đắc Kỷ, chắc gì nhà Châu được nghe Thiên Tử.

Ấy chứ! anh chẳng Ng.Bá lại đưa Nhà Thập Tử Hiếu ra cũng để «bù» tụi nay vào Đông y với các anh là bọn con ghẻ tụi nay ít có «ăn»tong Nhà Thập Tử Hiếu (một quyển chuyện... khó tìm được thì đã mấy chị khác nữa chứ). Chẳng cám cho «nuôi cấy» đã muốn thôi cho chạy ra. Con «nuôi nay cũng chắc được «đọc» Lý Tâm !) Nhưng trong lịch sử, của VN chỉ, thôi, thôi cần đã ai chu «nữ cũng có ghép rồi rằng việc bà Bùi thị Xuân. Tân lịt tông rồi mấy thằng trời đi từ miền Nam ra tới Huế để kêu oan cho chúng Trần bởi mấy anh, có anh nào thương xót đến thế cùng? hay là mới nghe vợ ngáp ngáp, để vội chạy lại bịu tin nông chơi... đi Hai nó biết.

Đây mấy ông thầy chưa, tại mấy ông, vì lòng tự tì mặc cảm đã cố ý phiết bớt con gái tụi nay ở nhà. Vì các ông của thầy ra nhà Tu Tăng. Tu Đức đã cả đi làm chia khóa nhỏ tụi nay, đến có cho ra ngoài để các ông tác oai tác giới, rồi vênh vênh tự cho mình là hay là giỏi. Bị gió vào ông thầy «thầy bói dân ta con gặt nay ra...ơi, dám chắc là trong vòng chừng 10 năm sẽ thế sẽ đến ngược.

Đây nhà em thách đấy, có anh nào dám bông ?

Thôi, em xi xon qua trên ba, nói hoài phải đi chợ mua mấy chị khác nữa chứ. Em xin đôi lời ở đây, không quên gửi đến mấy anh đực rựa của thế «mà em nhớ mang máng, chắc của chứ mất và của tác giả sao. cm đích có nhỏ).

Ba đồng một mớ dân ông
Ta mua, ta bỏ ở lồng, ta chơi.

QUỐC PHAN (Merie Cuzje)

NHẮN TIN

Nhắn tin xin mời ông Võ văn Hiếu, 119 Lê Lợi hay 75 Gia Long Mỹ Tho và lũng lên Biên Hòa sang tìu chiếc xe Lambretta 3 bánh, 175CC, số đăng bộ EC 3043. Sau 1 tuần đăng báo nếu ông không đến sang tên, thì hiểu toàn không chịu trách nhiệm những gì xảy ra khi ông sử dụng chiếc xe trên.

Chủ bán
NGUYỄN VĂN HUY

Hậu tạ Ai nhặt được 1 cái thạch bình động viên trên xin mang lại 535 Phùng Hưng Sg. (tiệm Banh Sanh Phát hay Đ.T 57757 sẽ hậu tạ 50.000.).

NHẮN TIN

Cụ NGUYỄN VĂN THUẬN tiện vàng Kim Hưng 327 Quốc Lộ 1 Ngã ba Bà Quẹo cần gấp để mua sắt đặt, kể hàng đệt Vinatexco. Xin liên lạc gấp.

HỢP BẠN PX

Một cuộc họp bạn Nhân Viên và Cựu Nhân Viên Hợp Tác Xã VRE dự định tổ chức ngày 1.02.1975 Bạn nào muốn gặp lại những người quen, có thể liên lạc với Anh Chức tại số 491/46 Trương Minh Giảng Saigon 3. ĐT 44791 hoặc anh Tiết ĐT : 923.2401 (trong giờ làm việc) để biết chi tiết.

Bác Sĩ NGUYỄN HỮU TIẾN

Nguyên Y Sĩ Khu Nhân Khoa Bệnh Viện St.Paul-Ramsey Hospital and Medical Center Minnesota Hoa Kỳ.

Khám riêng theo bịn tối lại kể từ 1-1-1975, 162 Phan Đình Phùng Saigon. ĐT. 23-40.

BÁC SĨ CHUYÊN TRỊ MỤN

PHÒNG PHÁP MỚI
708 L.V.Sinh trước Ciné Vinh Long ngay chợ 5-Góc.

Bác Sĩ TRƯƠNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc — Nhựt Bản. Chuyên trị Bao tử, Ruột, Gan, TRĨ, MẠCH LƯƠN

Sau khi xuất ngoại ngày mồng 4 tại phòng mạch tại 02, Đinh Tiên Hoàng Saigon (trước của trường LiceHoe DTH) Đ.T: 97.540.

TRUNG TÂM Anh Ngữ VIANMY Anh Pháp

TẠI 3 ĐỊA ĐIỂM

02 ★ 531bis, đường Lê văn Duyệt. Sg 10 (gần chợ) ★ Trường Đắc Lộ Bảy Hiền Gia Định (dưới Bệnh Viện Vì Dân)

01 ★ N.2 bis. cư xá Bắc Hải, Chí Hòa

★ Chuyên luyện Anh—Pháp theo tài liệu và kỹ thuật tối tân—G.S. Trung, Đại Học.

★ Đàm thoại học viên vào các lớp mới :

★ English 900 — English For Today

★ Mauger — Văn phạm tổng quát

★ Luyện thi - Đàm thoại - Thông dịch

★ Học tối mỗi ngày ★ Kết quả chắc chắn

tiếp theo B trang 3

Anh tỏ ra thành thật thì nên rút khỏi Bắc Ai Nhĩ Lan, điều mà phong trào IRA đang tìm kiếm».

Vấn đề này, ông Peter Robinson, ủng thư ký của đảng Ulsta thống nhất tuyên bố lên án việc chính phủ Anh hòa đàm với IRA, coi đó như là bán đồng đồng chống Ulster cho IRA và nói thẳng rằng đến Ulster sẽ không hay gì cho thái độ cũng bọn quí sứ.

TIẾP THEO C TRANG 3

không khiếp tại Hoa Kỳ và nhân dân thế giới sẽ bị một mẹo dịch «khó chịu» trở hoàn bình ông thôi.

Đăng Mỹ kim và Anh kim sẽ bị phá giá Âu Châu sẽ gặp một cuộc khủng hoảng binh tế như năm 1930, và cuối cùng Úc Châu sẽ biến khỏi bản đồ thế giới vì một trận đồng đất.

Tuy nhiên ông Attar các nhận rằng những lời tiên đoán của ông chỉ đúng có 99 phần trăm mà thôi !

TIẾP THEO D TRANG 3

lập tại Ngô Giác Đạt để theo dõi việc trở Mỹ Nhân Nam VN có thể tương trong cho bọ vụng cuối cùng tốt đẹp nhất để ngăn chặn cái bậu quả bi đát ở Việt Nam là sự chiến thắng của cộng sản đối với các lực lượng VNCH được thành tựu không phải bằng sức mạnh quân sự hay chính trị mà là bằng cách bộp nghẹt sự giúp đỡ từ Hoa thịnh Đốn.

TIẾP THEO E TRANG 3

những chỉ áp dụng với cánh sát. Theo một quyết định của chính phủ, mức tiền thu nâng đánh cho cánh sát được giảm 10 phần trăm trong năm nay.

Do vậy lần đầu, trong cuộc họp báo nhân dịp đầu năm, Thủ Tướng Nhật Miki kêu gọi các doanh gia Nhật nên tìm cách xiết chặt thêm các mối quan hệ thương mại giữa Nhật với các nước đầu ở Trung Đông.

Về vấn đề vàng, theo Pháp Tân Xã, việc đòi chuẩn Mỹ phải trong, không 2 ít mua vàng như dự trong đã khiến các giới chức các thị trường Mỹ bài lòng, và từ đó, tuyên bố là bọ tin tưởng tăng giá đầy tự tức. Ba Ước và Chicago sẽ thay thế bọ 12 trường lớn thế giới là London Đông và Zurich trong tình trạng vàng.

Trong tin đồn đã tại thị trường tăng hàn Nữu Ước, vàng đã trở thành một mục hoạt động mới. Tuy vậy, giới buôn bán và đầu cơ trong các non đồng và bọ hiện vẫn của đầu tư trước khi bỏ tiền vào canh bài vàng.

Tại Velleznela, tài sản của 2 công ty thép US Steel và Bethelem Steel của Mỹ đã chánh thức bị quốc hữu hóa trong một buổi lễ chấm trong thứ Ba, do chính Tổng Thống Perez chủ tọa. Hai công ty này sẽ nhận được trên 100 triệu MK bồi thường.

Đọc và cổ động Chính Luận

Bài hoc Anh ngữ của đài BBC

Anh ngữ thực dụng» của đài BBC phát thanh hai lần một tuần. Quý vị Mỹ đến nghe các bài học «Anh ngữ thực dụng» tiên các lần sóng điện 25, 31, 41 và 75 thước vào khoảng 7 giờ 30 chiều thứ Ba và thứ Sáu.

Những lời giải thích của ký giả quý vị Thoa và hiệu sĩ bài học Anh ngữ phát thanh vào chiều thứ Sáu 3-1-1975.

ANH NGỮ THỰC DỤNG — BÀI THỨ SÁU MƯƠI SÁU

BÀI HÁT :

Who lay in the sun ?
Who watched lizards run ?
While the sun pilled high on the floor ?
Who liked a good life ?
Who neglected his wife ?
And who thought duty a bit of a bore ?
Who now never bets ?
But who never regrets
While he tries all he can now he's old.
Who now has to save ?
And who works like a slave ?
But whose memories stay fresh as gold ?

ĐOẠN ĐỐI :

Woman : Goodness ! Look at that !
Man : It's amazing. It's beautiful.
Woman : Who did it ?
Man : I don't know.
Woman : Who paints like that in this town !
Man : It's a beautiful picture.
2nd man : Do you like that picture on the side of the house !
Man : Yes. We do. Who painted it ?
2nd man : I don't know. The painter's very clever.
Woman : Who lives in the house ?
2nd man : An Ia woman. She can't paint.
2nd woman : I haven't seen that before. Who did it?
Woman : It's very good. Someone did it last night.
2nd woman : Who did it ?
Man : We don't know. Someone painted it last night.
2nd man : Just one night !
Woman : It wasn't there yesterday.
2nd man : It's a very big wall.
2nd woman : And it's a very good picture. Did you see the painter last night !
Man : No, I didn't. Did you ?
Woman : No, I didn't.
2nd woman : Who saw the painter !
2nd man : I didn't. I stayed at home last night. There was a loud noise at ten o'clock.
Man : I didn't hear a noise. Who heard a noise at ten o'clock !
Woman : I did. I heard a very loud noise.
2nd woman : So did I.
2nd man : It went on for a long time. Someone was banging.
Man : At ten o'clock ! Who was banging at ten o'clock !
Woman : Was it near here ?
2nd man : Yes. Let's look at the picture carefully. Does the old woman know about the painting !
2nd woman : She decided, of course. It's her house. You mustn't paint on other people's walls.
Woman : Look ! The picture isn't on the wall.
Man : What did you say !
Woman : The picture isn't on the wall. It's on a big board.
2nd man : The board is against the wall.
2nd man : Someone has fixed it to the wall.
2nd woman : Last night ! The noise ! Let's ask the old man.
Old woman : Good morning. Who are you !
Man : Excuse me ! Who put that painting against your wall ?
Old woman : I don't know. They made a lot of noise last night. Who allows people to put painting like this here ?
Woman : It's a good painting.
Old woman : They made a lot of noise. Who put it there ?
Driver : That's the thing. It's big, but we'll get it on the trailer.
2nd woman : Who wants things like that ?
Driver : I don't know. Let's get it away.
Man : But it's beautiful.
Driver : It's heavy.
Old woman : Who made all that noise last night !
Woman : Who painted it ?
Driver : I don't know. I only carry it about. It's for the museum. Hurry up. Let's get it on the lorry. Middl aaw, please.

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG

Tử trận đã 7 năm chưa được trợ cấp

Phan Thiết ngày 2 tháng 11 năm 1974

Kính gởi : Bác sĩ Tổng Giám Đốc Nha Cựu Chiến Binh và Cấp Dưỡng tại SàiGòn.

Thưa Ông, tôi tên là Nguyễn Thị Lùn cần cước số : 08422564 cấp tại Phan Thiết ngày 13 tháng 7 năm 1971, hiện cư ngụ tại số 120 đường Huyền Trân Công Chúa, Phan Thiết, là Tử Phụ của cố Binh/1/CLQ Huỳnh Bỉ số quân 63/104.606 thuộc TĐ2/48 Bộ Binh, bị tử trận ngày 16-4-1968 tại Quận Tân Uyên, Biên Hòa. Kính xin Ông Tổng Giám Đốc vui lòng xem cho cứu xét cho tôi một việc như sau :

Người chồng tôi ngày con tôi từ trần đến nay đã gần 7 năm đã, tôi chưa được hưởng một khoản tiền trợ cấp Tử Phụ, mà Chánh Phủ dành cho người thừa kế có con đang phục vụ trong QL/VNCH chẳng may mất mạng.

Cho đến tháng 7/73 vì ngăng chờ quá lâu, hơn nữa tuổi già yếu bệnh tật, trường như không đủ sống để hưởng số tiền cấp dưỡng đó. Tôi có mạo muội làm đơn xin được hưởng Tử Phụ thay thế Bảo dưỡng số 332 ngày 16-7-72 của Ông Tổng Giám Đốc Nha Cựu Chiến Binh và Cấp Dưỡng gồm Thông Báo của quý Nha Hưu Bổng số 3632/CCB ngày 7-5-74 và số 1633/NA/CCB của Cố quan chính quyền Tỉnh B. Thuận, bảo tôi phải nộp bổ túc Bản TrưởngMộc QuảnVụ của con tôi Tôi đã xin TĐ2/48-BĐ/BINH HBCD/I ngày 30-10-74.

Kính ông, với tuổi già chồng chất của tôi và kể từ tiền, xin ông mở cho chút lòng độ lượng xem cứu xét cho tôi được lãnh số trong thời hạn trên của Tử Phụ đúng theo quyền lợi mà tôi đáng được hưởng. Tôi cũng xin ông cho tôi được tiếp tục đề đòi phần chồng lần này thì sống đang và số lực sẽ thái bất.

Nay kính

NGUYỄN THỊ LÙN

tiếp theo G trang 5.

của những người không phải gốc Nga hiện đang được bành trướng mạnh và chỉ trong thời gian một tháp nữa là Nga Xô phải trả qua một cuộc bất đồ nội bộ lớn sức là trầm trọng. Công thời giới sư Brezinski thì các nhà lãnh đạo Nga Xô không hề có tính nghiệm để giải quyết một cách ổn thỏa những rắc rối chủng tộc bắt tiến ra chỉ biết dùng bạo lực để đối phó, chống lần này thì sống đang và số lực sẽ thái bất.

GS. Pháp Mr VINCENT PIERRE

Nhận luyện Pháp văn ở mọi trình độ và Đàm thoại (du học, giao dịch, thi tuyển vào các trường Pháp). Dạy từng nhóm 5 đến 8 người. Mỗi tuần 6 giờ trong 3 ngày. Giá năng do : 5.000 đồng một tháng. Xin ghi tên giờ chỗ tại 301D Công Lý Saigon 2.

KHÁI VÂNG LONG ĐIỀU

(TIẾP THEO) Dịch giả : TÙ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGOA-LONG-SINH

CHƯƠNG CHÍN MƯƠI TƯ

Thi triển tuyệt kỹ cứu nguy

Cuộc ác chiến giữa Mã văn Phi với Đơn Hoành Chương ở vào thế quân bình, hai bên đều dùng những kỹ chiêu tấn công nhau hơn hai chục chiêu mà vẫn không phân thắng bại.

Thâm Mộ Phong thấy hai bên cho kéo dài cuộc ác chiến, không thể phân thắng bại trong nhất thời, bèn không nhẫn nại được, bèn bảo đã :

— Cục diện này biết bao giờ mới kết thúc ? Như vậy sẽ tốn hại đến uy danh của Bách Hoa Sơn Trang. Trước mặt quân hùng ta không thể điều động nhân mã vây đánh.

ThâmMộ Phong là một tay tài trí mà lúc này chẳng không nghĩ ra được biện pháp thích đáng.

Bằng trong đương trường có hai tiếng rõ lên khi cùng đồng quân hùng.

Mãi người đầu thầy Mã văn Phi và Đơn Hoành Chương đều lui lại bên bước đồng đều diện.

Nguyên trong lúc kịch đấu cả hai đã vận nội lực và chưn chưởng lực với nhau, toàn thân chấn động, hật tiếng la lon lui lại bên bước.

Đã vô quân hùng chăm chú theo dõi tình hình cuộc đấu, chẳng ai lên tiếng hay cao thấp.

Bỗng nghe Đơn Hoành Chương cười lớt :

— Tại hạ được nghe danh Mã tổng thủ lâu lắm, hôm nay được hội ngộ quả là danh hão hư truyền.

Cả vừa nói vừa rút trong kiếm sau lưng, đánh «soạt» một tiếng.

Mã văn Phi mỉm cười đáp :

— Không dám ! Không dám !

Y liền rút cây quạt trong tay ra.

Đơn Hoành Chương nói :

— Tiểu đệ quốc lãnh giáo những chiêu thức bằng binh khí của Mã tổng thủ lãnh.

Mã văn Phi đáp :

— Đi nhiều tại hạ phải bồi tiếp.

Đơn Hoành Chương tung gót trường kiếm thành một luồng ngân quang nhưng chưa tấn công Mã văn Phi. Cả vừa kiếm, mũa hai chiêu thức rồi tiếp liền ở đường giữa mặt nhân đối phương.

Mã văn Phi thấy thế hơi ngạc nhiên, Đơn Hoành Chương lòng cũng hơi kinh hãi, y biết hai chiêu vừa rồi là đến phương mạnh cơ hội để để tấn chân khí, sau đó mới tấn công một chiêu đồng mãnh.

Nguyên những người xử đụng kiếm mà không xuất chiêu một cách khinh suất thời đều là những tay kiếm thuật cao thâm.

Mã văn Phi không dám khinh địch, tay cầm quạt giơ ra nhìa trước ngăn ngăn đỡ tu chân khí, trong đầu óc những ý nghĩ chẳng đó kẻ địch xoay chuyển không ngừng.

Lúc này coi chiến giữa đại hán đó và Tư Mã Cán đã đến lúc khẩn trương vô cùng.

Tư Mã Cán tấn công một chiêu, chưởng phép cực kỳ thần tốc, ẩn đầu khí lực nóng hầu.

Bàn nhiều người trong đương trường thấy Tư Mã Cán đốt cách dành một cách đột ngột đều nhận thấy vô công nông như tánh điểu không của y rất cao thâm khiến người ta khó đề lường được.

Đại hán ấy đã tự tuyệt đồng nhưng bị thế công thần tốc của Tư Mã Cán đoạt mất tiên cơ, đã hãn vung quyền đánh trở tập nhưng cũng không chiếm được ưu thế.

Thâm Mộ Phong thông ngôn Tư Mã Cán thân mang tuyệt nghệ mà cũng không ngờ Mã văn Phi nhảy ra việc trợ. Lúc đầu hãn suy tính chắc đã hãm được phần thắng thắng bấy giờ tình hình đã biến đổi khác thường. Trừ phi hãn có lệnh cho các thủ hạ tiếp sức cho không biết đến bao giờ mới phân thắng bại.

Bỗng Đường lão thái thái ngưng mặt trông trời, cười ha hà hỏi :

— Thâm Mộ Phong thời gió vào bọn đã tới, chẳng là phải tính toán với nhau chứ ?

Thâm Mộ Phong rút một chưng vượng uống rồi đưới đáp :

— Phu nhân đông nông nay, tại hạ đã nói là không bao giờ sai lời.

(Còn tiếp)

RADIO TV

Car Cassette Radio FM Pioneer Auto Reverse

với loa thật độc đáo. Hỏi Radio Tuyết Thái Bình. 217 Nguyễn thi. Thuật Sg.

Sony TC250 (đầy đủ phụ tùng 98%). TC580 366. 355 Teac 4010SL. 4010S (parker). Akai 200D. 360D. Ampli Nivico 5550U. Sansui 999 (nguồn bị). 5000AW. Pioneer 1500TD. Fisher 800T. SX 525 (mới khui thùng). Loa CS99. 8BA. 701. Loa Leak (âng-lê). AR 4x. AR2ax. 145/47 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

88 ngăn National 23 in có chân chân-lốc-tơ động tắt (65). National 16 in có chân (55). Sharp 12 in. Sony 9 in hình đẹp giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. Đ.T. 97.841.

50 ngăn Ampli AM-FM model 5500. Deck và thâu băng luôn Ampli mạnh cặp loa Mỹ Swer cặp loa Đức (12) Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức gần Phú Nhuận.

49.000đ Tivi General 19" (của Nhật) có chân. Sharp 12" xài bình điện (53). Denon 12" (37), cả hai đều tốt, giá rẻ. Vô hàm 455 cạnh Pharmacie Ngọc Sương gần chợ mới. Denon 19 in đường Võ đã Ngày PN hỏi 421/2 (lộ xe 30m).

Sửa Tivi Ampli ở đâu ?

Gọi số **96.102** có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm sửa chữa. **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán bộ nhạc 4 mảo : Ampli AM/FM 1-quay đĩa-1-thâu băng-1-cặp loa (107) Bộ nhạc (60). 3 Ampli nhỏ (Denon, Sanyo, Sharp) và 3 cặp loa 10watt mới tinh. Hỏi 847 Hàn Giang CL (chiều và ngày nghỉ). Ngoài có những bộ nhạc hay đẹp và rẻ tiền. TV 19" meuble bán.

Sanyo 16" chân cui (55). National 16" có chân 2 loa (55). Denon 12" (37). Akai 8W (62). Akai 1710 (52). Ampli TK 140 180W (78). Loa CS77 (77) 41/10 Trần Khắc Chân Tân Định.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460.

Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm **Tự Gia** hoặc **chở** lấy. Giá phải chăng. Radio **truyền tin**, TV, Ampli. Thâu băng **Xuân Viên** 268 Lý Thái Tổ ngã 7 gần Cầu.

SỬA BẢO BẢM 3 THÁNG

— Tivi. Ampli, Magnc, Cassette các loại Mỹ. Nhật.

— Máy thâu băng tự gia.

RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon. Tel 44022.

Akai GX 220D đầu thâu băng (145). Ampli Sansui3000 số gần (78) nhạc mầu lạo (16) Hephone (4) mua đổi 28 (cũ) 32 mới Nguyễn Hữu Giảo.

TV National 19 in có thùng, 4 cặp loa. Hỏi 156/71 Hùng Vương ThịNghè (Cư xá VNTT) Gia Định.

Teac 4010S (parker). Akai 4010 (đầy đủ cách). Aiko Revers. 86/19/27 Nguyễn Hữu PN Gia Định.

Bộ nhạc Stéréo Tape Deck Sony -|- Ampli Sansui, cặp loa Pioneer mới mua (135). Ampli Pioneer SX1500TD thùng sách mới 99% (150). Ampli JVC vỏ gỗ mét đen (59) Tape Deck 355 mặt trắng mới (70) Cặp loa Pioneer trùng (29). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Sg (đến số 467C có hẻm vô 200m).

Thâu băng Stéréo của Mỹ luôn cặp loa rời đàn tiếu bản rẻ 45 ngày Trần Bình trọng cửa Kim Sơn, 352 Phan thanh Giản (lối lầu hồi Ô. Tuyên).

MAGNECORD Tape Deck model 1021 Mono 105 ngăn. 68/38 Nguyễn Huệ PN.

Cho thuê dụ'ụ Ampli, đèn, trống bàn nhạc (Show)xe cưới, xe cay, giá rẻ. nhanh chóng. Hỏi 50ng(Cô 96A) Thon ngọc Hân (Lăng Cha Cả) ĐT. 43.951.

AMPLI - TIVI - CASSETTE

Sửa chữa lấy ngay. **ĐT.905.11** đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.

THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Saigon 2

— ĐẶC BIỆT : Mua Tv, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.

★ Quốc độ loại Transfo. Loa,Flybath

★ Đầy đủ phụ tùng VTDụng.

Tivi hư sửa gấp

Xin điện thoại số **95162** sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

MUA GIÁ CAO

Các loại Tev-Akai,Sony,Ampli,Loa. Tivi. 89 đường Bàn Cờ (Sg 3).

THÂU BẰNG

★ Treble cao Basse thiêm

★ Âm lượng trung thực.

★ Giá gần bằng

Giá bán đặc biệt

★ Băng lớn 1800FT : **400đ**

★ Băng Cassette C90 : **300đ**

★ Băng Cassette C60 : **300đ**

Đặc biệt thâu MONO.

SÁNG NHẬN CHIẾT GIAO

★ Mua giá cao các loại Tivi Xua TV, Ampli, Loa Tape Recorder... 327 Hùng Vương Hạng XuânQ.B.

Ampli TiVi Hư ?

ĐT : 95.135 — 93.548

— SỬA TẠI NHÀ

— SỬA CHO LẤY NGAY

GIÁ HA HƠN MỌI NƠI

Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon

Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy đi Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

52 ngăn 1 dàn nhạc hết 2 loại bằng gỗ 1 Deck Mp-Ampli -|- cặp loa. Thâu băng Sony TC 530 mới, TV Sony 12" hình điệu mở sốt có hình ngay. Giá thấp cả. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức (gần chợ Phú Nhuận).

MUA GIÁ CAO

TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc Đ.T. 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (Gia Định). Có người đến tận nhà xem máy.

Sanyo 12 bình, điện

Denon 19" chân cửu, Sanyo 16" có chân, Sanyo 23" cửa lùa thật đẹp. National 20" đẹp hay, hình sinh toàn bảo. Hỏi 030 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Mua Tivi Ampli cũ

— Điều kiện dễ — GIÁ CAO

— Đ.T. 95.135 — 93.548

56 158 LÊ LAI Saigon 2.

TV 19 Sanyo 16

cửa lùa. Sanyo 12 Sony 9 bình điện. 10 loại Sanyo 158. quan hàn. Ampli Sansui 5000A vỏ gỗ. 531/4 Nguyễn Tri Phương Cholon.

TV Sanyo 16" meuble 4 chân mới bán rẻ. 152/8/7 YenĐỗ Sg3

SX 838

Hỏi 6/39B Cao Thắng Sg3

THÂU BẰNG

ở HIỆN 87A Phát Diệm
(giữa Ng.C.Trinh — T.H.Đạo)

★ Âm thanh trung trực thật.

★ Giá gần bằng

1800FT : 300$

C90 : 300$

Teac A5500, 4300, 4010S, Sony 580, 630, 366, Akai 365D, 22D, Ampli Nivico 5500 Fisher 800T, 250TX, Sansui 5500, 5000X, 5000A, 3000A, Pioneer 1500TD, 990, Kenwood 5150 Pioneer 949, 5500, 7500, 6000, 4 Salen, Loa AR3a, AR2ax, AR4x, SP3700, 3500, 2500, 2000, CS901, 99A, 801A, 88A, 701A, 77A, Loa Kenwood 777, quay đĩa PC50, Vô nhiều loại máy khác. Tất cả người thăng, giao rẻ hiện tại nhà. Mua đến bù 89 đường Bàn Cờ. (Xin bấm chuông).

Chuyên dạy đề thi vô : **M.CURIE và St.EXU**

Janvier 1975 bạn gần 4 đường chính thi tuyển vô St. Ex. Chăng 10 đường Nguyễn Trãi Q.5 Cô giáo hướng dẫn tính cách tốt 1, 2, 3, 4 đều học phương tính Nhân Số Số 3 (Cô giáo hướng dẫn tính cách tốt) Ghi tên 283A Trương Tấn Bửu (PN) ĐT.40305 bao hàng nhà thờ. (Cô học sáp gần đây).

Bán Cassette Deck Sony TC165 cho thùng sách (125). Ampli Trio(28). Ampli Sansui 500 (95). Hỏi 304/132 Phan thế Hiển Q.8.

TV độc nhất

Tiến Phong trong ngành sửa TV Transistor, đặc biệt có máy sửa đến bình xử lớn, làm vàng lại. ĐT. 43.870 - 43.977. Đến hình yêu bỏ mua 2.000đ 1 cái.

Mua Radio, Cassette, TV

của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao hỏa đơn. Đem đến 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Tivi ampli cũ

Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.

67 CôngQuỳnhSg

TIVI QUÁ RẺ !

Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình xử điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Mua sửa TV tại nhà. Xin đến **PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg** ĐT 90555 — 93217.

Lời rao mất bằng khoán

Bằng Khoán Điền Thổ số 639 xã TÂN-AN cũ (AN-BÌNH. Phong-Dinh), thuộc bất động sản số 639 TÂN-AN cũ (P.D.), số bản đồ 93, 94 và 95, Tờ 8, diện tích 11m13x50m.). do CHRÉTIENTE DE RAU RÂM đứng bộ.

Bị đã thất lạc lúc biến cố 1945 và bị coi là đã mất hẳn.

Lời rao này được công bố chiếu Điều 365 Sắc Lệnh Điền Thổ ngày 21-7-1925, để có thể xin Tòa tuyên án cho lập PHỤ BẢN thế lại.

ĐÀNG LÂN THỨ HAI
L.M. NGUYỄN HUY THƯỜNG

Lời rao mất bằng khoán

Bằng khoán Điền thổ số 1084 xã Long Tuyền (Phong Dinh), thuộc bất động sản số 1084 Long Tuyền (P.D.) số bản đồ 544/49, tờ thứ 7, diện tích Om63x58t.v, do Ô. Nguyễn Thanh Liêm đứng tên sở hữu chủ.

Đã bị thất lạc lúc biến cố 1945 và bị coi là đã mất hẳn.

Lời rao này được công bố chiếu Điều 365 Sắc lệnh Điền thổ ngày 21.7.1925, để có thể xin Án Tòa cho phép lập phó bản thế lại.

Đàng lân thứ hai
Con NGUYỄN VĂN MIẾNG

KIMANG PORTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

19, VÕ.DI.NGUY ĐT 94 319-95.648-93.809

Cáo Thị Đấu Thầu lần II

Khan hạn hạn chế theo đơn niêm kín

I. — MỤC ĐÍCH : Công việc thực hiện «Văn phòng Sở Khai Thác» tại Nhà máy Xi măng Kiên Lương, quận Kiên Lương, tỉnh KIÊN GIANG.

II. — TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 3.850.000$ (Theo giá Kiến Thiết 71).

III. — ĐỒNG KỲ QUỸ TẠM : 60.000$ tại văn phòng Tổng Thủ Quỹ Nhà máy xi măng Hà Tiên, 19 Võ di Nguy Saigon (lầu 3)

IV. — NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 08-01-1975 hồi 9 giờ tại Văn phòng Nhà Tiếp Liệu và Trang Bị, 19 Võ di Nguy Sg (lầu 3).

V. — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : — Nhà Tiếp Liệu và Trang Bị (Phòng Kiến Sc) số 19 Võ di Nguy Saigon (lầu 3).

— Nhà máy Xi măng Kiên Lương, quận Kiên Lương, tỉnh Kiên Giang.

NHÀ TIẾP LIỆU và TRANG BỊ

TRUNG TÂM ANH NGỮ THỰC HÀNH

KINH-LUÂN

125 Bà Hồ Văn Giang Đ.T. 22362

KHAI GIẢNG : 2-1-75

SÁNG CHIỀU TỐI, ĐỦ TRÌNH HỌC

BỔ TÚC TRUNG HỌC

DỰ BỊ ĐẠI HỌC

ANH NGỮ THỰC NGHIỆP

CÓ LỚP RIÊNG CHO HỌC VIÊN TRẺ MẪU GIÁO

KHAI GIẢNG 2-1-75

Trung Tâm Sinh Ngữ STELLAR

Khai giảng lớp mới ngày 2-1-1975

ANH — Bộ English for Today — Bộ English 900 — Đàm thoại

PHÁP — Bộ Mauger I và II — Đàm thoại

NHẬT — Bộ Nihongo hanes kat — Sơ cấp 1 và 2 — Trung cấp ?

VĂN PHÒNG 98 GIA LONG SAIGON II

Giờ làm việc từ 15 giờ 30 đến 20 giờ

Sóng vô tận

(44) # Tiểu Thuyết của Nguyên Ái Lữ

Lan vui vẻ đáp :
— Em đã đồng rồi, Cần bác sĩ !
— Anh cũng đã đồng rồi. Sáng nay anh đây rất sớm.
— Đêm qua em đã có mộng được chi mà cũng sớng để vậy gặp mặt mr. Em ngại nghĩ quá.
— Tại sao em lại ngại nghĩ ?
— Thấy em, anh em bỗng buồn.
— Anh muốn gặp bà cụ để có vài lời xin lỗi.
— Anh chẳng có lỗi gì hết, cớ sự nhiên như khi xưa chống nhau đối xử với nhau. Vả lại mẹ em không có lý do gì hay bạo thân thể của em mà cho con là một tai nạn. Anh luôn luôn là một ân nhân và là người mà em yêu nhất đời.
Lan thế gục đầu vào vai Thụy. Chàng ôm yêu vuốt ve cùng và giọng nàng :
— Thôi em ta ra.
— Thụy đưa Lan đi từ từ ra ngoài hành lang, bà lại đang sau cửa phòng mà nàng đã nằm điều trị gần một tháng trời. Trên bốn mày đẹp và sáng. Nàng vẫy tay chào cô y tá, cô ta cám ơn nàng, cho tới đây nàng lên xe rồi khỏi bệnh viện.
Lan ngồi ngoảng sang cách xét bài bên đường phố, những cảnh sắt rất quen thuộc mà nàng cảm thấy hoàn toàn xa lạ, sau những ngày nằm trong bệnh viện. Thấy Lan yên lặng nhìn xung quanh, Thụy vui vẻ nói :
— Chắc em thích thế lắm phải không ?
Lan quay lại mỉm cười với Thụy :
— Cảnh vật đẹp như bức tranh xuân
Thụy nghĩ câu nói của Lan thành thật với ý tưởng của nàng. Chàng khẽ bảo :
— Lan có em mắt của một họa sĩ đấy
Lan mỉm cười lo đăng. Nàng hỏi :
— Có lẽ nhờ tài nọ mà em thấy cuộc đời có một ý nghĩa thêm.
— Ý nghĩa khác là thế nào ?
— Khó diễn tả nghĩa.
Trời vui cái cảm giác vui tươi lắc đầu, Lan thấy buồn bã khi về gần chỗ ở cũ của nàng. Con đường bên thân thuộc sắp hiện ra những con nhà biếy kỷ niệm của những người sung quanh sẽ nhớ ngày hoàng hôn và nhà với chiếc chân cho thương tật. Tự nhiên nàng thấy tức nghẹn ở cuống họng Thụy đay mặt bối nàng ấy
— Em thấy khó chịu hả.
Lan lắc đầu :
— Không sao anh ạ. Em bị choáng vàng cố lắt vì con gió.
— Tối nhà rồi. Anh nhìn mày bông hoa giấy mầu đỏ ở ngoài cửa. Lan thấm chỗ nhìn ngắm cái hiện ra trước mắt. Thụy dừng xe ở đầu hẻm, nhanh nhẹn mở cửa đưa Lan bước ra. Bà mẹ Lan đang đan thấy nàng trở về một cách đột ngột liền ra đón nàng. Lan xúc động đôm chăm lấy bà ta, nước mắt long lanh trên khóe mắt.
— Mẹ bớt đau chưa ?
Bà mẹ lau tiu nói :
— Mà bớt đau rồi.
Thụy đứng yên nhìn cái cảnh tượng xum họp đầu tiên giữa hai mẹ con, Lan tưởng bà mẹ không nhận ra Thụy, vội vàng nói
— Bác ơi! Thụy đó mà. Bác ơi đã tạo tận chứa cho con.
Bằng một giọng trầm trầm, bà ta nói :
— Mà biết.
Thụy cất tiếng hỏi :
— Bác đau ra sao ?
— Cảm mất một tuần nay nên không lại thăm em Lan được. Cả ba người ngồi xuống ghế. Bà mẹ Lan thường đau yếu từ khi được tin Lan bị tai nạn xe hơi ngoài Vũng Tàu. Bà ta nói vo, Thụy :
— Bác mừng thay em Lan còn sống. Nếu em Lan có mệnh hệ nào thì bác khó tâm vô cùng. Thụy như bị vô số lương tâm bức cáo nói dậy tình thương của bà mẹ Lan. Chàng đu tồn an bà ta :
— Thưa bác có Lan đã bình phục. Chỉ một ít tóm nữa có Lan sẽ đi lại như thường.
— Cám ơn bác.
Ngay lúc ấy, có một người đàn ông ăn mặc sang trọng tay cầm một bó hoa bằng xuất hiện ở ngoài cửa. Người đàn ông đó dáng sinh của bước vào, trong khi mẹ Lan và cả Thụy ngạc nhiên không hiểu ai. Lan khẽ thốt nói với bà mẹ.
— Ông giám đốc xuất nhập cảng đó mà. Ông ấy đến thăm con.
Người đàn ông cúi đầu chào bà mẹ Lan, đến gần chỗ nàng ngồi, trao cho nàng bó hoa bằng rồi nói ;
— Tôi có lại bệnh viện được biết có vừa về nhà. Tôi liền đến đây, Lan vẫn mạnh ;
— Cám ơn ông đã cho bó hoa. Mời ông ngồi chơi.

(Còn nữa)

Phú Quốc, hòn đảo kỳ la

phong sự

của Nguyễn Tấn Lộc

An Thới, Núi, Biển, Rừng.

Chợ An Thới nhỏ xíu như mô chỗ chẳng hơn cái chợ Bến Đá Vũng Tàu Sài Gòn vào buổi chiều, phố xá chỉ sinh hoạt được nửa lần, đông nhất là Quân Cảng Rạch Vẹm, Hải Quân, vào một ngày cuối tháng. chợ An Thới tràn tính và lịch, ho đinh bà đo, bộ nhân nhân Trước kia, thì chỉ có hai người bán, giá cả tùy việc buôn bán tập hợp hơn vì lực lượng bảo vệ trại giam khá đông đảo sau Hiệp Định Ba Lê nên bình được trở bết, khuôn mặt thật tiêu điều của vùng cuối cùng đảo Phú Quốc cây hiện rõ nét những con đường sình cao đến gối và tình đau vậy vợt thế cũ.

Sinh hoạt ở Phú Quốc đã đặt đã sau An Thới lại đã đã bao- bao lâu 2300, ba nhà 150 nước 150gl. thì chỉ có hai người bán, giá cả tùy việc buôn bán tập hợp hơn vì lực lượng bảo vệ trại giam khá đông đảo sau Hiệp Định Ba Lê nên bình được trở bết, khuôn mặt thật tiêu điều của vùng cuối cùng đảo Phú Quốc cây hiện rõ nét những con đường sình cao đến gối và tình đau vậy vợt thế cũ.

Bình hoạt ở Phú Quốc đã đặt đã sau An Thới lại đã đã bao- bao lâu 2300, ba nhà 150 nước 150gl. thì chỉ có hai người bán, giá cả tùy việc buôn bán tập hợp hơn vì lực lượng bảo vệ trại giam khá đông đảo sau Hiệp Định Ba Lê nên bình được trở bết, khuôn mặt thật tiêu điều của vùng cuối cùng đảo Phú Quốc cây hiện rõ nét những con đường sình cao đến gối và tình đau vậy vợt thế cũ.

Nếu đi đường bộ thì phải đi xe đò đến Rạch Giá rồi mua vé tàu một ngày mất đến An Thới, trên thích tính Rạch Giá đến An Thới (một phần đất của Phú Quốc) chỉ có hai hàng tàu đến trách việc đưa khách : Hòa Thuận Thương Mại và Đại Dương. Hòa Dương to hơn tàu Thuận Lợi nên khách đông hơn. Đặc biệt, tàu này cũng đi đến Hòn Thơm Tuyệt vời đi 6 giờ sáng đến nơi, cũng có chỉ giúp đường gặp bão, tàu-, đi vòng qua gần Thái Lan mới quay về, mất 3, 4 ngày đường. Trong hợp trên khá hiếm hoi vì đã là tàu đầu sự song hệ thống liên lạc cũng khó hệ thống an toàn đến được tới chúc thu đạo đến nơi tố đó.

Di Du học của ba tới đặt vào tới tiền tàu Vũ- vào tiếp tục buôn tầu mỗi khi nghe ông chủ ông bắc của thích con đi. Du học tuy sáng đã tại tức vào thích thích chỉ hợp của tôi có đưa con vào ra trường Y Khoa ở Huế thành thường từ đến khóa hoài lâm bỏ thì, tháng rồi rất thêm

Tôi ngồi nhà trên nhìn, gió tôi ở vào cái thời đại cách đây 7-8 năm thì thì ta chắc với sức mình tôi có thể vào cấp phân khoa để đăng thác nghiên, nhất là ở Huế- Ngoài cái ý muốn lên đọc lông ba tôi, tôi cũng thích vào Y-Khoa, bởi do là một nghề tự do, lại thích hợp với khả năng hướng sẵ hội mà tôi đang mang trong lòng.

Thay đổi với mọi người cái nghề Thiếu tá cay đương sáng giá ở Việt- Nam là vì nó con hiếm và lại đề kiếm ra tiền - Chỉ ở Ngoại Quốc thì đáng phát tài đó ?

Nhưng tôi thì tôi không đặt mục tiêu ở chỗ đó tôi nào ! Vì thật ra đến 67 năm sau mới ra trường thì đã chắc gì còn kiếm, hơn nữa nói trên những kẻ đeo trăng mộ, , vàng (nếu kiếm cả Bác Sĩ lẫn Kỹ Sư...) đã có đến mấy phòng mạch, nhà lại cném bệnh nhân thật nghèo, thì không đề gì giàu được -

(Còn nữa)

Mộng y khoa

(Tiếp theo trang 4)

đưa học Bác sĩ, đưa kỹ sư, đưa đi du học... và nhà ông kế lại bằng một giọng bực bội, nuôi tiếc kinh không. Do đó, tôi phải bỏ học để Tam tôi đã quyết chí học bánh để làm vui lòng ba tôi.

Thật ra thì ba tôi chưa bao giờ mắng thì về việc học cả bởi ngày bà bé thì đã chăm học tôi nhưng tôi có lẽ « kém thông minh » nên tôi chăng thành công rực rỡ như ý ba tôi mong muốn nên tôi trở những tiếu học luôn luôn đầu lớp cho tôi khi lên trung học vào một trường công lập ở Saigon với nhiều « tai nạng mới » khắc tôi chỉ có đoạt tặng 5 đến hạng 10 có lẽ bị nhỏ chăm học quá mà tôi trở nên ốm yếu gầy còm so với « khả năng phát triển » của dòng họ tôi. Tuy tất chăm vào năm thì bên phía tôi cũng chỉ đưa hạng Bình mà thôi (Bởi lẽ kém thông minh !) Đến năm toàn phần trước hơn tôi đi thì mấy bức người anh cả của tôi đã qua đời sau và thông anh nhà thương ! Tôi đau đớn qua chỉ sự đi thì không đạn thì mọi sao tôi cũng lại đạu hạng Bình thôi. Thế là uổng sự học bổng phải trả một phần nói chuyện đi, nhưng... tiền lại nhờ ba chiếu người đo chính là có một cái «cây» đay thất đã ra vào Ban Thư mà của nay quanh năm vùng cao 3 thước tốt lên, đồng thời, cả mặp cũng hay tiếp đã chỏ... nhỉ người, đem dân địa phương bỏ biết thì bỏi Tây, hàng vạn chiến sĩ Quốc Dân Đảng đã chạy sang Sa đem thì tiền ra vào- đáo nay, do đó cả mặp quên quên đến ngày nay-bởi chung quên hết hẳn—

Không rõ phí gì cho sự thế nào chứ mấy đồng tàu bay Ka Ki thì đi chuyển có phần đáng ngại, nhất là lại Cambou, thường hay gây chống bão quyết, phải hay nghiêng chống bão đám mây, loại C130 trong đó ai tuân nhiên— Dù sao, phương tiện di chuyển bằng phi cơ quân sự nhanh hơn vì khởi hành từ Tân Sơn Nhất 7 giờ sáng thì mười lăm 9 giờ đến nơi, nếu đi bằng không Việt Nam, khách phải ghé Rạch Giá rồi đổi phi cơ nhỏ ra Phú Quốc, mất nhiều thì giờ.

Nếu đi đường bộ thì phải đi xe đò đến Rạch Giá rồi mua vé tàu một ngày mất đến An Thới, trên thích tính Rạch Giá đến An Thới (một phần đất của Phú Quốc) chỉ có hai hàng tàu đến trách việc đưa khách : Hòa Thuận Thương Mại và Đại Dương. Hòa Dương to hơn tàu Thuận Lợi nên khách đông hơn. Đặc biệt, tàu này cũng đi đến Hòn Thơm Tuyệt vời đi 6 giờ sáng đến nơi, cũng có chỉ giúp đường gặp bão, tàu-, đi vòng qua gần Thái Lan mới quay về, mất 3, 4 ngày đường. Trong hợp trên khá hiếm hoi vì đã là tàu đầu sự song hệ thống liên lạc cũng khó hệ thống an toàn đến được tới chúc thu đạo đến nơi tố đó.

Gái thiếu, trai thừa

Các cô gái An Thới lớn gia đình rất xinh, nhan sắc tương đối trong bình, phần nhiều ảnh hưởng Sài- Gòn vì hầu như ngày nào cũng sự liên lạc giữa Phú Quốc và Sài- Gòn, ít nhiều bình hơn, bán quán

Những quán nhỏ đều phục vụ đáo nay thường không đưa gái thơ đó đó bọ phái chịu khó đi ngoài, ai qua hay đến người an ổn, thăm nom thì tiếp đãi ngon nếu đã có nhân, không đoạ nao thì cũng tạm khách tới... Tục truyền, Khi xưa ông Long tấu quốc đã gặp nơi đây vì đã nói đến Phú Quốc nên Nam-Hoa ta, nữ đã đặt, phải chăng, cầu hỏi trên giọng đây ông người...

(còn nữa)

Math moderne, Français, H.-G. 10e : 3e-4e : 019 1er C chang cor Nguyễn Thiện Thuật (rez de chaussée).

Muốn mua giỏi : Anh, Pháp, Toán
1e/ Phương-pháp trắc-nghiệm bảo-đảm nắm giỏi (6 tháng) Đàm-thoại Luận văn, Phiên dịch, Thi nghiệm
2e/ Luyện thông dịch bảo chỉ.
3e/ Toán, Lý-Hóa sau lại và luyện thi. Kết quả bảo đảm (26 năm kinh nghiệm) Hỏi : G.S TRỊ-ĐỨC 209 Bùi Viện Saigon2.

SV Khoa học tốt nghiệp ĐFISP 1974, nhận hướng dẫn T.I.H lớp 11, 12 chương trình VNSP, L/L Nguyễn 12B Hòa Hưng Sg10

SV năm III Kiến Trúc, kinh nghiệm, tận tâm, nhận kèm Toán, Lý Hóa. Kỹ nghệ Hóa 12AB KT trừ xuống. L/L Đàn 178 Phan Đình Sg. ĐT 44694

SV CAO HỌC K.HỌC
Kinh nghiệm, tận tâm, Nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từng người tại nhà, từng nhóm từ 12AB trở xuống. LL đ chỉ 205/203A Lê văn Duyệt Sg3

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ
347 Phan Đình Phùng Sg
Pais Modeliste Haute Couture (Ecole GUERRE LAVIGNE) Kết quả bảo đảm.

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG
Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim, Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêng cho người từ cấp bậc Đẳng đến luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, đáng điệu sang trọng, biết bước đúc đào Tiếp khách kẻ tiếp khách, Nhảy đặc biệt đối với nữ giới và nắng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG
368 Hai Bà Trưng
ĐT 97.920
Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Mời vị chức đã vô thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhà đã hơn 60 lần đoạt giải số tăm thì hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch

Lớp khiêu vũ NGỌC VŨ
102 Thoại Ngọc Hầu Q.Ba
— Phương pháp dễ hiểu, mau biết phân biệt nhịp điệu dễ không biết nhạc. — Học phí nhẹ. Có thể trả dần — Nữ giới bớt 30đ/o. Có khóa trung cấp cho người đã biết cần bản muốn nhảy đẹp — Học khiêu vũ tiết

Vũ Sư
THANH SƠN
Bà NGỌC HUYỀN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Saigon Kim Khánh Giang Sinh 1973
— Giải Kim Khánh trình diễn
Trực tiếp dạy riêng từng người Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn đúng những bước mới nhất.
— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
☎ 75, YÊN ĐỖ SÀIGON 3

Dạy sửa đồng hồ
Có chuyên viên dạy sửa đủ loại bao đảm, 3 tháng thành nghề. Chỉ lớp 3 tháng mỗi đêm thôi. Hỏi tiệm Thanh 29B Lý Thái Tổ (Ngã bảy)

LUYỆN THI TỐ TÀI 75
— Giáo Sư kinh nghiệm, tận tâm.
— Nhiều bài tập, trắc nghiệm, Luyện Thi vào lớp 6.
— Kèm kỹ, tăng em một
— Lớp Sáng, Chiều, Tối. Ghi tên gần : 29 Trần Quang Khải SG1.

KHIÊU VŨ NGỌC HƯNG
DO VŨ SƯ NGỌC HƯNG
nhiều kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn bằng phương pháp tân kỹ, dễ hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người lớn và người già. Dạy riêng từng người, nhận dạy tư gia học phí hạ.
Hỏi : 148/15 Yên Đỗ SG3

VŨ SƯ NGUYỄN-TRỌNG
Dạy Trực Tiếp và Hàm Thụ
tại số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân định Sgl ĐT 41729 Có bảo hàng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, học phí hạ, tận nhiên thì đạo 100đ/o hãng lái xôn ghi tên học ngay cấp lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phtabuk Saigon. (số cũ 214A) ĐT 42.592. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và tập, thực hành ngay tiền vải. Dạy đủ các mẫu áo đầm Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu. Bao hàn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE
HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.
☎ Có bán quần áo thời trang may sẵn, hàng rất đẹp kiểu, may kỹ, thật đẹp đảm bảo phù hợp và các em giá tới giá tiền thấp hạ.

Hoa Vải
Tới một lần là nhớ mãi mãi
HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đẹp đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.
— Máy đi hoa 12 đến 18 đầu kiểu Nhật
— Nhựy perle. Nỵ. Tokyo đủ loại
— Rương Satin bồ mầy và Ruban đủ mầu.
— Nhung, nỉ, voan, tơ, keo nước, giấy nhũm, các loại đồ sung và trc đồ cầm hoa, kết hoa, dây kẽm, nhũm chuyên v.v...
Có bán kèm dạy làm hoa vải 20 kiểu hoa đẹp. Cách bà Huyện, hà vải. Sách toàn hình hoa mỗi đề rõ ràng, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

ĐẠI VIỆT
108 Lê Thánh Tôn Saigon
(kế rạp cinê Lê Lợi)
Chuyên sản xuất và bán sỉ lẻ đầy đủ các vật liệu làm hoa vải. Đặc biệt : 10 mầu satin 7 may và hoa Đại Đóa Loan loại tốt nhất. Nhiều mẫu hoa mới cho mùa Noel và Tết

Nam SV Cử nhân Lý Hóa (cựu bs Taberd) nhiều kinh nghiệm, tận tâm, chuyên kèm Toán Lý Hóa từng người tại nhà Sinh ngữ 12AB trở xuống. LL CS Huệ tại Trung Nhân 474B Lê văn Duyệt Sg3 (tiếp liền).

CA NHẠC
Nhạc Trẻ- Guitare Trống- Organ N.S QUỐC TUẤN dạy bảo đảm 114B (lầu 3) Bùi Chu Sg2.

Vũ-sư Đỗ-Đình
390 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ cần bản cấp tốc và Fantasie thích trang, hướng dẫn riêng từng người- Đào tạo Vũ sư giới thiệu đi làm ngay Lớp học linh sự- Học phí vừa nghề. Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp TẾT.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Giải vô địch Tango BeBop 1974.
Do BLACKIE với sự hợp tác đặc biệt của danh sư BOPPY, vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN TRUNG tận tâm hướng dẫn. Đặc biệt cấp tốc xuất sượt đi làm. Khóa Fantasie riêng thích độ trung cao cấp— Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. — Nhận trình diễn.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

BẰNG HỌC
209 Nguyễn văn Sâm, gần bến Cảnh Sát Quốc Nhi. Mới thực hiện xong toàn bộ Lớp Đệ tứ toàn, English 900 British English. Anh văn du học, Đàm thoại từ đầu đến khó. Better speech. Masquer (Cours de langue, Français et le vie, Français Elementaire) France en direct, Frère Jacques...Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tại học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tăng.

TRƯỜNG LE PROGRÈS
Sáng Lớp Năm 1950
Kế Toán: Lớp cấp tốc 2 tháng
Mãn khóa đã khá nắng đảm nhiệm. Kế Toán Ngân Hàng, Thương mãi KgNghệ v.v.
Áp dụng hoạch đồ (Plan 1957) Phụ trách bởi Ô NGUYỄN VĂN TÂN ủy viên kiểm Toán Tòa Thương Thẩm (Commissaire Aux Comptes)
— Ở KHÁCH HÀM THỰ
56-71-Trần quang Khải

LỚP NHẠC PHỤ NỮ
Dành riêng cho Phụ Nữ, Nữ Sinh, Trẻ Em Bà Hương Huyền Trình phụ trách PianoGuitare-Hawaiy và điệu- Mandoline Thời sinh 276/20 Lê v Duyệt Sg3 (Sg. xuống qua Ngã Ba Hòa Hưng 5 phút)

BẰNG HỌC
Anh Pháp Đức Hoa Nhựt
Speak EFTOday English 900
Mouiger French en direct
con nhiều loại đồ mọi trình độ cho Trung Học du học, bước bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

ÁNH TUYẾT
Dạy khiêu vũ riêng người cấp tốc để kịp nhảy ngày xa kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng nhật kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190-

LỚP KHIÊU VŨ
THIÊN HƯƠNG
Vũ điệu Valse, Tango(Bebop, Cha cha cha có Bảo chỉ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ Biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khải Trương Tấn Bửu) Lớp mới khai giảng 1 tuần 10.000đ.5 điểu dẹp,vòng cho Nam, Nữ S-Viên, H-Sinh) Nhảy đẹp tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG
Dạy có sự tiếp phương pháp sẽ hiểu đúng điệu quý phái trang nhã Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C Trương minh GiảngSaigon3 (gần chợ TMC)

Vũ Sư MINH-TRÍ
Huy Chương Vàng
Vũ điệu Tango-Valse—Rumba v.v. Dạy đến tri hồ điểu điệu luyện, có huấn luyện viên giỏi kèm từng học viên dưới sự điều khiển của Vũ Sư hướng dẫn phương mới; đề học, mau giỏi L/L 752/C Bùi thị Xuân Saigon (đi thẳng đường xe lửa 30m)

VŨ SƯ
JIMMY-THỌ
— Vũ Cổ THÚY TRANG trực tiếp hướng dẫn riêng từng người từ cấp bảo đến điều luyện với những bước mới.
— Đặc biệtkhóa cấp tốc trong dịp lễ
— Có lớp riêng cho học lớn tuổi.
— Nơi tin nhiệm và tận tâm.
Xin hỏi 62 Trần Hưng Đạo Sg2 gần cạp Nguyễn Văn Hảo

SINH NGỮ ĐẠI-HỌC
(Phương pháp Việt Hàn)
Tài liệu soạn tất công phu dành cho các bạn SV đã giải đáp ;
— Anh Khoa (CN 1)
— Văn Khoa (CN 1 các Ban)
ĐẶC BIỆT : Nhận hướng dẫn môn Đàm Anh Văn (Văn Khoa).
Xin mời tới Thầm Thu VĂN-HÀO 192 Lê Lai Saigon 2
(Nhờ mang theo Biên nhận phi danh Bạy Thế Sinh-Viên.

Viễn vọng kính lớn nhất thế giới

TÂM PHAN
Theo tài liệu ngoại quốc

Tổng cộng Viễn vọng kính là một khối lượng nặng 850 tấn gồm 300 tấn là lượng viễn vọng được đặt trên bai trục không là đã lên một đế nặng 100 tấn. Ở đác chứa kính viễn vọng thì đặt tiêu điểm sở cấp của ống kính và ghế lồng ngồi quan sát. Phía dưới 23 mét nằm bên bên của ống kính là bai mặt đế phẳng có gắn các máy phân quang, đồ và phân quang kế. Thập đài này được mở vòm trên cao 42 mét cho phù Viễn vọng kính lớn đầu được rắp và thử nghiệm kiểm chứng tại Leningrad trước khi được thào gỡ thành 25000 bo phận để được gửi sang miền Caucase để được lắp ráp lại.

Ngày Thứ Bẩy Mùng 5 tháng 11 năm 1974 Thang Tân Xã Tass đã loan bản-trong một bản tin vắn cuối cùng việc khởi sự hoạt động của Viễn vọng kính có đường kính rộng 6 mét—của Liên Bang Sô Viết xây rất trong vùng Caucase, gần làng Zelenchukskaya, cách tỉnh Satchi khoảng 120 Km về phía Biểu Đông (Mer Noir). Đó là Viễn vọng kính lớn nhất thế giới vừa ba bề Viễn vọng kính đường kính 2 mét, hoạt động tại tỉnh Palomar tiểu bang California Hoa Kỳ từ năm 1948.

Theo ngoại Ngôn, Viễn Vọng kính sẽ có thể cho phép quan sát được những ngôi sao có độ sáng rất kém, có tính độ khoảng 26 hay 27 độ, nhất là những vì sao thuộc vùng trái đất. Người ta cũng hy vọng có thể nhận ra những thiên thể ở tại vùng bán cầu trái đất mà ở những giới hạn tận cùng vũ trụ, cách cả mười tỷ năm ánh sáng. Ánh sáng của những thiên thể này phải mất mười tỷ năm để chiếu đến chúng ta, có thể giúp cho chúng ta khám xét những thiên thể đó như chúng đã có từ thủa ngày sau khi thành lập vũ trụ.

Viễn Vọng Kính đã được thiết lập ở cao độ 2070 mét, trên một vùng núi phía Bắc dãy Caucase trong một vùng có những ngọn núi nhọn lớn chóm cao trên 4000 mét bao bọc. Xung quanh không có một thị trấn nào vì những cuộc viếng thăm đã chứng tỏ là vùng này mỗi năm trung bình có 120 đến 150 hoàn toàn trong sáng và 220 đến 250 trong bao quang đúng trong phần Nhưng người ta thích biết người Nga có chập thuận cho những nhà thiên văn ngoại quốc xử dụng Viễn vọng kính này không.

Dự án xây dết Viễn vọng kính này đã phải mất gần 14 năm trước khi được tiến triển tốt đẹp.

Thật vậy vào tháng 11 năm 1960. Hàn Lâm Viện Khoa Học Liên Bang Sô viết đã chuyển ý dự án này và Tiến Sĩ Bacrat Loanisiani, người đã từng thực hiện Viễn vọng kính có đường kính rộng 2 mét rưỡi trên ngọn núi Crimée được giao phó trách nhiệm thực hiện Viễn vọng kính có đường kính 5 mét nay, Ông khởi sự thực hiện công tác với một mô hình tỷ lệ 1/10 tại Thiên Văn Đài Pulkova gần Leningrad. Trong kai đã mất tới năm 1967 người ta mới hoàn tất được xẻ và những đường đây đẹp đầu đầu nơi xây cất thiên Văn Đài và cơ vững Quang học tại Leningrad đã đưa đưỡi tức hai năm công tác thực hiện kiểu xã cách chế, Viễn vọng kính được khởi sự lắp ráp từ năm 1970.

Cách rắp máy theo phương vị Thiên Đỉnh

Người Nga đã chọn lựa cho Viễn vọng kính của họ cách lắp ráp theo phương vị Thiên Đỉnh, trong khi rất cả những Viễn vọng kính lớn khác kể cả Viễn vọng kính tại Palomar, mà hầu như đều có cách lắp ráp theo phương vị Xích Đạo. Thực tế những vấn đề lắp ráp theo phương vị Thiên Đỉnh rất dễ giải quyết và phù hợp với nhu cầu khoa học hơn là lắp ráp theo phương vị Xích Đạo. Viễn vọng kính khổng lồ sẽ chuyển động chung quanh hai trục một trục thẳng và một trục nằm ngang được sắng được điều vì cần xoay vòng quanh trục đứng. Nhờ vào nối đúng đắn có thể được xếp đúng trục song song với trục quay của trái đất. Như vậy, Viễn vọng kính có thể được theo dõi hoạt động tại tỉnh Palomar tiểu bang California Hoa Kỳ từ năm 1948.

Theo ngoại Ngôn, Viễn Vọng kính sẽ có thể cho phép quan sát được những ngôi sao có độ sáng rất kém, có tính độ khoảng 26 hay 27 độ, nhất là những vì sao thuộc vùng trái đất. Người ta cũng hy vọng có thể nhận ra những thiên thể ở tại vùng bán cầu trái đất mà ở những giới hạn tận cùng vũ trụ, cách cả mười tỷ năm ánh sáng. Ánh sáng của những thiên thể này phải mất mười tỷ năm để chiếu đến chúng ta, có thể giúp cho chúng ta khám xét những thiên thể đó như chúng đã có từ thủa ngày sau khi thành lập vũ trụ.

Viễn Vọng Kính đã được thiết lập ở cao độ 2070 mét, trên một vùng núi phía Bắc dãy Caucase trong một vùng có những ngọn núi nhọn lớn chóm cao trên 4000 mét bao bọc. Xung quanh không có một thị trấn nào vì những cuộc viếng thăm đã chứng tỏ là vùng này mỗi năm trung bình có 120 đến 150 hoàn toàn trong sáng và 220 đến 250 trong bao quang đúng trong phần Nhưng người ta thích biết người Nga có chập thuận cho những nhà thiên văn ngoại quốc xử dụng Viễn vọng kính này không.

Dự án xây dết Viễn vọng kính này đã phải mất gần 14 năm trước khi được tiến triển tốt đẹp.

Thật vậy vào tháng 11 năm 1960. Hàn Lâm Viện Khoa Học Liên Bang Sô viết đã chuyển ý dự án này và Tiến Sĩ Bacrat Loanisiani, người đã từng thực hiện Viễn vọng kính có đường kính rộng 2 mét rưỡi trên ngọn núi Crimée được giao phó trách nhiệm thực hiện Viễn vọng kính có đường kính 5 mét nay, Ông khởi sự thực hiện công tác với một mô hình tỷ lệ 1/10 tại Thiên Văn Đài Pulkova gần Leningrad. Trong kai đã mất tới năm 1967 người ta mới hoàn tất được xẻ và những đường đây đẹp đầu đầu nơi xây cất thiên Văn Đài và cơ vững Quang học tại Leningrad đã đưa đưỡi tức hai năm công tác thực hiện kiểu xã cách chế, Viễn vọng kính được khởi sự lắp ráp từ năm 1970.

Cách rắp máy theo phương vị Thiên Đỉnh

Người Nga đã chọn lựa cho Viễn vọng kính của họ cách lắp ráp theo phương vị Thiên Đỉnh, trong khi rất cả những Viễn vọng kính lớn khác kể cả Viễn vọng kính tại Palomar, mà hầu như đều có cách lắp ráp theo phương vị Xích Đạo. Thực tế những vấn đề lắp ráp theo phương vị Thiên Đỉnh rất dễ giải quyết và phù hợp với nhu cầu khoa học hơn là lắp ráp theo phương vị Xích Đạo. Viễn vọng kính khổng lồ sẽ chuyển động chung quanh hai trục

2 SV Sư Phạm Toán Lý Hóa năm chót nhận dạy kèm Toán Lý Hóa lớp 6—12AB. ĐT 37934 hỏi Hùng

Học sửa xe Nhật
Honda,Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lớp 15 ngày. Học phí 7000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. ☎ 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Lớp RADIO-TV và CASSETTE
1, 6, 4 và 9-1-1975 khai giảng các lớp sau:
— Rắp và sửa RADIO (5 lớp máy).
Lớp đặc biệt TRANSISTOR (rắp mạch điện)
— Lớp Bổ Túc Điện Tử, vừa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC
— Sửa TELEVISION theo hành thống trên TV màu.
Trường VTB TÂN PHÁT
50 Đại lộ Hùng Vương Đô Saigon Trường Điện Tử TÂN THÀNH 100 Bình tiên Hoàng Dakao Saigon

ĐẶT BÁNH ?
HUYỀN TRÂN 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự).
☎ Triển lãm thường xuyên các kiểu bánh trung bình tiện ký.
☎ Nhận đặt Bache NoelBánh cưới sinh nhật nhiều vừa, lòng lẫy
☎ Bảo đảm : Ngon qua hạ hơn tất cả nơi nơi.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
LỚP VÁN DÀY
Trường sẽ dẫn tiếc mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi sau trở thành người nhà Trường trường. Chứng-thư. Đại Nam 803 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Nek Sao Chuyên. Học phí 10.000đ Ăn ở 11000đ-Lớp vẫn dày bảo-sao-) 18500đ.)

Trường máy chữ
«NGUYỄN . VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (mãn máy Việt.) Quan quân năm 1972, sau 26 năm 1964, 1963 1946. Luyện thi chung chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ. Ngân Hàng Kỹ Nghiệp Hội Buổi v.v.
IN RONEO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cần thân đồng hơn.
Xin mời đến : 121, Phan ngũ Lão — Saigon ☎.T. 23 893

Trung Tâm Luyện thi Chiến Binh Tân Sơn Nhất 12ABC mới GS cộng tác. ĐT số 37949.

Dạy Khiêu Vũ
Quách Chiu 11 Nguyễn-Trãi (trên lầu) cạnh trường Bác Ái. Dạy riêng từ người Chỉ 1 tuần biết rành 10 vũ điệu.

YÊU ĐỜI
HOA VẢI VIỆT NAM

TỪ TRÁI QUA MẶT :1) MBB Trung Vương trong một vũ khúc luyện tập thật công phu. 2) MBB Gia Long trong vũ khúc Lý Con Sáo. 3) Đoàn văn nghệ Học Sinh Tiên Rồng trong hoạt cảnh Bóng Cờ Lau.
(ảnh Văn Chí)

Thử bàn về 100! kiểu khóc

LƯU HUYỀN CHI

Quặc bạn nên !

Có lẽ trong chúng ta đây, từ thuở bé tí teo đến bì giờ ai ai cũng phân-- «có khóc» Chỉ cũng vậy các bạn à ! L'a khóc lớn (nhưng ít đám khóng «dai» đâu !) trung bình mỗi năm có đến «mấy lần» nước mắt lăn dô (phê nhỉ ?)

Chi xin kể cho các bạn nghe «sơ lược» về cái khóc của Chi nhé !

Chi đến nhà I Dao đó cùng bé Thoa mẹ đến trường, lớp Chi hôm ấy chẳng khác nào tiên trang của nhà vào «Tranh Tịnh» trong ngày tựu trường, đến cửa lớp giáo bao cặp mắt xa lạ Chi nghe bùng bùng trên mà rồi «KHÓC Ò.A» rồi cũng quen đi chín đến ngày ra, trên con đường ngoài ngoài đưa Chi đến trường, chợt nhớ là đệ quen gọi xôi ở nhà nên chạy về lấy thì trễ mất. mà đi thì... «them» rồi giữa lúc... «khóc tức ấy ! chẳng biết làm sao Chị ngồi bên bu! Tác khóc «HU HU» mày sao có bà hàng xóm đi ngang, gạt nước mắt Chi «đưa yêm» nắm tay, bà, dọn «nhà nhỏ đói lớn». Lấy được gói xôi lòng thơ thời hân lên.

Ngày mồng một Tết được ăng bà mừng tuổi Chi bỉ hùng lắm ! thấy chị các «bìu cua» cùng đôi đánh chỉ định «khóc» lớn ! nào đi tiền bay mất, ngồi dưới chưa bà «KHÓC THUT THÍT» hèm ấy bà phải làm một mâm mừng cuối năm. không nói các bạn cũng biết cả nhà Chi «KHÓC RÈ RÈ»

Nhưng những cái khóc tuổi thơ thực đề quên khóc đã lại cười đó ! Khi thì con đề thích cứng thấy buồn hiêm đó Chi khóc thương lắm vậy chứ «KHÓC THÀM».

Bước vào trung học, tưởng cũng lớn cũng bởi «mít ướt» đề đầu cang khóc nhiều ! Bạn bè đụng vào một chút là Chi đã khóc, bởi tiếc Chi vậy mà các bạn vẫn cứ chọc Chi vẫn sự thân lắm, chuột lắm vậy đó ! vậy mà mấy nhỏ bạn đem vô nhất Chi, bửa đó Chi lại một phen «KHÓC TẤM TỨC» giữa bạn bè hoặc giữa với chị em Chi cùng ngồi «KHÓC NỨC NỞ».

Thầy cô Chi cũng có lần làm Chi khóc nhưng thấy Hóa học sôi Chi có một cây I Chẳng biết là cái nó lòng đau hay trách nhiệm mà chỉ nghe đang đang ở cổ nước mắt lại dưới đáp «SƯỚT MƯỚT» tuôn. Giới năm tiếc đưa người bao thân yêu ... đ... ! buồn biết là đây «sướt» nhỉ Chi đừng sầu thêm «KHÓC SỤT SỊT».

Nhiều lúc lâm bâu, hàng được lên khi phát bạc giữa đám đông ... mặt rang rỡ của bạn bè Thu Chi thấy buồn buồn ngồi «KHÓC THỒN THỨC».

Bạn bè của Chi ! Chẳng ai biết Chi có sầu cho Chi là đa sầu, lắng lắng biết có nhớ quên ! (Chẳng biết có nhớ lâm không ?)

Các Bạn ơi ! nếu giờ chỉ nói rằng có đến 10 kiểu khóc, rồi ! Các bạn sem Chi có nên đi dự thi không ?

Mong một ngày không xa Chi sẽ được đọc một bài «Cười» của các bạn !

LƯU HUYỀN CHI

Viết cho
MAI BÊ BI
... nhớ viết quan 1 mặt giấy

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách: THÚY-HƯƠNG, BOAN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC

Thư từ bài vở gởi về : 82 Le Lai Saigon 2 : Điện thoại : 23.244

Tâm sự một nữ sinh viên

MỘNG Y KHOA

Thế là tôi đã rớt thật rồi. Quả là một điều đau đớn mà tôi không ngờ cũng như không đám nghĩ đến.

Từ ngày có kết quả cuộc thi tuyển vào năm thứ nhất Y-KHOA đến nay là đúng 1 tuần, và tôi đã đau liệt giường cùng chăng-đó thôi quen. Hôm nay người đã bớt mệt, tôi xô-1 tờ báo cũ đọc cho khuây, thì bắt gặp bài «Hãy thi cứ» của bạn «Cú Lăn» nào đó. Đọc xong những lời lẽ ngăn nghỉ của anh ta tôi lại nghĩ đến số phận của mình mà không ngăn khỏi giòng nước mắt. một lần nữa lại tràn ra - và tôi hăng có ý định viết một bài phiếm luận như thế, trước đề nói lên sự thông cảm của người đã bực giữa cái thời buổi khó khăn này, sau là để giải tỏa ấm ức, những đau đớn của 1 kẻ «học sắt thi phận», và cũng với một hy vọng mong mỏi là sẽ lọt vào mắt của những Giám Sư có thẩm quyền ở Y-KHOA để cứu xét cho trường hợp tôi.

Tuy bạn tôi chỉ là 1 công chức, mà mẹ tôi cũng chẳng buồn bán gì, nhưng khéo tăn tiện nên mẹ tôi cũng đủ nuôi anh em tôi ăn học trong thời buổi khó khăn này. Và tôi tuy là gái cũng chẳng phải làm lụng chi nhiều, nhưng thì cũng rất thông cảm cho anh bạn Cú Lăn vừa phải đi dạy kèm để đi học, và lại học trường công nữa. Có thể đó đã là 1 cố gắng vô cùng đối với một học sinh rồi. Nhưng tôi có thể bảo với anh ta rằng chúng đề chưa đủ. Bởi cũng có nhiều người mà thì quen biết, họ có thể sống cực khổ hơn anh nhiều, vẫn vẫn lọt học bánh gối không khăng khăng bỏ cuộc giữa chừng. Nếu anh bảo rằng tôi phải cố gắng thì tôi cũng đã cố gắng hết sức mình mà thôi. Tôi đã cố gắng hết sức mình mà thôi. Tôi đã cố gắng hết sức mình mà thôi. Tôi đã cố gắng hết sức mình mà thôi.

Nhưng thôi, tôi xin kể lại cái vụ ngày 6 bực bành cực khổ của tôi... để đến bây giờ mà vẫn chưa có một thành công nào rõ rệt cả ; và cũng để thấy rõ cái mức độ «chênh chênh» của con đường mà bởm tay người học sinh, sinh viên, phải đi : Tôi năm nay 19 tuổi, vừa đậu chứng chỉ dự bị Lý hóa — Vạn Vật (SBCN) với hạng Bình Thứ. Nghĩa là tôi chỉ học đúng tuổi. và không giỏi lắm, nhưng bù lại, tôi học để chăm chắc mọi người cùng đều biết. trường Khoa học Saigon không phải là một nơi dễ dàng gì ! Và tôi cũng biết rõ như thế tuy nhiên sau khi đậu toàn phần tôi vẫn nhất định học ở đó. Tuy tăng trong lòng đầy lo lắng.

Sở dĩ tôi có quyết định như thế bởi nhiều nguyên nhân : từ ngày tôi bắt đầu khốn lớn, bắt đầu ý thức về những đau khổ, nhọc nhằn, cùng vướng thì tôi đã nghe ba tôi than phiền về việc học của mấy anh em tôi rồi.

Thật ra chúng tôi đều có lưới biếng học gì cho lắm, nhưng quả là chẳng đứa nào thành công cho ra hồn hết, người thì đi lính người thì Văn Khoa. Vì vậy ba tôi không hài lòng chút nào hết. Phải nói rõ, cả 1 một người sống tự lập từ bé đến lớn. Năm 18 tuổi đã đi làm trong tay chưa có mảnh bằng nào cả, phải đi từ Huế ra Bắc. từ Bắc ngược lên miền cao nguyên, với bao nhiêu bươn lật trong mình, vậy mà ông vẫn chăm chỉ học hành, để đến hôm nay mới kiếm đủ cơm cho gia đình tôi ăn, cho cũng lao học thành của ông, vì ba tôi rất đau yếu, không thể làm gì hơn được.

Mỗi lần đi tới thăm bà con hay bạn bè về, nghe kể con người ta

(Xem tiếp trang 5)

Đã gửi bưu phiếu cho 2 em Ngọc, Cường

2 em Lê Phú Cường (Đà Lạt) và Võ Kim Phúc tức Thụy Ngọc (Cần Thơ) ngày giải sáng rác MBB 1974 giải khuyến khích nhưng ở xa không về dự lễ 22-12 được, sáng 27-12-74 của soạn MBB đã gửi bưu phiếu ra cho 2 em.

— Em Lê Phú Cường Bưu phiếu số 162 Bộ số 37212, 4000đ (bốn ngàn đồng) vì người giải khuyến khích 2000đ em còn được học ở Long An tặng thêm 2000đ để mua sách vở nữa.

— Em Thụy Ngọc, bưu phiếu số 163 bộ số 37212 bai ngàn đồng.

Nhận được bưu phiếu, 2 MBB Ngọc Cường hãy trả ơn tòa soạn biết ngay

Tòa Soạn MBB

SINH HOẠT Mai bê bi

MBB Gia Long

Thân mời các MBB danh sách (1), (2) và các chuẩn MBB (xé giấy phép gia đình MBB kỳ 3) đến họp tại Tào Đàn vào lúc 15giờ chủ nhật 5-1-75 cùng Hồng Thập Tự (mặc áo đài trắng và cài nơ vàng) Sẽ có nhiều chuyện bí mật để bàn mà MBB nhớ mang theo một quyển vở một cây bút và 1 ít ít đủ

Thân ái

CỤC VÀNG

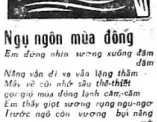
Nhóm Mây Trắng

Nhóm Văn Nghệ Mây Trắng, bắn mời các nhóm viên đều dự phiên họp thường lệ vào ngày 12-01-1975 lúc 8g30 tại «vườn Tao Đàn»

Mong các bạn đến cho mặt đông đủ.

Nhóm Viên Du

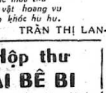
Các nhóm viên Du ca sẽ đến họp để bàn về việc Tết nhân đoàn Ngũ sáng ngày 5-1-75 tại «vườn Tao Đàn».



Ngụ ngôn mùa đông

Em đứng nhìn sương xuống đầm đầm
Nắng vàn đi và vẫn lặng thầm
Mây, về cỏ nhớ sầu thất-thiết
gọi giọt mùa đông lạnh cảm-cảm
Em thấy giọt sương rung ngu-ngơ
Trước ngõ cỏn vương bụi nắng mờ
Se buồn mây khóc thiên thu ấy
Gió hòn chợt buốt mộng tình thơ
Phế hồng cùng chỉ lạnh như xưa
Gọi cảnh thu xa lắng hương thơm
Đợi giọt mây buồn như vương lá
Ngơn sầu đang lại trận mây mưa
Lá rơi rụng mãi một chiều phai
Cũng thế lòng quên cảnh mê đài
Em đi trong gió mùa sơ rét
Khuất sinh dương hồng một buổi mai
Như lá khô vàng rơi trên tay
Nước cùng xa mây—Cuộc chia lìa
Em vẽ trên đốc đồi thoai-thoải
Một cánh hoa buồn bên đá bia
Trong mây mùa đông giá qua trường
Trong mây mùa đông nắng rủ buồn
Đường gần lá nhỏ vàng héo hắt
Trong mây mùa đông sương đã buông
Chút gió lạnh vẽ—khô lá bay
Mắt vớt lệ sầu nhỏ trên tay
Em vẽ trên xác mùa thu chết
Giấc ngủ lokí chim đã mấy ngày?
Mùa đông sao giới thời trên-miên
(Vật giới thành-thang ngờ thật-hiền)
Sương Chúng cây lá-sầu rét buốt
Em vẽ cái nhớ cảnh mây nghiêng

SAO CỎ ĐƠN
(Phế biếc lập đông)



Áo bốn mùa

Em với chiếc áo hồng
Khi trời mới sang đông
Tung tăng em chạy nhảy
Vui đùa bên rừng thông.
Em với chiếc áo vàng
Khi mùa đông vừa sang
Hân hớn trong áo mới
Đi mừng tuổi ba hàng.

oOo

Em với áo tím cà
Khi bắt đầu vào hạ
Nhìn những giọt mưa rơi
Với nỗi buồn thân tà.

oOo

Áo xanh tựa qủa sa
Em mặc lúc mùa thu
Nhìn cảnh vật hoàng vu
Buồn muôn khóc hu hu.

TRẦN THỊ LAN

Hộp thư MAI BÊ BI

Bè các em tiện việc gửi thư tới Mai Bê Bi, cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước của tòa báo số 82 Le Lai Saigon luôn luôn có rạp bán vào nữa. Nếu các em có tiện đến hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp các với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB. sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TOÀ SOẠN MBB

MỘT MÙA THU

(3)

Truyện của Nguyễn Thúy Nghiêm

Phần nữa tiền còn lại, bà là bao ngày mới, ngày cứ vẫn cao đầy ? Một đêu nên to trường cần lên ... ông đầu đề non nớt của My. My không sao giải đáp được — Đâu đây bên tai cô vẫn các rách — My ăn mất đi tay — O ! Mẹ «phòng tenis». My vẫn ... vẫn cước — tay mẹ không thể... ngon ngot gì bữa đêm, nhưng cô đã giúp cho My khoái khoái được nhân sâu, vào một ... ve nước chục vì lối bỏ ra đời rét.

My ngồi cuối tựa bên hiên mặt cửa hàng tạp ... gần đây bên bao quán ... My không chỉ nào chớp ... nhông hình ảnh ngày qua cứ lần lần diễn lại trong đầu ... bé nhỏ của My một cuốn phim ... hình. My vùng mình lo ... đến vào đêm My ... ở đi vào giấc ngủ với nỗi lo âu, không khiếp hiện ... lên không mặt gây ra ngày thu của My.

xXx

— Dậy đi nhỏ, dậy đi nhỏ, sao cứ ngày nào ... ngủ có người đến ngủ, bé muốn trù đó người ta ... hay sao

My bao qua, trở lại, kêu ú ớ rồi lại nằm im ta ngủ, khi ở lâu chỉ hàng bực mình đã «bích» vào ... ông My. My giựt ... tình thần giấc, nhìn thấy lão chủ hàng to lớn rau ra vòm xoàm, dâm dâm trọn mắt nhìn My. My vùng dậy đây, vẫn nằm ra «phòng tenis» rồi mất. My ngồi vai lâm vài động tác thể dục ... nhỏ khoẻ, xem lại đồ, vẫn con nguyên

Trên bàn con xem, người Đường chạy cắm chạy. My thở bà ra đường cái, My miên man suy nghĩ — thật bất ngờ đầu đề My vang lên lời ngờ đến, trước khi ở vào đi Vũng Tàu tìm việc, con ở lại rằng học nghề cho — phải tốt ta bây ra Vũng Tàu tìm mẹ — Con vẫn để chuyện chỗ thì sao ? con vẫn để ... bình thì sao ? Đó là cả một vấn đề — ừ; sao ta không nghĩ là sẽ vào đó, vừa tìm việc. My thật hòn bỏ với ý nghĩ đó, nó nhảy tung tăng như 1 đứa trẻ vừa nhận được quà của mẹ. My bước vào lò bánh mì ... bắt rồi tiền của lại để lên bàn, bà hàng đưa cho My một ổ bánh mì nóng, bốc khói thơm phưng phức. My lắc đầu. tiếc nuối nói với bà hàng :

— Chưa không cần bánh mì mới, bà có bánh mì cũ không ?

Bà hàng gật đầu, cuối xuống lấy đưa My ổ bánh mì kô cũng. My bước ra, vừa đi vừa ăn, theo con ... ra ra lộ về Vũng Tàu. Ăn hết miếng phần ba ổ bánh. My vẫn còn đói. ăn thêm một phần nữa, vẫn chưa no. Ở nhà, My thường nói tiếng là ăn mạnh mất mà. Nhưng hãy giờ My cũng vùng cố gắng kềm hãm lại. dành phần bánh cuối cho đoạn đường vắt tới My phải đi qua.

xXx

Trời vừa sáng tỏ. My lặng lẽ qua cầu. vẻ hôm nay vẫng bóng mây bầu có lẽ hôm sau là ngày thường nên ít xe đi Cấp. My cầm cuối bước nhanh. My ... thơm ... ý gì đến cảnh vật chung quanh mình.

Vào giữa trưa. My vừa đến gần Thủ Đức, trời nắng gắt lắm. My mới nhớ ra bữa hôm nhanh sáng. My đưa tay quẹt trong gót mồ hôi chảy dài xuống mắt, chẻ mặt nhìn về phía trước, xa xa đây nhà tranh ẩn hiện sau nhấy lùm cây xanh.

My cố gắng bước thêm cây số nữa vào xóm trời vừa xế bóng Hai bên My tế nhiên lòng khép vương đôi đép My đã mòn muốn đứt quai. My vào quán đoạt gốc cây tên lớn nghỉ chân một lát My ra giống nước vừa nhấp mới nay chân. Đôi cánh xé

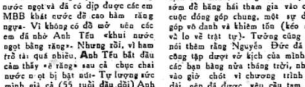
Người qua lại nhìn My với đôi mắt khác thường My mặc kệ vào lên cây My hai mây chiếc lá to chém mà đó vào cho đỡ nắng cết bước tiếp tục đi... mặt đường lá vàng buồn vừa nắng tát cả chân chang My đang lắm nghỉ nữa. Nhiều lúc một quá My cũng cố gắn cố lên hết lại thấy lòng phân đấu + Quyết tìm mẹ + đó là sau sẽ My thuộc nhìn lòng nhà bà thì thôi chỉ nó lại biết ta giúp My thêm nghị lực

Trời vẫn chiều gió thang thoáng mát. lòng My bây giờ đề chưa hơn. Đi qua mấy khóm nhà tranh xác My cũng thấy buồn buồn với cảnh đu hiu.

Trời đã dần dần tối, bắc mặt trời lặng lẽ rút lui sau dãy núi xanh xanh mờ ảo... Đêm xuống dần...

Giữa rừng giá mênh mông hoang vắng không một chút tranh nhà, không một chút trú thân. My bắt đầu run sợ. My cố vùng đi thêm mười bước nữa... Vẫn đang kia, phải rồi đang kia 2 cái đi hiện rõ. My mừng rỡ reo lên vội chạy bay vế phía đó, nhưng than ôi nhớ một người lỡ hành trên xa mặt đang khát khao một chút nước. nhưng đi hoài đi mãi, hiện cả trăng đường vẫn là ảo ảnh. Ở cả to lớn nhưng người ta đã rão kỹ nó lại rồi. My điếng người rụt bắt khác.

(Còn nữa)



Sóc trắng

MỘC KIM TINH

Reng--- reng--- reng---

Tiếng chuông dưới nhà vang lên liên hồi rộn rã đến điếc tai. Em bực mình hét :

— Cô Hoan đâu rồi ? Xem ai đó- rủ bầm chuông mãi nhức đầu quá

Cô tiếng chân rầm rập xuống thang tiếng mở cửa đồng thời xui tiếng reo to :

— A. Anh Bình về.

Nghe nói «anh Bình về» em hơi hơi vui, nhưng tại ông bữa sẽ tiếng em cái kẹp đôi mũi «ai đợi mãi chăng ». Em giận chả thèm cuống đón ông, nhất định rồi mà. Để xem ông ta có mua không cho biết. Em nghe tiếng chị Ngọc vang lên :

— Quá cu đầu anh Bình ? Chà bao giờ anh mua cho em

Anh Bình cười nhạt :

— Ngọc lớn rồi cơ mà.

— Lớn bao giờ ? Mới mười mấy anh bảo lớn ư ?

Hình như chị đang ý mặt thì phải Bà I là vậy «mít ướt» lắm cơ, nhưng em cũng chả kém gì. anh Bình hay trêu:

— Bánh bò ?

— Sai

Em cắn mông tay ra chiều suy nghĩ

— Một con bướp bé ?

— Sai nữa

— Mặt bình hoa tý mười

— Sai nốt

— Chả các gì ? Ghét anh rồi đó. Anh lại trêu chọc vậy vào bực anh ta. Em reo lên kinh ngạc :

— Sóc cơn !

— Nào nhà chú chưa ?

Em giành lấy chú sóc nhỏ ôm vào lòng cười tươi ;

— Chịu, giá em biết trước em chả để chị Ngọc đón anh đâu.

Anh cốc yêu em một cái định đi ra, chợt...

— Hãng biết đâu, anh Bình hỏng cho em con sóc

(Xem tiếp trang 5)

Phóng sự vui của ngày vui nhất

ANH TÊU ghi

(Tiếp theo và hết)

CÙNG cần phải nói thêm là trong mùa vui «Mái Mái Mùa Hè» anh chàng Lê Phi Hổ, tuy có cái tên rất hung hãn nhưng lại rất dịu dàng là lướt trong vai trò nữ của năm mùa. Chiếc thân thật đẹp lưng ong, cặp đôi trăng ngần không ai đám bảo anh ta là Hồ đực cả.

Ở bạo trường cũng có xảy ra vài chuyện vui vui đáng kể :

Anh Tếu đứng cạnh một thùng nước ngọt và đã có dịp được các em MBB khát cước đề cao hàm răng ngọc. Vì không có đồ mở nắp cái em đã nhờ Anh Tếu «khui nước ngọt bằng răng». Nhưng rồi, vì bam trễ tài quá nhiều, Anh Tếu bắt đầu cảm thấy «đ'ông» sau cả chục chai nước n ọt bị bật nắp. Tự lượng sức mình giỏi cả (55 tuổi đầu đó!) Anh Tếu bèn không muốn đứng cạnh thùng nước ngọt để cho thiên hạ «ngắm răng» hoài, phế lính đi chỗ khác.

Nếu câu tuyên đương tính thần cao thì phải kể MBB Nguyễn Đức và Lê Thiên Nhân (MBB kỳ thuật Cao Thắng). Đó là hai người kéo màn tận tụy nhất trong buổi trình diễn. Mắn kẹt không thể quay bằng mà ai vẽ được nên hai chàng kéo màn cứ phải đứng tay để sẵn kéo những sợi giây cấp đề sẵn màn rước mùa ra luôn- Nguyễn Đức cứ đứng khen hoa nữa, là mặc dầu bơi buồn vì không được trình diễn vở kịch của mình, nhưng vẫn cố mặt rất sớm để hăng hái tham gia vào công cuộc đồng góp chung, một sự đóng góp vô danh và khiêm tốn (kéo màn vẹ là vẽ tiệt tuy). Tưởng cũng nên nói thêm rằng Nguyễn Đức đã tốn công tập dượt vở kịch của mình với các bạn hàng nửa tháng trời, nhưng vào giờ chót vì chương trình quá dài, nên đã được yêu cầu tạm gác lại cho một dịp khác.

Vì thì giờ trình diễn đã quá dài nên đã có đến cả chục tiết mục phải bỏ. Đây là một điều khó tàn nhất cho anh Phạm Kim Vinh, vì đây cũng là một điều đáng khen cho anh vì sức chịu đựng dẫu vật đối với những em không được xuất hiện. Một sự hy sinh to lớn của người thực hiện chương trình !

Miên Thăng có một màn vũ không được trình diễn. Trường Régina Pacis cũng có một màn vũ, theo một điệu nhạc Luân Vũ của Đức, cũng bị lỡ tàu. Các em trong bản vũ này đã sẵn sàng để tập dượt với nhau thêm ở hậu trường trước giờ trình diễn vì không ngờ được anh Vinh cho xuất hiện sớm, nhưng rất cuộc tối cũng bị lỡ xe. Các em có vẻ tập kỹ lắm, và ý tưởng cũng lãng lắy lắm. Em trưởng nhóm đã có gắng chỉ dẫn cho mỗi em và cũng khác đi thật đúng điệu — nước hơi dưa «xinh chết chít» vừa - dứt thì mặt cũng phải quay về phía khán giả. Tạp như vậy là tuyệt lắm rồi chứ gì ? Nhưng vẫn không được điều thì làm sao chăng buồn ? Nhưng đã chuyện bất khả không, chẳng các em cũng thông cảm giùm cho anh Vinh.

Sang le đã cho có chịu thông cảm đi nữa thì Miên Thăng vẫn mất vài em trong ban vũ Régina Pacis vẫn phải buồn nhưng thôi đường vào ngày cho dài không lớn nay thì dịp khác thiếu gì cơ hội cho các em trổ tài mà.

Buổi hợp mặt được kết thúc trong niềm bân hoan của mọi người có pha thêm một vài giọt nước mắt biểu của các em nhưng vẫn không thiếu tình thân mật và đoàn kết Chúc nước mắt đi các em. và Anh Tếu tin chắc rằng kỳ sau các em sẽ cười vì anh Vinh sẽ phân đành ưu tiên cho những em bị lỡ tàu kỳ nay trong những buổi trình diễn khác Chúng biết chăng khi đó các em lại cho được tàn thường nhiều hơn vì thời gian sẽ giúp cho tài nghệ điều xuất của các em tiến đến hoàn hảo.

Anh Tếu

MẸO VẶT

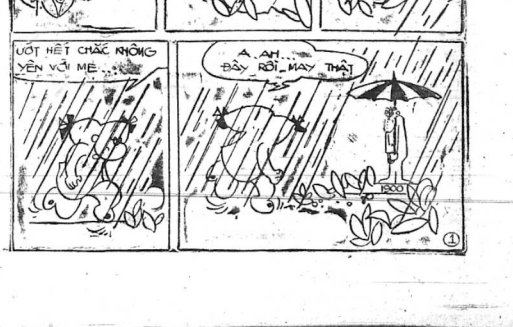
⊖ Khi các Mai Bê Bi nấu ăn hay bực mình vì nồi canh sự sôi trào ra mất. Mẩu mẩu đó vào đó 1 ít đầu ... lửa, cam đảm sẽ hết ngoài cả ngày.

⊖ Cái gạch «margin» của các bạn bây lâu vẽ cuam khó để gọc tẩy. Cam đoan kiếm sẽ không bỗ lên của

⊖ Rửa giết mổ được hoa Lavande như chúng ta giết mổ bằng gỗ cũ lâu được hoa Lavande là đầu hồng rồi ... nước sẽ cuốn gói đi chỗ khác ngay.

⊖ Muốn tẩy vết máu dây vào quần áo các bạn hãy ngâm trong chậu nước muối.

HOÀNG VÕ BÔNG HẠ



TỪ TRÊN XUỐNG DƯỚI 1) Nhóm danh ca Lê Thu tên Thanh dự buổi lễ có góp vui với 2 bài ca đặc sắc 2) MBB Đặng thị Thiên Hương trong một ca khúc tình cảm tại tào 3) Cô Thiên Nga, thân hữu của MBB trình bày bản Gọi Tr... Mùa 4) MBB Thanh Tâm ... Gió Xuân Em Cho Em 5) Đoàn văn nghệ SV Regina Pacis với một bài ca ngoại quốc bất lũ.
(ảnh Văn Chí)

Các cửa hàng tại thị trấn Ban Houei Sai đã mở lại và xe cộ được thấy tại xuất hiện trên đường phố.

Hơn 400 đồn, các viên chức chính phủ và binh sĩ Lào thuộc lực lượng chống Cộng sản đã rút sang Cửu Long sang thị trấn Chiang Khong ở Thái Lan bởi quân nổi loạn tấn công và chiếm Ban Houei Sai vào ngày 24-12 vừa qua.

Sau khi đã tấn tới Vạn Tượng, người viện trợ quan trọng USAID của Hoa kỳ tại Ban Houei Sai đã phân nhiều là quân nhân loạn đã đăng sang đó qua đây và các học sinh tại thị trấn đã đã phá phách cơ sở của cơ quan USAID.

Tình hình tại Ban Houei Sai đã dịu bớt. Mặc dù đã tràn trong thành phố chỉ bắt là bọ ở người bị mất kết trong một cuộc phản công của lực lượng Hoàng gia và nếu cuộc tấn công nếu ra thì chiến tranh Lào sẽ tới tục sau gần hai năm có hòa bình.

Các lực lượng tăng viện của phái Hoàng gia Lào đã đã chuyển vào vùng Ban Houei Sai hầu như sau khi một giải phóng bằng thuyền có hiệu lực để tấn công trên thị trấn vừa qua.

Theo một Mỹ kiều thì các quân Thái bảo trung vùng Mỹ (CIA) đã đưa ba đến viên qua vùng biên giới Thái Lan để liên lạc với những người Mỹ bị bắt làm con tin ở Ban Houei Sai.

Nói về việc chuyển sách, tạp chí Bắc Kinh viết, « Tân Thế Hoàng hình động như vậy là để thống nhất tư tưởng, trong khi vẫn chứa lại những sách có đợy về cách nông và y thuốc. Tạp chí này cho đó là tiến bộ, được khác canh Mác xít, nên chọn Tân Thế Hoàng hơn là chọn Không Phu Tử. Mặt khác, trong một bài bình luận đài cuối năm, Tân Hoa Xã cũng khẳng khẳng hòa hoãn mà Mỹ-Xô hồi hòa ấn độ gây bế tắc trong năm 1974.

Tờ Nhân dân của hai siêu cường đã thống trị thế giới đã nêu bức đồ đồ đưa thế giới vào con đường chiến tranh mà Âu châu là thí điểm ».

Tờ Mạc tư khoa, báo Pravda, cơ quan ngôn luận của đảng CS Nga cũng như tất cả các nhật báo khác đều không đăng bình Tổng Bí Thư Breznev, Chủ tịch Podgorny hoặc Thủ tướng Kosygin trong ngày đầu năm.

Tình trạng này giống với tình trạng trước năm 1976. Kể từ 1970, ngày thay cho thế lãnh đạo lên truyền bình được thông điệp đầu năm gửi đến Nga, thì Pravda đăng lại các thông điệp nầy cũng với hình ảnh cũ bộ.

Nhưng năm hợp, trên truyền hình, chỉ có một giọng vô danh tuyên đọc thông điệp gửi cho dân Nga, nhân danh đảng Cộng Sản và Nhà nước.

điều tra những lời kêu ca bị đối xử tàn bạo của các tù nhân.

Mặt khác, ông Hoàng Văn Hoan, Sinh viên hay chống đối của TGM Sin cho hay sẽ không có ý định chống bầu phủ trên tuyên bố đã khi có đề cử ông Phan Văn Khải, Nguyễn Tử Ý Palma tới trại Olivos bởi thế Bây Tuần trước nhưng đến bằng thư Ba qua, giới chức quân sự Phi đã từ chối không từ phép 3 nhân viên của TGM Sin vào trại này là nơi các linh mục Phi đang thực thi theo phái cách đối với vào các tù nhân khác.

Cựu Bộ-Mitchell 64 tuổi có thể bị 25 năm tù vì bị phạt 30 ngày mỗi kỳ về các tội âm mưu, ngăn cản công lý, 2 lần khai man trước đại bồi thẩm đoàn và bội thề trước ủy ban Watergate. Thượng viện Mỹ năm 1973. Cựu phó tổ Haldeman, 48 tuổi, cũng có thể bị 25 năm tù ở và 21 năm tù Kim tiền phạt vì tội âm mưu, ngăn cản công lý và 3 năm bội thề trước Ủy ban TV. Cựu phó tổ Ehrlichman, 49 tuổi đã bị xử tử 3 đến 5 năm tù, ở trong vụ ăn trộm hồ sơ bác sĩ Ngô giác đồng lần nay có thể bị xử tử 20 năm tù ở và phạt tới 35 ngàn Mỹ kim vì tội âm mưu ngăn cản công lý và nói dối 2 lần trước đại bồi thẩm đoàn. Mardian 51 tuổi, có thể bị 5 năm tù và 10 ngàn MK tiền phạt vì tội âm mưu.

Chánh án Sirica chưa quyết định ngày lên án 4 bị cáo và đã cho phóng thích họ với điều kiện phải đóng tiền tại chân.

Tại San Clemente, một phát ngôn nhân của ông TT Nixon cho hay ông Nixon sẽ đến để liên lạc với những người Mỹ bị bắt làm con tin ở Ban Houei Sai.

giác hàng nếu ông cảng đình lửa với người Anh trong việc lãnh đạo đến 10-cách-lần thì mang vũng cho ông cảng ngay thôn ít ông sẽ bị

C5 đánh phá giao thông

Về phía Bắc Nam Vang, bộ Tư Lịnh cho hay Cộng sản tấn công các đơn vị chính phủ bằng 7 C5, các đơn vị 10 cách thủ đô khoảng 7 cây số và được 300 quân KPC phái trên thuyền. Tin chính trường cho hay một khúc đường 6, cây số nên quốc lộ nay đã lọt vào tay Cộng.

Tin mật trận cho hay Cộng đã tấn công quận lỵ Prek Phneou 40 cây số Bắc Nam Vang sau khi cắt đứt quốc lộ 5 khúc gần quận lỵ nầy.

Dân chúng Prek Phneou đã di tản trước cuộc tấn công của Cộng và quân đã nêm bom xuống những vị trí CS tại vùng nầy.

Trước đó Cộng sản nhập lăng Kruos tấn công Zej trí chính phủ trên quốc lộ 5, chiếm khúc đường một cây số (Quốc lộ 5, cây từ Nam Vang đến cả đó Oudong đã lọt cách đợt ở 40, cây số Bắc Nam Vang năm 1973).

Về phía Tây, tin chiến trường cho hay Cộng đã đặt kích một ngôi làng gần quận lỵ Bắc Chan, cách Nam Vang 19 cây số, bộ sát 10 dân lăng và bắn bị thương 7 thường dân khác. Trước khi rút đi, chúng đốt chay 40 căn nhà.

Cộng chiếm thị trấn Ang Snuol 25 cs TN Nam Vang. Khoảng 100 KPC đã oanh tạc thị trấn Ang Snuol sau khi đã chúng tại đây được đi tản.

Các quan sát viên lo sợ tăng Ary Khmet phái thì ở lực Cộng tấn phá Bắc có thể đe dọa Nam Vang và đưa tới cuộc tấn công mà nhà vào vòng đó.

4 Phòng Thương Mãi và Công Kỹ Nghệ Saigon và các giới phụ trách nghiệp cảng phân bóc đề soạn thảo một quy chế hành nghề nghiệm minh và các người hành nghề.

— Các nhà phụ trách phân bón phải hội đã các điều kiện ký chuẩn bị và các nhà cảng phân bón phải có đã hà nhà tại chánh.

— Các nhà phân trên và nhập cảng Thái có đủ phương tiện tồn trữ tại Saigon và Đô Thành.

— Hệ thống đại lý phải đã rõ ràng các Thích, có đã khả cảng tại các Tỉnh, Quận, Xã, Ấp, Thôn, Xóm, nhằm phân phối tới nông dân.

Nguyên tắc, các nhà phân trên và nhập cảng phân bón, các nhà đại lý, sẽ được tào tình giúp đỡ. Các thủ tục khai bảo, kiểm soát và bổ cấp sẽ được giản thiểu.

Các thương gia, tài trách cơ quan Tiếp Vận Hải ngoại của VCNH Tại tại Hoa Thịnh Đốn là các đầu thầu lia là không xem xét gì đến mức lãi ở bên mà, sự kiện nầy đưa đến tình trạng vào lúc nông dân cần lúa thì không có phân, lúc gặt lúa phân lại dư thừa.

Mặt khác, các người tại, thông được cạnh bộ TMT đang cố gắng lấy lòng, các đại lý của hai hãng thuốc điếu Mỹ và Pastos đã không có hàng ấn hóa nên tình nhập hoặc là kinh tế ấn định. Và như vậy, theo lời viên chức cho tin, các đại lý của hai hãng thuốc điếu Mỹ và bị chế tài bằng thuế.

Tin trên cũng cho hay, các toàn hiện xoát kinh tế và các đơn vị tình kinh tế đã được lệnh truy tìm các kho hàng đã có thuốc điếu, các nhận tình trong «không có hàng» cho kho hàng lẻ tại các đại lý thuốc điếu, và lập vì hàng cả hai trường hợp đã truy tế ra tòa. Đồng ra, các đại lý phải giữ hàng tồn kho và toàn đã cho nhà nước biết, chúng là đã chiếm sau khi vào ĐNA với mức tiêu cao hơn tăng số mức tiêu của chúng là tại các phân khác của thế giới tăng hơn lên.

Đen Gia đình Phở Công thống Hoàng gồm 5 người (PT.com trai, con đầu và hai chau nữ) đã sau lịch-cầu. Mặt bức-hoành đã 5 thước, có vẽ hai bông Hồng Mỹ viết: «Tổng hội tên nhân tượng tế bộ Trần» đã chung với 18 300 người tiên đưa, hiu hắt là các người tăng đã cũng thép tại, nuôi, sự quen thuộc. Tất cả mọi người đều đã bộ, tử tư đình PTT gốc đường Công Lý—Hiệu Vương, tức nghĩa trang. Tăng lễ hoàn toàn, im lặng, không một tiếng động nào khác ngoài tiếng chân bước trên đường.

Khoảng 9 giờ 30, khi đám tăng hầy cho ở xa, người ta thấy TNS Nguyễn văn Huyền bước xe ở đầu đường trang. Đó là người đưa đám đã đơn nhất trong số những người đưa đám hôm nay...

Lực lượng cảnh sát chim công nhu nổi, được tăng cường mạnh mẽ. Xe có ở nghiêm khắc các ngã quanh đây vực. Các hàng quán bán đường được lệnh quét dọn sạch sẽ từ trước.

Ai Cập hàm nay loan-lỉnh tu cảng đang Nga Bretjnev đã định hoàn và thời hạn cuộc viếng thăm Trung Đông của đảng (được dự liệu diễn ra ngày 14-1) vì lý do cực khác, tuy nhiên Bộ Ngoại giao Ai Cập hôm nay đã từ chối bình luận về lời tuyên bố do của nhà cầm quyền Ai Cập. Một phát ngôn viên Bộ Ngoại Nga đã lồng lo sáng : « Chúng tôi không có thời quen bình luận về những người tin như vậy ».

Tại Jerusalem, người ta bài điều vào đọc tại Quốc hội Do thái, NT. Aba-Eban bài bình phủ Do Thái đang tìm hiểu ý kiến của Nga về việc Brejnev đình hoãn cuộc viếng thăm TĐ. Ông nhấn mạnh nếu việc Brejnev hủy bỏ cuộc viếng thăm Le-Caire có thể làm cho Ai Cập quyết tâm thương thuyết trực tiếp với Do-Thái thì chính phủ Do-Thái sẵn sàng đáp cũng thích chi viu kế của chính phủ Ai-cập.

Đột kích

Vì cuộc đụng độ giữa Do Thái và khối Ả Rập, người ta cho biết ngày trong ngày đầu năm đương lịch, quân Do Thái đã đột kích vào hai làng tại Nam Liban.

Bộ tư lệnh quân sự Do Thái cho biết họ đã phá tầy một số cơ sở của đa kích quân Palestine «tại làng Aytaron và Ghazieh, cách biên tuyến thả Liban khoảng 3cs và bắt giữ 5 đàn lăng mang vũ Do Thái đã thăm vấn.

Cũng theo Bộ tư lệnh Do Thái thì cuộc đột kích nầy là nhằm trả đũa các cuộc đột kích của Palestine diễn ra vào 31.12. Trong cuộc đột kích đó, đã có 3 du kích quân Ả-rập bị thiệt mạng.

Trước đó, nhà cầm quyền Liban tiết lộ là trong ngày đầu năm đương lịch, Do Thái đã phóc kích một số... Liban và ở trên vùng biên giới tiếp giáp với Do Thái khiến 5 thường dân Liban bị thương và một số nhà cửa bị hư hại.

Nga với Do Thái

Trong một diễn tiến khác, người ta được biết kể từ ngày cuộc viếng TĐ 1967 bùng nổ, Nga vẫn tới tình đối với Do Thái đã là hai vô chẳng mặc sự vì cam Nga Rontopovich. Cấp nay vẫn tăng thì quan quốc tế Do Thái đã hơn nay. Sự biện diện của cấp vẫn chứng nghĩ ai Nga nhy tại Do Thái là một tăng chứng cho giới nghề Nga nhằm cho chính sách của Điệu Cầm Linh đối với Do-Thái.

Xin dược sống

Đại diện SV đăng lên Chưa thực trong đau đớn của sinh viên :

1) SV càng ngày càng đông trong lớp trường ở thiếu hụt tài liệu, sách vở thì bìn với giá cắt cổ, giáo sư chỉ mua của đành lợi riêng tư, và kẻ sinh nhai nào lăng quên cả việc giáo dục.

2) Chương trình học vẫn vô ích, nặng của Tây phương Mỹ, thiếu thực tế : khiến trường lại của giới trẻ đã nào cũng vô ích điều kiện thăng tiến và bị thăng phải đi ra ngoài, sự làm việc cần có, tình thần phục vụ và hướng thiện, mà do những thế đoàn trong cơ cấu giáo dục, nhà trường đã bỏ quên hoặc cố ý, tạo cho chúng.

3) SV cần bị đầu độc bởi nhà bán dâm ngay trong lớp, kể cả, ma túy, những phim tình, âm nhạc, sách báo tuy lạc đầu đắt... không thích hợp với đạo đức đầu tiên.

4) trong xã hội trường đại học, SV vẫn bị chính quyền kềm kẹp, mua chuộc bằng tiền bạc tuy lực gây chia rẽ phân trên, và bằng hàng quà, giảm giá để bán xương Sinh Viên nhu cầu thích thân phục vụ lý tưởng đến tay.

5) Vì quyền lợi riêng tư, một thiểu số chủ trương, kêu đòi cuộc chiến phá lý và cố tình ăn đầy những người nhẹ dạ vào con đường chết chóc, hủy hoại thân thể.

Sau khi kể xong trang, các SV đưa ra Chưa những nhu cầu cần sau :

1) Hòa bình : mọi người là anh em không có bắt công thù hận.

2) SV mong muốn sống được có cơm ăn áo mặc, được học hành nghiên chỉnh, làm dự vào đời sống cộng đồng cùng của đất tổ.

3) SVHS không muốn bị đe dọa, không bị, bắt bớ và giam cầm trái phép.

4) Luật Tăng động viên cần phải được xét lại toàn bộ để giới trẻ không còn bị chết oan uổng cho cuộc chiến phi lý.

5) Mỗi thầm trường thêm phòng ốc, cơ sở giáo cấc SV có nơi ăn ở học hành.

6) SV tốt nghiệp phải có công ăn việc làm để phục vụ đất nước, phải triển sở.

7) SV phải được quyền tăn tiếng SV, với chỉ cả những vấn đề của đất nước ; bìa bình, bảo giữ và bảo vệ đến tác công như những quyền lợi chính thức chính đáng SV.

Hành diện đứng sau lưng

Tiếp theo lời người của SVHS là lời người của giới trẻ đã làm, Là người thuộc phái yêu đọc nhất đã đã đến, người thấy nỗi đau đớn của những người trẻ đã làm đã tả cao lên Chưa với Chưa Đang đứng sau lưng thì phải chiến ấp, bắt lại, đe dọa và thất, đe dọa tù tội, lợi dụng sức lao động của giới trẻ thấp cổ bé miệng. Hướng về Chưa đã nhìn thấy trên cảnh Chưa: người lao động, mặt tập trung bị bắt nơi trong xã hội, luôn luôn

LINH TINH

Đờn, nhạc Noel
Trống bộ, Organ, đờn điện, Ampli, đa trống, đờn trống, Violon, Guitare, Mandoline, đờn tranh, đờn bầu ty bầu, đờn kèn Văn Trang. 46 Lê văn Duyệt Saigon.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất đã Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

In nhãn hiệu mau
giá rẻ đúng hẹn nhà in Phùng Hưng. 351/44A Nguyễn Trãi CL.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lý Hành Xá Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẵn hưởng dẫn quý vị thiết lập hồ sơ thanh chóng và bảo đảm.

Piano Đức 750 trăng tốt, 1 máy tính Casio cho nhà buôn, origine, 4 bếp gas National, còn mới. 47 Trung Dũng Gia Định Cây Thị.

Nem Ngự Hương
Làm theo công thức bí truyền của hoàng tộc nên chưa chả lựa chả của thời xưa quả hiếu, quả vẻ đẹp rất kiệng, sang trọng, thanh lịch. 66 Trương Minh Giảng Sg2. ĐT 95.813.

Bán heo giống
Bán việc bán lại 30 heo giống nái lớn giống Yorkshire, 20 heo lớn nuôi thịt. Hỏi 5.7 Lê Văn Duyệt GĐ Cầu Bông.

Nguyệt Hồ 19 Đinh công Tráng Tân Định Saigon Bài Chợ ky. Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%

Dịch vụ Du lịch
— Xuất ngoại thăm thân nhân. — Cho hôn cho con — Kết hôn — Thăm viếng — Hướng dẫn lập thủ tục lao động v.v... Thích vụ bảo đảm, nếu bất thành hoàn lại tiền đã ứng. Văn phòng Dịch vụ Công Ký 333 Công Lý Saigon 3, ĐT. 20.683.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Đề Đề - SAIGON
Bấm chọc năm trước đã coi số mệng chu toàn quyền Professeur, Cyro Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên, gia đình Son-Sanh, Son-Sinh và Son Ngọc Thanh tại Nam Vang (khải quang các nơi phết). Thân chủ Anh, Pháp, Mỹ, Trung Hoa, Lào khải không nghiệm (xin nói nhiều Ng.ngữ).

Hom mía F.146
Hom mía dùng lóa đã trăng hay gầy giống, mập và giao lóng. Đặc biệt mía trồng thì điền, mía tơ không có cỏ. Hỏi 188/29 Cao Thắng Q3. ĐT. 54.280. Riêng tại Lái Thiêu hỏi Ô. Bảy Sơn Hội Đồng Xã Bình Hòa chỉ dẫn.

Đăng báo CHÍNH LUẬN
và các báo tại Thủ Đô, đến 59 Bàn Cờ Sg3, ĐT. 99.249. có nhận viên đến nhận bài, giá không tăng.

Salon Cảm Lai
45.000đ nhiều hàng đã sẵn hoàn toàn cảm lai 462 Võ Tánh (nối dài) GĐ. Tel 45.812.

Piano thanh tinh
53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Viêu về đợt sau cùng nhiều kiểu, mầu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn cái nhau. Nhiều tiện thiệm. Bảo đảm dài hạn.

Piano M1 A Japan còn nhiều hàng đẹp giá rẻ. Xin đến Văn phòng Dư đăng bán. 29 Thái Lập Thành.

CÁC BẠN GÁI
Muốn giàu biết người kiếm đã trao đổi vào hôn, bạn hoặc đến hôn nhân Xin L/L cô Mai Lan 295 Công-Lý Saigon.

Bè Cá Chép
Bán cá giống mới, lớn như thích, từ 50 1 con. Người lớn chắc chắn. Có công sự viên Nhà nghề nghiệp hướng dẫn đóng bè nuôi gần 100 lần ở sau tại cầu Tân Văn Biên Hòa ĐT94352

Bán 2 cái kính đứng thẳng mạy 1 cái kính treo 202 Gia Long Saigon.

Nồi sắt trẻ em
Cần nhượng lại giá rẻ 5 nồi sắt trẻ em chưa dùng đến. Có 8 đặc Xô cái luôn nồm monster drap, mùng. Rất thích hợp với những nhà nuôi trẻ. Hỏi tại 122 10 Chung cư Nguyễn Thiện Thuật, Sg 3.

1000đ Hỏi phá vỡ Tự Do 521 Lê văn Duyệt Sàg 10an ĐT. 92.140.

Bán 1 máy chiếu phim 16 ly hiệu Bell Howel tính trang gần bao. Hỏi 28 Cách Mạng Sg.

THẦY ÁO ĐEN
GS HÀ KIM
★ Bói Lục Thông, Bói Bài Thần ★ Hàn thông đoán vận mạng. Văn phòng số 11 đường Bà Lê Chân SG1 (hàng rau chợ Tân Định)

XÔNG RĂNG
— Răng nhức bết đau lắm
— Răng không đau thì thôi.
Dr. Bà Hà Kim 11 Bà Lê Chân Tân Định. Dịp Tết không nghỉ.

Nhận rút hàm cầu
Có xe đón rút trong hẻm. Thăng cầu, công nghệ TIN-PÁT 169/1 Nguyễn Tri Phương, 46 Đề Thám Nhân Gia Định, ĐT.42596.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong 48 giờ, đẹp hơn mặt bài thơ, địa như một vụ cưới, các như lưới gươm. Xin đến hỏi chi tiết tại Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

XUẤT NGOẠI
Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 96.052.

Bán gấp 2 bàn Bida lớn 1 đang xử dụng Cal Thêu nhiều cây cái nhà phố và trang trí. X6 VTN chuyên cho hàng mướn, tại 10 Sư Vạn Hạnh, gần cây Ao Đông.

Máy hút thai nhi
(vacuum extracteur).-1 bộ Forceps. Dư dùng muốn nhượng lại. Tất cả đều chưa xài. Hỏi Bà Cúc khu phố chính BV Nhi đồng trong giờ làm việc ĐT 43.443 từ 20 - 22 giờ.

DẦU FUEL AND OIL
Bán 10.000 gallons mỗi tháng, xin liên lạc ĐT. 24.099. Hỏi bà Khanh.

Piano Claviano Đức và Gollart Nhật Pháp. 700, 47 Trung-Dũng Gia Định gần sân banh Cây Thị.

Bán 1 Canut loại «Lo-Bord» máy OMC 150HP tuần bảo và 1 máy Honda-Boat hiệu Johnson 85HP mới. Xem tại 247 Nguyễn văn Thoại, Phú Thọ.

Bán đồ gỗ bàn tủ ghế, giường đại hạ giá. Hỏi 78/15A Quốc lộ 13 Thủ Đức (từ 90 mới Phú Nhuận) Gia Định.

Một tủ kem Sanyo ít xài, tốt. Bán gấp ghế bố ở Suzuki hay Yamaha đàm. Hỏi số 8 Nguyễn-ư-Giai Đakao.

Bán 2 cái may 5 ly khâu mới và 1 manequins. 489 Võ đi Nguy Phú Nhuận (số mới).

Bán một máy xay lúa hiệu Ruston có số 6 6, đang hoạt động. Xem máy tại 489 Nguyễn Bá Tòng Bình Đại Kiến Hòa.

Thanh Tâm
Nhận học ghế, Salon, cả, mới, tốt và lẻ đều cho tăng, cũng tư sửa... việc làm cần thận bảo đảm. Xin liên lạc 491 Lý thái Tổ Saigon cấp Trần Q. Tuấn điện thoại 51427.

NHẬN RÚT HÀM CẦU
Gọi ĐT. 54218 hoặc đến 1340B (số mới) Trần quốc Toản Sg 11. được giảm 700đ.

ĐẠI HÀNG LỊCH
Phan Xuân Ba
738 Phan thị Bạch Vân Saigon (tại ngã ba Phan Thanh Giản, Nguyễn thiện Thuật Q.3) Hàng lịch lớn nhất Thế đó. Sản xuất và thực hiện, đủ loại lịch tết lịch mẹ vàng, lịch bloc lịch thăng ở tờ nhập cảng lịch bỏ tiền. Đặc biệt giao hàng sau 24 giờ.

Bán bò giống cần tiền bán lại Bombay lớn con, đang có chửa gần sanh. Hỏi 5-7 Lê văn Duyệt GĐ Cầu Bông.

CỬA SẮT, ÔNG NƯỚC
Mua và bán cửa sắt cũ. Nhận làm các loại cửa sắt mới và cũ, quét vôi, sơn, hồ (Sửa chữa vì trang trí nhà cửa). Xin liên lạc 162 Huỳnh Quang Tiên PN. ĐT : 43075

Bọc salon, xe hơi
Thợ chuyên nghề nghiệp tiếu lâu năm việc bọc Salon, xe hơi. Chủ ý là đặc điểm : rất, rẻ, đẹp. Nhận may, bọc mới, cũ, đủ kiểu. Cam đoan tốt, rẻ, đẹp hơn bất nơi nơi. THU LAN số 01216 K Chung cư Minh Mạng đường Sư Vạn Hạnh Saigon10.

Nhà sang và bàn rẻ tiền, tủ áo, buffet, salon, bàn ăn 6 ghế, giường sắt, lò gas, divan v.v... Hỏi 018 lô C Chung cư Minh Mạng (góc Sư Vạn Hạnh, Hòa hảo).

150đ 1 Lít nước hoa thơ tốt 600đ. Bán máy Massage Outer, thước áp Đen. 4 Hồng Phúc Saigon.

Bán gấp 1 cái bàn ghế và ghế computoir, đẹp sang trọng. Hỏi 10A Cư xá Đô Thành, sau bệnh viện Bình Dân Sg.

Bán Ping-Pong cũ
cần mua 58 Nguyễn-V-Lạc Tân Nghĩa

491/76 Phan Đ Phùng Sg
Nhận sửa cơm tháng cho nữ sinh ở trọ.

Đi xa bán tủ, cầm xưa. Bàn trào xưa. 48 Yên Đỗ Saigon 3.

Bán gấp 1 bộ lu xưa, đáng giá, mới đến 105 Trương minh Ký, GĐ Cầu gần số 6. Mới ông trên 90 đến thương lượng lại.

Vỏ Cuộn Super bán xi 80đ. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon ĐT. 95895.

Bán 1 nồi đã lớn có cây đẹp lưu hồ cả 15.000đ. 1 TV 50.000đ. 120/18 Trần Bình Trọng, Saigon 5.

GIẢI PHẪU
Mất bài mi, mũi dọc dừa, mắt lồi đăng tiền, mũi trái tim, sửa ngực nở trên như gái đẹp tức không sang không đau. Xin liên lạc thông tin với chuyên nghề Nhà viện Nhân Ái Saigon 3 Nguyễn Thiện Thuật số 8 Phòng 3 Bác sĩ Nguyễn Thiện Thuật chuyên về mặt sắc sảo và duyên dáng BS tu nghiệp nhiều nước và kinh nghiệm lâu năm. Tiếng, giá cả phù hợp với các ít nhưng nhu khách đã làm rất giới thiệu bạn hiền tới làm. Nếu ở xa có phòng ăn và nghỉ lại. Mời đến 146 Pasteur Sg (cạt rạc Casino Sg)

IN THIỆP CƯỚI
CÁC CHỮ CÁCH
NHIỀU KIỂU MỚI, GIÁ HẠ
ĐÚNG HẸN
GIAO HÀNG TRONG 24 GIỜ
NHÀ IN THÀNH SƯNG
204 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Sg.

Tuổi Dương Cưu Tuổi Song Ngư
Tìm mua ngày 12 tháng 12 tuổi.

Tử vi Tây Phương
Horoscope của Cardan và Goodman Y Lạp Xuất Bản — Mỗi tập 100đ. Khoa Học Xác thực và dễ hiểu nhất

Hấp xôi nồi điện
Hấp đúng chế hấp bằng nồi điện 18 hấp, nồi hấp bánh bao v.v... rất tiện lợi vì nhanh chóng. Đã có chế hấp Vinaka có 1L,8. Bán tại 54 Trần Bình Chợ lớn và 517 Trần hưng Đạo Saigon 2.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH CHÂN HƯNG
THIỆP
216 Lê văn Duyệt Saigon.
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

NHÀ IN J. HÀNG LỊCH
NGÀ BẢY
644 Petrus Ký (bên xe SG-Đà Lạt)
— Bán sỉ đơn thì Tết Tết.
— In nhãn hiệu nhiều màu
— Thiệp cưới — Thiệp thăm Tết.
Làm đẹp—Giá rẻ—Giao lẹ

Nem nướng ăn liền
Sản phẩm mới ! Đặc sắc ! tuyệt vời làm theo công thức bí truyền của Hoàng tộc ? phải cái ngon lắm ! Nhà biết mà đặt thích. Xin chung chỉ thăm vu. 142 đường Lê Lai Saigon2 ĐT 94.921

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin ĐT. 45.647 sẽ có nhân viên tại nhận tại nhà.
453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (chợ Bàn Cờ).

Chiêm tinh gia hỏi Linh' nhiều năm kinh nghiệm bài ngoại chuyên xem bói bài 13 lá' nhân bì. 337B Phan thanh Giản Sg 3.

Bếp gas mua bán, đổi bù đổi, mua chăng xong trong 1 ngày bao đảm. Đại Lớn 76 Trương minh Ký (TM Giảng nối dài) DT. 40.229. Bếp National 2 lò to đang mua 90% Bếp Tokyo 2 lò to đang bán mướng mới 80% (75sg). Sanyo 2 nâu-ji 1 nướng vỉ đang mua 85% (70sg). Bếp Tokyo 2 lò to đang bán 1 bàn nướng (40sg). Nhiều sơn xin gì hỏi tại chỗ mua lại bếp gas hư.

Quà Tết 75
Đặt hoạt lịch — Đặt hàng tăng Diệu Minh 169 Vũ Tánh Sg DT 93.039. Giao hàng lịch Tết cho Sg. Si và tỉ.

Xưởng làm hộp giấy
VĨNH PHONG
161—169 Đường Phùng Phú (Xóm Củi) Saigon (8) DT 55.421. Sản xuất giấy đựng kẹo (carton ondulé) làm đồ loại hộp đựng giấy (cỡ to nhỏ) và nhiều loại hộp đựng Đồ, giá thấp chăng. Nhà T.L.B.6 Phạm Đôn Sg2 DT 52147.

Mua các loại sách, truyện, báo Việt, Pháp, Việt, Anh cũ. 226 Le van Duyet (Hoa Hồng) tầ 14g. D.T : 45.308.

THIỆP CƯỚI BBC
Nổi danh toàn quốc, vì mẫu đẹp, giá thấp, uy thuận và sắc tức. Tiệm hoa Kim Cúc. Cần gấp 3 tiếng lấy ngay. Xin mời tới nhà in BBC 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SG ĐT. 45.793
KẾT QUẢNH NHANH NHẤT

ÁO LEN XUẤT NGOẠI
Đan tay đủ kiểu theo Catalogues Mỹ Pháp Úc. 89 Đinh tiên Hoàng Dakao, Sgl.

Nhận đọn nhà
Dọn văn phòng, công ty, hàng xưởng nhà hàng hoàn, nhà nhà v.v... bởi cơ đã phương tiện đã chuyên chở. Hỏi tạp 12 Le Lai Sg2 ĐT 94123.

LÊ LAI KẾ TOÁN CUỘC
Lành làm số sách kế toán các Công Ty và tư nhân (xuất nhập cảng Công thương kỹ nghệ) Nhận khai mở các thuế Xin chung chỉ thuế vu. 142 đường Le Lai Saigon2 DT 94.921

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin ĐT. 45.647 sẽ có nhân viên tại nhận tại nhà.
453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (chợ Bàn Cờ).

MÔ MÁ
Nhà thầu chuyên về mổ má, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thợ giỏi, mau chóng xong trong 1 ngày

Lắc đá cảm thách Ý Đại Lợi, granito, bền thành, giá, bền chắc đẹp, cần sơn mới đẹp giá sơn nhau không phải mua. Tại bài địa chỉ sau đây : **Sơn Thủy** 21 Xa Lộ (gần chợ Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

Mua gặp kẹo hết?
Năm 1945-1946 hai triệu người nghiện và chích À PHIÊN. BẠCH PHIÊN SÌ KÉ đã uống thuốc cai ĐAI LOAN made in TAIWAN hết nghiện chích viện.
CHẮC CHẮN cai đã lắm, hết nghiện tức khắc. 1,600đồng. Phòng Trang. 432 Petrus Ký, 547 Phan thanh Giản (Mạc T. Tiềnt), 386/16 Trương minh Giảng (Lê Bảo Tịnh). A Không 199A Hồng Thập (Tăng Đốc Phương). Cái bán hết tiền xe.

Amalgamator
15 giây một cái Amalgame. Bảo đảm 2 năm, giấy chứ đã làm rocket răng giá đã có 1 thước 100đ. Làm mới, gửi vào lai mới cả đã đăng D.O. thay Nha Sĩ. Liên lạc 491/15Phan Đình Phùng Sg3)

Café THANH
171b Cư xá Đô Thành Saigon 3 (sau phạm viên Bình Tây và Nam bà hen ly trường, giải trí thanh lịch. — Sang Caphe, điểm tâm. — Chiêu : Đặc biệt các món thuốc rượu VN. Can nhiều thiếu đại viên trẻ đẹp, tương hảo.

Bán Hom Mía Giống B1
Hỏi 468/40 Nguyễn Tri Phương Saigon 10. Từ 18-20 giờ mỗi ngày.

QUANG CAO CINE
Chuyên thực hiện phaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác

Mau | Rẻ | Đẹp |
MÔ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

NHẬN RỬT HÀM CẦU
387 D.L. Hùng Vương Giađịnh Thông cầu Công nghệ TT 1. 94.325

MASSAGE THẨM MỸ
Phương pháp đặc biệt làm tan, mỡ bụng, eo thon. Qui ông muốn được trong nhỏ, tan mỡ di động lấy những ít giải nhu mềm mại. Qui Bà và Cô muốn to thon, dưa bung nhỏ, thân hình cân đối như ý muốn. Xin mời đến Massage Thẩm Mỹ Bảy Hiệp 1 đường Hồng Thập Ấu Mỹ. Nhận đến tại tư gia. 115 (lầu 1) Trần văn Thọ Tân Định Sg. Đ. T. 94.358.

THẨM MỸ VIỆN
Phong DƯỠNG
Dr. Bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề xây sắc đẹp sẽ đích thân sẽ cho các bạn :
TRANG ĐIỂM : Tiếp thị sẽ và tuyệt đẹp cho cô dâu. Đã hội, điểm. Nhận làm tết cả những gì liên quan đến sắc đẹp : Tri tuyệt gốc các loại mụn, nhỏ nhỏ, lang beng. Cắt bỏ lỗ đa hư, đen, nám trở thành da non, tươi t

Tin Mừng

Được tin lễ vu qui của

Chị TRẦN-THỊ-PHƯỚC-LÝ

cùng Anh TRẦN-VĂN-CHIẾM

tại Nha Trang ngày 5-1-75

Thành thật chúc anh chị trăm đời hạnh phúc.

TUÂN

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin mừng lễ thành hôn của

Chị SỬ-THỊ-THANH-XUÂN

Cao Học Kinh Tế Luật Khoa

và Anh PHAN-XUÂN-HUY

Dân Biểu Hạ Nghị Viện

Hôn lễ được cử hành tại Saigon ngày 01.01.1975.

Thành thật góp vui cùng hai bọ SỬ – PHAN và chúc mừng cho cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Nhân thân hữu Luật-Khoa Saigon
(Nhiều điều)

Kính Cáo

Để đáp ứng sự chiều cố của Quý Khách kể từ ngày 04-01-1975.

Viện Uốn Tóc BANGKOK

Số khai trương một chi nhánh tại số

200/1, CỘNG LÝ SAIGON 3

(Cách Chùa Vĩnh Nghiêm 100m)

BANGKOK kính mời

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
QUỐC-GIA THỦY-CỤC – SỞ TÀI-CHÁNH-KẾ-TOÁN
NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ — QUỐC-GIA THỦY-CỤC
S6 4866/QCT/CTCKT/mv NIÊN KHÓA 1974

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH :
Công tác tu sửa đập đá đụng tại Bình Tuy cho Quốc Gia Thủy Cục.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : Bốn (4) tháng.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
Trị giá ước lượng là : Bốn triệu bốn mươi lăm ngàn bảy trăm bốn mươi chín đồng (4.045.249đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : Bảy mươi ngàn đồng (70.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ THIẾT THỰC :
1/30 tổng số phí khoán công tác trúng thầu.

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 17.01.75 lúc 10 giờ tại Phòng Họp Quốc Gia Thủy Cục, số 94 Công Lý Saigon.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Hồ sơ đấu thầu phải nạp cho ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu, Số 94 Công Lý Saigon trước giờ mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :
– Quốc Gia Thủy Cục 94 Công-Lý Saigon (Sở Tài Chánh Kế Toán)
– Trung Tâm Cấp Thủy Bình Tuy
trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 26 tháng 12 năm 1974
GIÁM-ĐỐC QUỐC-GIA THỦY-CỤC
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn bàn tin cùng quý thân hằng quyến thuộc : Thân Phụ, Nhạc Phụ chúng tôi là :

Ông TRƯƠNG-VĂN-AN

Thương Gia tại Thủ Đức

Đã thất lộc ngày 01 tháng Giêng 1975, hưởng thọ 65 tuổi.
Lễ di quan sẽ cử hành tại tư thất số 21 đường Võ Tánh Thủ Đức, ngày 04.01.1975 lúc 08 giờ.

Cáo-phó này thay thế thiệp tang
Tang gia xin miễn chấp điếu

– Bà Trương Huỳnh Ánh và chồng Trần văn Nhung
– Ông Trương Hoàng Kiểm và vợ Nguyễn thị Bạch Tuyết
– Ông Trương Hoàng Tuyến và vợ Huỳnh thị Chín
– Bà Trương Hoàng Mai và chồng Nguyễn văn Thiệp
– Ông Trương Hoàng Thông
– Cô Trương Hoàng Thu
– Ông Trương Hoàng Huy
– Bà Trương Thị Hoàng Yến và chồng Tăng Chí Đặng
– Bà Nguyễn Thị Ba.

Chia Buồn

Đau đớn được tin buồn : Cụ Bà

TRẦN-VĂN-HƯƠNG

nhũ danh LƯU-THỊ-TRIỆU

Phu Nhân Phó Tổng Thống V.N.C.H.

vừa tạ thế tại Saigon. Hưởng thọ 76 tuổi.

Tiếc thương và thành kính phân ưu cùng THÀY và Anh Chị TRẦN-VĂN-ĐÍNH. Cầu nguyện vong linh Phó Tổng Thống Phu Nhân mau về miền tiên cảnh.

Gia đình Lê-Công-Chí	Gia đình Đ.S. Phạm-Đăng-Lưu
– Đoàn-Văn-Bonn	– Tôn-Thất-Chước
– Tương-Thời-Lai	– Thiều Trọng Đào-Duy-Anh
– Đ.T. Huynh-ngọc-Điệp	– Ch. Trương Ng-văn-Chức
– Đ.T. Ngô-trung-Hồng	– Ch. Trương Ly-Bá-Hỷ
– Tr.T. Đặng-v-Châu	– Đ.T. Ngô-văn-Minh
– Trung Tá D.S. Bùi-Khắc-Vinh	– Đ.T. Châu-Văn-Tiếp
	– Đ.T. Nguyễn-văn-Của
	– Đ.T. Lưu-Yêm
	– Đạm-Phong

NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN KỸ-NGHỆ VIỆT-NAM
40, Đại-lộ Nguyễn-Huệ SAIGON

Cáo Thị Gọi Thầu

(Lần thứ hai)

– NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 11.01-1975 hồi 9g tại Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ Việt-Nam — 40 Đại-lộ Nguyễn-Huệ Saigon 1.
– MỤC ĐÍCH GỌI THẦU : Công tác cung cấp và thiết trí Một (1) hệ thống điện thoại gồm Một (1) Tổng Đài tự động (PABX) và các trang bị phụ.
– KỲ QUỸ TẠM : Năm trăm ngàn đồng (VNđ500.000)
– KỲ QUỸ THIẾT THỰC : 1/30 trên trị giá tổng khoản thuận thầu.
– THỜI HẠN HOÀN TẤT CÔNG TÁC : Mười sáu (16) tháng.
– ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Nhà thầu muốn tham dự cuộc gọi thầu phải nộp hồ sơ dự thầu trước giờ mở thầu.
– NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Sở Kỹ-Thuật (Phòng Mãi-Dịch Dụng-Cụ), Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ Việt-Nam, 40 Đại-lộ Nguyễn-Huệ Saigon 1, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 28 tháng 12 năm 1974
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN KỸ-NGHỆ VIỆT-NAM

Phân Ưu

Vô cùng xúc động trước hàng tin :

PHU-NHÂN

Phó Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

đã mãn chung tại Saigon ngày 30-12-1974 hưởng thọ 76 tuổi.

Trân trọng chia buồn với Phó Tổng-Thống và tang quyến. Cầu chúc hương hồn PHU-NHÂN sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Thiếu Tướng PHẠM-VĂN-PHÚ
Tư Lệnh Quân đoàn II—Quân Khu 2
cùng toàn thể SQ, HSQ, BS, NQN thuộc
Quân Đoàn II—Quân Khu 2

Phân Ưu

Vô cùng xúc động được tin :

PHU-NHÂN

Phó Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa

đã thất lộc tại Saigon ngày 30.12-74 hưởng thọ 76 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Phó Tổng Thống và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Phu Nhân sớm tiêu diêu nơi miền Tiên Cảnh.

Thiếu Tướng và Bà PHẠM-VĂN-PHÚ

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Ông Phó Quản Trường Bình Chánh vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và Ông Bà Phó Quản Trường. Nguyện cầu hương linh Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Toàn thể Cán Bộ các cấp Quận, Cảnh Chính Quận/Chi Khu Bình Chánh.

Phân Ưu

Được tin tạ thế :

THÂN-MẪU BS LÊ-VĂN-ĐIỂM

đã từ trần tại Saigon

Thành kính phân ưu cùng Bác Sĩ Điểm và tang quyến. Nguyện cầu linh hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

B.S. và Bà HOÀNG-ĐÌNH BẰNG (Long An)

CẢM TẠ

Vô cùng cảm động, chúng tôi trân trọng và chân thành cảm tạ :

– Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và Phu Nhân.
– Quý vị Giám mục, Giám Tỉnh, Giám hạt Đại diện, Tu Viện trưởng Linh mục, nam nữ tu sĩ, Phong trào tri thức công giáo.
– Hội đồng thế giới Thiên Chúa Giáo tại Vọng Các.
– Phó Thủ Tướng NGUYỄN-LƯU-VIÊN,
– Phó Thủ Tướng PHAN-QUANG-ĐÁN,
– Phó Thủ Tướng TRẦN-VĂN-ĐÔN.
– Phụ tá đặc biệt Phó Tổng Thống và Phu nhân.
– Tổng trưởng Ngoại giao và nhân viên, quý vị Đại sứ và nhân viên các Sở Quốc.
– Tổng trưởng Văn Hóa Giáo dục và Thanh niên và nhân viên.
– Tổng trưởng Kế Hoạch và nhân viên.
– Quý vị Nghị sĩ và Dân biểu Quốc Hội.
– Trung Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn 1, Quân Khu 1 và Phu nhân.
– Trung Tướng Tư Lệnh Tiếp Phương Quân Đoàn 1 Quân Khu 1.
– Trung Tướng Chỉ huy Trưởng Trường Hạ sĩ Quan Nha Trang và Phu nhân.
– Viện Trưởng, Phó Viện Trưởng, Khoa Trưởng, Giáo sư, nhân viên và sinh viên Đại học Huế, Saigon, Cần Thơ, Đà Lạt, Minh Đức.
– Y sĩ Thiếu Tướng Quân Y Cục.
– Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 1 Bộ Binh
– Thống Đốc, Phó Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam
– Đại Tá Tỉnh Thị Trưởng, Phó Tỉnh Thị Trưởng, Quận Trưởng, Tự Trưởng và nhân viên Huế, Thừa Thiên, Huế, Khánh Hòa, Nha Trang
– Đại Tá Thị Trưởng Đà Nẵng và phu nhân
– Quý vị Nghị Viên Hội Đồng Thị Xã Huế và nhân viên
– Hội Đồng Tỉnh Thừa Thiên
– Trung Tá Chỉ Huy Trưởng CSQG Thừa Thiên Huế và toàn thể nhân viên
– Trung Tá Tiểu Đoàn Trưởng, Sĩ quan, Hạ Sĩ quan, Binh sĩ Tiểu Đoàn 1 Tiếp vận
– Lãnh Sự và Giám Đốc Sở Thông Tin Hoa Kỳ tại Huế
– Chủ Tịch Hội Việt Mỹ Huế
– Ban Giám Đốc, Giáo sư nhân viên và học sinh các trường Quốc học, Đồng Khánh, Cao sự Y Tế (Huế), Chi Lăng (Gia Định), Bồ Đề (Nha Trang)
– Đức Đoàn Huy Hoàng Thái Hậu.
– Đức Hòa Thượng Tăng Thống GHPGVNTN.
– Quý vị Hòa Thượng Tây Thiên, Chùa Lâm, Trúc Lâm, Vạn Phước
– Hòa Thượng Viện Trưởng Viện Hóa Đạo GHPGVNTN.
– Quý vị Thượng Tọa Thuyền Minh, Trí Quang,
– Thượng tọa Chánh Đại diện GHVNTN Thừa Thiên, Quảng Trị, Khánh Hòa.
– Quý vị Thượng tọa, Sư Bà, Đại đức, Tăng ni các chùa Miền Vạn Hạnh, Liên Quân.
– Ban Đại diện Tỉnh GHPGVNTN Thừa Thiên, Khánh Hòa.
– Các khuôn viên Hội Phật Giáo Thống Nhất Thừa thiên, Khánh hòa
– Ban Tổ thiền Phật Giáo Thống Nhất Thừa Thiên, Khánh Hòa.
– Hội Đồng Nguyên Phước Tộc Huế, Saigon, Nha Trang.
– Đông đảo Phòng Tăng Thiện Vương, Tuy Lý Vương, các Phòng và các Hệ
– Hội Tương Tế Thừa Thiên.
– Tổng Hội Không học.
– Hội Đồng Đều Hàng
– Hội Ái Hữu Trung-Việt.
– Hội Thân Hữu Văn-khoa.
– Hội Minh-Tri.
– Bác-sĩ Giám-Đốc và các Bác-sĩ, Nha sĩ, Dược sĩ, nhân viên Bệnh viện và Tỷ Y tế Huế, Nha-trang, Hội-An.
– Y, Nha, Dược sĩ Quân-Y Viện Nguyễn Tri Phương, và Tiểu Đoàn 1 Quân Y
– Hội Đồng Quản Trị Công Ty SICOVINA
– Ban Giám Đốc Công Ty Điện-Lực VN.
– Tổng Giám Đốc Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ VN và nhân viên
– Tổng Giám-Đốc Ngân Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp
– Ban Quản trị phân bộ Hồng Thập Tự Thừa Thiên Huế.
– Viện Bảo chế VANCO Saigon.
– Hội LIONS Saigon Đông.
– Chủ Tịch Liên Hiệp Hợp Tác Xã Đặt Miền Trung.
– Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Thừa Thiên.
– Hội Hướng Đạo Châu Quảng Trị và các Huynh trưởng liên đoàn Thừa Thiên Huế.
– Liên Đoàn học sinh phật tử Huế.
– Quý bạn Nghiệp Đoàn lao động, quý vị thương gia và tiểu thương Huế

cùng thân bằng quyến thuộc

đã thịnh tình thăm viếng, phân ưu, phúng điếu, đăng lễ, tụng niệm, cầu nguyện, tiễn đưa.

CỤ NGUYỄN-PHÚC-ƯNG-TRÌNH

Nguyên Hiệp-Tá Đại-Học-Sĩ

Kiêm Tôn-Nhân Phủ Đại-Thần

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại CÔI LẠC-THIÊN.

Trong lúc buồn rầu, thương tiếc, không khỏi có điều vô ý sơ suất, thiếu sót, sai lầm, chúng tôi kính xin quý vị thượng thân miễn thứ.

Toàn thể tang gia chúng tôi
Xin thành kính ghi ơn

CHI HỘI LASAN MICHE PHNOMPENH

Kính mời các bạn cựu học sinh trường MICHE Phnom Penh đến dự buổi tiệc Tất Niên tại nhà hàng VICTORY số 55, Công Lý gần Hàm Nghi Saigon 2 ngày 18 Janvier 1975 lúc 18 giờ.

Xin liên lạc :

Anh Phạm-Thanh-Nhựt	ĐT. 21278 – 98397
Trung Tá Nguyễn-Nhựt-Châu	ĐT. 24622 Ext 3024
Dược sĩ Châu-Vinh	ĐT. 90182
Anh Dương-Thanh-Mẫn	ĐT. 91333 – 91334
Đại Úy Nguyễn-Vinh-Tuyển	ĐT. 30883 QS.

LASAN MYTHO

Kính Mời

Quý Sư Huynh, Bạn Hữu và Quý Anh CỰU HỌC SINH ngày 5-1-1975 hồi 9h30 về tìm nhau tại trường cũ (St. JOSEPH) để thăm thấy gặp bạn và viếng trường.

XIN LIÊN LẠC CHUẨN BỊ PHƯƠNG TIỆN :

Anh NGUYỄN-MINH-HOÀNG
58 Mạc Đĩnh Chi Saigon 1, Tel 96.638

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ NỘI-VỤ
NHA CẢI-HUẤN
S5 4667-BNV/CH/HC3

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I.– NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 15 tháng 01 năm 1975, hồi 09 giờ tại Nha Cải Huấn số 7 Đại-lộ Đinh-tiên-Hoàng (SAIGON).

II.– MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Đấu thầu công khai cung cấp thực phẩm sống cho Trung-Tâm Cải-Huấn Phú-Hải kỳ Đệ I Lục cá nguyệt 1975, gồm có :
– Lô 1 : Cung cấp 20.000 kilô cá khô trị giá 3.500.000đ00
– Lô 2 : Cung cấp 80.000 kilô nước mắm — 18.400.000đ00
– Lô 3 : Cung cấp 15.000 kilô nước mắm — 1.125.000đ00
– Lô 4 : Cung cấp 20.000 kilô đường thẻ — 11.000.000đ00

III.– NỘP TIỀN KÝ QUỸ :
1) Tạm thời :
– Lô 1 : 175.000đ00
– Lô 2 : 920.500đ00
– Lô 3 : 56.200đ00
– Lô 4 : 550.000đ00
2) Thích-ứng :
5% (năm phần trăm) trên trị giá khế ước.

IV.– NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
– Bộ Nội-Vụ (Phòng 36), số 164 Đường Tự-Do (Saigon)
– Nha Cải-Huấn (Phòng Vật-Liệu), số 7 Đại lộ Đinh-tiên-Hoàng (Saigon).

Saigon, ngày 21 tháng 12 năm 1974
GIÁM-ĐỐC NHA CẢI-HUẤN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
NHA THƯƠNG-CẢNG SAIGON

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI KHẨN HẠN

I.– MỤC TIÊU :
1/– Công tác cung cấp 200 tấm tôc đan 10 ly rộng 1m50 x 2m00 giao hàng tại Ty Tiếp Liệu/Nha TCS.
– trị giá ước lượng 14.220.000đ00
– Ký quỹ tạm 240.000đ00
2/– Công tác cung cấp 8.000 thước khối đá xanh 10/20 giao hàng tại Giang Cảng Cần Thơ.
– Trị giá ước lượng 12.000.000đ00
– Ký quỹ tạm 200.000đ00

II.– NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 15 tháng 01 năm 1975, hồi 09giờ00 tại Văn Phòng Sở Hành chánh Nhân Viên, số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.

III.– NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
– Văn Phòng Giám Đốc Công Trường Giang Cảng Cần Thơ
– Ty Trà Nóc Cần Thơ.

IV.– NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU :
Hồ sơ dự thầu có thể bỏ vào thùng thư dự thầu theo địa chỉ trên hoặc nộp trực tiếp cho Hội Đồng đấu thầu 10 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 26 tháng 12 năm 1974
NHA THƯƠNG-CẢNG SAIGON

CẢM TẠ

Chân thành cảm tạ :
– Ngài Trưởng Huyện Khâm Trấn Đạo Tuyên Đức, Giáo Sư Thượng Đức Thanh
– Ngài Trưởng Huyện Khâm Trấn Đạo Thừa Thiên, Giáo Sư Thượng Đoài Thanh
– Ngài Trưởng Huyện Hàm Phong, Giáo Sư Ngọc Anh Thanh
– Ngài Trưởng Huyện Hàm Phong Phó Tế, Giáo Sư Ngọc Ngô Thanh
– Ngài Trưởng Huyện Phó Tế Liên Chiu Đạo Thừa Thiên Quảng Trị, Giáo Sư Thái Anh Thanh
– Ngài Trưởng Huyện Khâm Trấn Đạo Quảng Ngãi, Giáo Sư Thượng Trí Thanh
– Ngài Giáo Hữu Hàm Phong Ngọc Phương Thanh
– Ngài Khâm Châu Đầu Tộc Đạo Tuyên Đức, Lễ Sanh Thượng Cương Thanh
– Quý Ngài Khâm Trấn Khâm Châu Đầu Tộc Đạo Đô Thành
– Tam Ban Bộ Lễ Nhạc Đông Nhi Tuyên Đức Đà Lạt
– Tam Ban Bộ Lễ Nhạc Đông Nhi Đô Thành

Cùng chức sắc chức việc Nam Nữ Đạo Hữu đã cùng đăng dây đồ là nghĩa Tôn Giáo cha bương hồn Cố :

Lễ Sanh Ngọc Thỉnh Thanh

Được siêu thoát về cõi Thày Mẹ.

Chúng Tôi Con Cháu và Chắt đồng cảm tạ.

OFFICE MANAGER FOR INTERNATIONAL COMPANY

Applicant must be fluent in English and have a proven background in general office management, including Vietnamese Government bookkeeping and financial reporting requirements, taxation, visas, work permits, etc. Also must be conversant with the Vietnamese Commercial Code and have good general knowledge of the business community and how to deal effectively therein.

The company is service oriented and offers good benefits, pleasant working conditions and remuneration commensurate with the successful applicant's abilities.

Send resume showing education and work experience with picture in confidence to P.O. Box N-3, Saigon 1.

THIỆP CHÚC TẾT ĐẶC BIỆT
CỐ CẢ MỘT CUỐN LỊCH 6 TỜ
Giá 120$
CÓ BÁN KHẮP NƠI

- Đẹp không kém lịch Ngoại quốc
- Giá chỉ bằng một thiệp chúc Tết thường
- Tiện giới bằng Bưu Điện (có sẵn phong bì)
- MỖI QUÝ TẶNG 1 LỊCH SỬ — ĐỂ LƯU NIỆM TẤT NIÊN ĐỘC THƯỜNG
- CÓ CHỖ IN THÊM TÊN MỖI QUÝ — QUẢNG CÁO
- Đặc biệt cho HỌC SINH SINH VIÊN — CÔNG KỸ NGHỆ THƯƠNG GIA — CÔNG TƯ CHỨC

Mua có giá Đặc biệt tại 40 Phạm-Ngũ-Lão Saigon 2

«Quốc Gia tìm người có thiện chí phục vụ»

Nhằm mở rộng cửa cho những người tài đức, Chánh Phủ tìm một người có đủ khả năng và thiện chí để làm Tổng Giám Đốc điều khiển một ngân hàng lớn của Chánh Phủ mà vị Tổng Giám Đốc đã xin nghỉ việc vì lý do sức khỏe.

Lương bổng hậu. Điều kiện làm việc rất thích hợp cho những thành phần thích hoạt động và thích phục vụ đa số quần chúng.

Tất cả mọi ứng viên hiện đang phục vụ tại các cơ quan công, tư, quân hay dân sự trên lãnh thổ VNCH hay tại hải ngoại hội đủ các điều kiện sau đây, xin gửi hồ sơ đến Hộp thư số P3 SG trước ngày 15.1.1975 để Chánh Phủ tuyển chọn :

Điều kiện :
1/– Tuổi từ 30 đến 40 (Văn thư giới thiệu của cấp)
2/– Có lý tưởng quốc gia (điều khiển trực tiếp hay
3/– Có khả năng chỉ huy (những vị có đầy đủ uy tín.
4/– Đã tốt nghiệp Đại học (Càng nhiều giấy giới thiệu càng tốt.

Saigon, ngày 28 tháng 12 năm 1974
Văn Phòng Phủ Thủ Tướng
Đặc Trách Phát Triển Kinh Tế

CƠ QUAN CÔNG-LẬP TỰ-TRỊ đầy triển vọng cần tuyển dụng :

– Hai (2) Citoyen viên trung cấp Nam hoặc Nữ tuổi từ 20 đến 30 có kinh nghiệm về Ngoại thương và Ngân hàng — khá Anh ngữ.
– Hai (2) Cán sự Công chánh
– Một (1) Kỹ sư Công chánh tuổi từ 20 đến 30.

Xin gửi hồ sơ, hình ảnh cùng các giấy tờ liên hệ đến A.I.P. 41, Mạc Đĩnh Chi Saigon (Rel. 270) nhờ chuyển giao.
Hồ sơ không được tuyển dụng xin miễn hoàn lại.

CÔNG-TY VIỆT-NAM KỸ-THUẬT VÀ XÂY-CẤT

Thông-Cáo Tuyển-Dụng

CÔNG-TY VECCO cần tuyển dụng một số nhân viên như sau :

1. PHỤ-TÁ TỔNG-GIÁM-ĐỐC/QUẢN-TRỊ : có văn bằng Đại-Học về quản-trị hay tương đương, thông thạo Anh, Pháp ngữ, có kinh nghiệm điều hành xí nghiệp về mặt tài chánh kế toán.
2. PHỤ-TÁ TỔNG-GIÁM-ĐỐC/SẢN XUẤT : có văn bằng Đại-Học Kỹ-sư hay tương đương, thông thạo Anh, Pháp ngữ, có kinh nghiệm điều hành cơ xưởng lớn, máy móc sản xuất.
3. Kỹ sư cơ khí, chăng chánh có kinh nghiệm điều khiển, tổ chức.
4. Giám Thị cơ xưởng, cai máy nặng, trưởng toán máy nặng, chuyên viên tiếp liệu, chuyên viên cơ phận, thợ máy nặng, ưu tiên cho những ứng viên đã làm việc lâu năm trong ngành máy, sửa chữa các loại cơ giới nặng chẳng hạn là máy cũ Caterpillar, có bằng thợ máy hạng I hay II hay tương-đương.

Hồ sơ gồm : Phiếu lý lịch, ảnh 4x6, bản sao văn bằng và các chứng-chỉ nếu có. Xin gửi về hộp thư số 2402 Saigon hay liên lạc trực tiếp với Sở Nhân Viên, số 23 Lê-Quí-Đôn, Saigon 3.

Riêng ứng viên Phụ-Tá Tổng-Giám-Đốc và Kỹ-sư cần ghi rõ thêm 3 người giới thiệu không có liên hệ gia đình.

CÔNG-TY VIỆT-NAM KỸ-THUẬT VÀ XÂY-CẤT